

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año X

Zaragoza - Martes, 30 de octubre de 1934

Núm. 2.778

## EVOCAIONES

### MORATIN, EN ZARAGOZA

En aquel año de 1787 el autor de "El sí de las niñas" tenía 27 años, puesto que la villa y corte de Madrid le había visto nacer el 10 de marzo de 1760; pocas horas después su tía Ana, la hermana de su padre, llevábale a la próxima parroquia de San Sebastián para que echasen sobre su cabeza el agua de cristianar y le impusieran el nombre de Leandro. Dicen los biógrafos haber nacido en la calle de Santa María y él declara que en la de San Juan; nosotros hemos cumplido apuntando ambas, sin que hayamos de incurrir en la impertinencia de poner empeño preferente por ninguna.

En cuanto a la fecha de su nacimiento la tendremos por cierta, sin más discusión, no obstante haber leído en una carta de don Leandro, fechada el 16 de diciembre de 1815, que entonces tenía cuarenta años, pues entre creer que nació en 1775, cosa necesaria para que tal afirmación fuese cierta, o pensar que el hombre ya maduro hablaba en broma o trataba de quitarse quince años, como pudiera hacerlo cualquier solterona de su edad, nos quedamos con una de estas dos últimas probabilidades.

Es el caso que para entonces, cuando el mozo de 27 años llegó a Zaragoza, había ya renunciado por dos veces al trabajo de joyero a que le dedicara su padre, obtenido dos premios en concursos de la Academia Española, entablado importantes relaciones literarias con escritores de fama y relieve y obtenido, mediante una recomendación de Joaquín Vellanos, que el conde de Cabarrús le nombrase secretario y le llevase a París en su compañía, aprovechando la ocasión de que el padre de la hermosa "Madame Tallien" fué allí con una secreta misión del Gobierno español.

De regreso de aquel viaje a la capital francesa la loca veleta que señalaba los destinos del futuro hacendista de José de Bonaparte cambió de cuadrante, sopló el viento en contrario de su fortuna y Moratín, para evitarse complicaciones, tornó a ser joyero hasta que amainase la tormenta.

Cuando la creyó pasada consiguió de Floridablanca un beneficio simple, ordenándose de primera tonsura, y arrastrando su vida miserable mientras las Musas en sus blandos brazos le mecían alcanzó más adelante verse favorecido por la protección de aquel otro mancebo que, desde los campos extremeños, había venido a caer en los brazos de la impúdica María Luisa, quien le dió un beneficio de 3.000 ducados en Montoro y una pensión de 600 sobre la mitra de Oviedo.

Con medios holgados de vida, y teniendo aún en los labios la miel gustada en su rápido viaje a París con Cabarrús, quiso entonces Moratín salir a recorrer Europa para desarrollar su ilustración y talentos. Y para allá se fué, lleno de ilusiones y lleno el bolsillo con los treinta mil reales que Godoy quiso regalarle para que pudiera verlo todo con mayor soltura.

Salió Moratín de la Corte con los fríos de enero de 1787, ya pasados los Reyes, y halló el camino cubierto de abundantes nieves, sufriendo no pocos trances difíciles en su camino, en los que creyó verse sepultado en aquella con coche, mulas, cofres y cuanto llevara. Tan duras fueron las primeras jornadas por Paredes, Trijueque, la Rebollosa y el campo de Barahona, escenario buscado preferentemente por las brujas para sus aquelarres, que Moratín hubo de decidir descansar algunos días en Zaragoza para tomar en ella nuevos ánimos destinados a consumirse en el camino hasta Barcelona, que suponía no había de ser menos duro y molesto.

En Zaragoza el escritor madrileño se vió muy agasajado por los que él llama "honrados aragoneses", y como los poetas tienen siempre a mano y en la cabeza la gaveta con que satisfacer cumplidamente sus deudas de gratitud, una noche, al quedarse libre de amigos y solo en su cuarto hospederil, sentóse ante una mesa y, a la luz de un velón, fué depositando sobre un pliego de papel, uno tras otro, los catorce versos de un soneto, que ya durante el día le habían bullido en el magín; un soneto dedicado "A la célebre capilla de Nuestra Señora del Pilar en Zaragoza", que decían del siguiente modo:

Estos que levantó de mármol duro  
sacros altares la ciudad famosa,  
a quien del Ebro la corriente undosa  
baña los campos y el soberbio muro,  
serán asombro en el girar futuro  
de los siglos; basilica dichosa  
donde el Señor en majestad reposa  
y el culto admite reverente y puro.  
Don que la fe dictó y erige eterno,  
religiosa nación, a la divina  
Madre que adora en simulacro santo.  
Por él vencido el odio del Averno,  
gloria inmortal el cielo la destina,  
que tan alta piedad merece tanto.

Los aragoneses, es también dicho suyo, le agradecieron mucho aquella fineza que el poeta dedicaba a su Patrona, aunque él no las tenía todas consigo no en lo que se refiere a que los que le obsequiaran quedarán realmente agradecidos, sino respecto al valor efectivo y poético del obsequio, pues Moratín no dejaba de saber lo difícil que es hacer un buen soneto. Y, después de haberse descargado de tal peso, el mozo Leandro Fernández de Moratín siguió viaje a Barcelona, y luego, desde la capital catalana, por Montpellier, Lila y Avignon, alcanzó París, llegando a tiempo para ver desfilar bajo sus ventanas a la muchedumbre desenfundada, enloquecida, las picas en alto, y en una de ellas, clavada, la chorreante cabeza de la bella princesa de Lamballe.

J. GARCIA MERCADAL

### Muerto en un accidente de automóvil

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana regresaban de Bayona y Biarritz los vecinos de San Sebastián señores Oliván, Austiza y Bustinduri y por causas que no han sido aclaradas el automóvil volcó.

El señor Oliván resultó muerto. Pertenece a la carrera diplomática, de la que se separó por sus ideas monárquicas.

El Juzgado ordenó el levantamiento del cadáver.

## SESION DE CLAUSURA EN LA FERIA DE MUESTRAS

### Actos celebrados en honor del ministro de Hacienda



El señor Marraco en la presidencia del "lunch" que las fuerzas mercantiles y comerciales le dedicaron la tarde del domingo.



Un aspecto del salón durante el "lunch" dedicado al señor Marraco por las fuerzas patronales zaragozanas. (Foto. A. de la Barrera)

### ACTO DE CLAUSURA

A las once de la mañana el señor Marraco, acompañado de su secretario, llegó a la Feria de Muestras, donde fué recibido por los dirigentes de la Sociedad Económica señores Sinués y Lasierra, numerosas representaciones de entidades zaragozanas y público. La entrada era de rigurosa invitación y aun así pasaron de 600 los reunidos a dicha hora en la Feria de Muestras.

El señor Marraco fué recorriendo los "stands" y dependencias de la Feria, elogiando el espíritu de los organizadores y el gran esfuerzo realizado.

Dirigió la palabra en distintas ocasiones a los allí reunidos, ensalzando la labor llevada a cabo, y después de permanecer en la Feria hasta el mediodía fué obsequiado con un "lunch" por los dirigentes de la Económica.

Por la tarde siguió la Feria abierta al público, como día final, y en ella se registró el mayor número de entradas de los días de permanencia, lo que dice mucho del interés despertado por este certamen.

El señor Marraco fué coincidente en la opinión de que la Feria de Muestras debe continuarse en años sucesivos, a ser posible con mayor amplitud o concretándola a las producciones aragonesas de un carácter determinado y que podían variarse en años sucesivos.

### OBSEQUIOS POR LA TARDE

Por la tarde los asistentes a la



Momento de salir don Manuel Marraco del acto de clausura de la Feria Muestrario, que tanta brillantez ha tenido.

Feria fueron obsequiados con globos y era efecto muy vistoso el del local, lleno de millares de visitantes llevando el obsequio de la Feria en la tarde de su clausura.

### DISCURSO DEL SEÑOR MARRACO

El señor Lasierra, presidente de la Económica, pronunció un discurso dando la bienvenida al ministro en nombre de todos. Expuso detenidamente la labor realizada y que ha precedido a la celebración de la Feria de Muestras. Luego de extenderse en diversas consideraciones alude a los sucesos de Asturias, teniendo duras palabras de condenación al hecho de los revoltosos.

A continuación el señor López de Gera pronunció unas palabras expresando su adhesión al acto y ha-

ciendo votos por que Aragón continúe el camino emprendido.

Don Manuel Marraco comenzó su discurso elogiando los trabajos realizados que son un principio de una serie de Exposiciones que pongan de relieve la riqueza de nuestra tierra.

Refiriéndose a los sucesos de Asturias dice que fueron una cosa criminal, pero que el Gobierno estuvo atento para cumplir en seguida con su deber.

Después de expresar nuevamente su satisfacción por ser el indicado para la clausura del certamen, dice que se va a terminar como se debe hacer en estos momentos, con un

(Termina al final de la primera columna de la página 2).

# Impresiones y noticias zaragozanas

## EDITORIALES ZARAGOZANOS

### ¡ESOS GUARDIAS URBANOS!

Es inútil que nos lamentemos desde las columnas de la Prensa. Toda nuestra buena voluntad se estrella contra el esfritu rebelde de la gente, cuando no—y esto es lo lamentable—contra su indiferencia. Indudablemente, aquella sentencia de los dómicos "la letra con sangre entra" es tan de actualidad como si el Tiempo hubiera retrotraído sus zancadas a la época de las medias tintas intelectivas.

Sabor de lugar común tiene la realidad de que Zaragoza ha dejado de ser, hace muchos años, pueblo quieto, refractario a las inquietudes del siglo XX, remansado lugar donde la vida de sus habitantes se consume ante la vista de un horizonte fofo y monótono.

La ciudad del Ebro ha trocado su quietud por el dinamismo vertiginoso de un vivir todo lucha, plético de afanes varios en cada hora y en cada minuto, y hasta tiene ribetes de cosmopolita.

Zaragoza es hoy la antítesis de lo que fué hace cincuenta años. Verla, arrobarse en su contemplación más bien, a vista de pájaro, produce en el ánimo impresión de grandeza. Quienes contamos en el haber de nuestra existencia muchos inviernos no podemos sustraer nuestra admiración a la realidad presente, a pesar de estar encadenados a la regla general de quienes, por vivir siem-

pre en el mismo sitio, no muestran nunca sorpresa al contemplar el engrandecimiento de la propia hacienda.

Al compás de la transformación que ha experimentado la ciudad marcha esa legión de ciudadanos que han como cosido su existencia al dinamismo de la época moderna. Pero...

Pero — hay decirlo, aunque nos duela — todavía forman masa los zaragozanos insensibles a la mutación vertiginosa de la ciudad, de los hechos, del afán colectivo, de las exigencias personales. Y esa masa refractaria es un muro de contención que estorba el avance arrollador de la Zaragoza del siglo.

—¡Ay si fuera posible engrasar el eje de la Tierra para que su rotación alcanzara velocidades vertiginosas!

—¡Bah—dicen los inmutables—, para qué!

Y se quedan quietos, como si hubieran nacido cansados.

Y forman grupos discutiendo en los sitios de más tránsito.

Y se encogen de hombros cuando denunciarnos su pasividad.

Y para ellos las Ordenanzas municipales son papel mojado.

¡A ver! ¡Una acción incesante, a fin de aplicar multas, de los guardias urbanos!

Es el único procedimiento expeditivo.

### SOCIEDAD ECONOMICA ARAGONESA

## Solemnidad en conmemoración del Día del Ahorro

Esta entidad celebrará solemne sesión pública en conmemoración del Día del Ahorro el 31 del actual, a las seis de la tarde. Como es costumbre tradicional, en la expresada sesión se hará el reparto de premios a la Virtud y al Trabajo y los otorgados por el Montepío de Labradores a varios pequeños agricultores de la región.

En este acto disertará el ilustre señor don Andrés Giménez Soler sobre "Pignatelli, su obra".

En dicho acto se distribuirán los premios a los labradores de los pueblos que a continuación se expresan:

Valderrobres. — Manuel Gil Fiz, 500 pesetas; Baltasar Bel Celma, 500 pesetas.

Mediana. — Valentín Mombiola Gimeno, 500 pesetas; José Espinosa Quintín, 500 pesetas.

Fuentespalda. — Angel Guardia Martí, 250 pesetas; José Lastre Miguel, 250 pesetas; Fermín Barberán Morera, 250 pesetas, y Luis Bel Aparicio, 250 pesetas.

La Almoda. — Ismael Continente Albalad, 250 pesetas.

En el día de ayer se otorgaron los premios de la Virtud y del Trabajo a los señores siguientes: Familia numerosa: Pedro Melendo de Mingo, premiado con 150 pesetas; accésit, Pilar Clerigué Arqued, 100 pesetas; José Marín, obrero, premiado con 100 pesetas; Pilar Tejel Tejel, obrera, con 100 pesetas.

El director de la Sociedad, ilustrísimo señor don Antonio Lasierra,

(Viene de la página 1.ª)

viva a España, que fué unánimemente contestado.

UN VINO DE HONOR AL SEÑOR MARRACO

Por la tarde, en el Gran Hotel, las diferentes autoridades obsequiaron a don Manuel Marraco con un vino de honor. Se pronunciaron brindis.

Ayer, por la tarde, emprendió el ministro de Hacienda su viaje a Madrid. Acudieron a despedirle las autoridades y amigos.

### DIPUTACION PROVINCIAL

## Se prorroga el plazo voluntario para obtener la cédula personal

El próximo día 31 daba término el período voluntario para la obtención de la cédula personal.

Ayer, en nuestra diaria visita al presidente de la Corporación provincial, don Luis Orensanz, nos comunicó que se daría un plazo de 15 días, los primeros del próximo mes de noviembre, para que se pudiese obtener sin recargo el documento de identificación personal, quedando con ello prorrogado, durante ese tiempo, el período voluntario.

### RESTOS

## Después del fracasado movimiento

### PROTESTA DE LOS HARINEROS OSCENSES

Por la Asociación de Fabricantes de Harinas de la provincia de Huesca se cursó ayer este telegrama:

"Madrid.—Presidente Consejo ministros. — Asociación Fabricantes Harina provincia Huesca, al sumar su más enérgica protesta a las formuladas por criminales hechos que arruinan región asturiana, pide a Vucencia ejemplar justicia en castigo promotores y suplica pronta ayuda económica industrial y comerciantes expoliados por revolución que llenó luto hogares españoles. Salúdale respetuosamente, Gavín Pradell, presidente".

### TELEGRAMA DE LOS PATRONOS ASTURIANOS

Se ha recibido este telegrama, en el que rebosa el sentido más noble de ciudadanía:

"Oviedo. — Federación Patronal Asturiana.

La Sección Comercio de esta Federación Patronal, en el cordial y entusiasta homenaje que las clases productoras de Zaragoza han ofrendado hoy a su destacadísimo miembro excelentísimo señor don Manuel Marraco, ministro de Hacienda, se ha hecho eco de un sentido y afectuoso recuerdo para todos ustedes que S. E. ha subrayado con su emotivo y alentador beneplácito. Nos es muy grato, pues, en su nombre y en el nuestro, reiterarles total adhesión y fraternal apoyo. — Abad, presidente Sección Comercio Federación Patronal".

### SOLEMNE FUNERAL

Por encargo de la Asociación de Familias de Religiosos de Aragón se celebrará un solemne funeral en el Santo Templo Metropolitano de la Seo a las diez y media de mañana, miércoles, en sufragio de los sacerdotes y religiosos, de los pertenecientes a los institutos armados y demás víctimas que han sucumbido en los recientes sucesos acaecidos en nuestra patria.

### RUMORES ABSURDOS

## Registros domiciliarios en el barrio de San José

Durante el día de ayer circularon diversos rumores respecto a sucesos acaecidos por la mañana en algunos barrios.

Los rumores fueron de lo más absurdo y variado y carecieron de fundamento.

La realidad de lo ocurrido fué ésta:

Las autoridades dispusieron un escrupuloso registro en los barrios de San José y Colón, que se verificó en las primeras horas de la mañana.

Fuerzas del Ejército, Guardia Civil y Asalto y agentes de Policía se concentraron a primera hora en la playa de Torrero, frente al Cuartel de Castillejos.

Próximamente a las ocho, y obediendo a un plan preconcebido, las

fuerzas militares acordonaron los barrios de San José y Colón, en tanto que los agentes de Vigilancia, en número de cuarenta, aproximadamente, auxiliados por la Guardia Civil y Asalto, iniciaban un escrupuloso registro domiciliario.

Este no dió resultado, pues tan sólo se encontraron unas veinte escopetas de caza, varias de las cuales carecían de licencia.

Fuó detenido un individuo por intentar trasladar una escopeta de su domicilio al de un vecino que ya había sido registrado.

En Capitanía general y más tarde en Comisaría, fueron confirmadas estas noticias que damos a nuestros lectores, saliendo al paso de los absurdos rumores que la fantasía popular lanzó ayer por la ciudad.

## LA VIDA MUNICIPAL

### VIAJE DEL ALCALDE A MADRID

El alcalde, señor López de Gera, ha marchado a Madrid con objeto de asistir a la reunión mensual del Consejo del Banco de Crédito Local.

En su ausencia se hizo cargo del despacho de la Alcaldía el primer teniente de alcalde, señor Lorente Laventana.

### EL DONATIVO DEL AYUNTAMIENTO PARA LA SUSCRIPCION CON DESTINO A LA FUERZA PUBLICA

El señor López de Gera aprovechará su viaje a Madrid para entregar al jefe del Gobierno la cantidad de 10.000 pesetas que el Ayuntamiento acordó, como donativo para la suscripción con destino a la fuerza pública.

### PETICIONES DE LOS BARRIOS

Estuvieron a visitar al alcalde don Ciriaco Ravinal y don Agustín

Lerín, al objeto de hacerle entrega de una instancia en la que solicitan algunas mejoras para el barrio de San José.

El señor López de Gera prometió a sus visitantes interesarse por la petición y remitió la instancia a la Comisión correspondiente.

—El alcalde del barrio de Montañana, acompañado de una comisión de vecinos de dicho barrio, visitó al señor López de Gera, interesándose por el alumbrado de la barriada.

### LOS ABONOS ESCOLARES EN LAS LINEAS DE TRANVIAS Y AUTOBUSES

El alcalde se ha dirigido por carta al director de los tranvías para que vea la posibilidad que existe de implantar unos abonos para los escolares que tienen que asistir a los Centros de enseñanza que precisan el uso de los coches de la referida Compañía de Tranvías.

### EXAMENES

## Escuela Social de Zaragoza

Los exámenes extraordinarios correspondientes a la convocatoria del mes actual darán principio hoy, martes, a las siete de la tarde, en los locales de la Escuela (plaza de la Magdalena).

## Dispensario oficial anti-tuberculoso de Zaragoza

A LOS VACUNADOS CON B. C. G., EN ZARAGOZA, DURANTE LOS MESES DE JULIO, AGOSTO, SEPTIEMBRE Y OCTUBRE DE 1933

Se suplica a los padres de los niños vacunados con B. C. G. en los meses de julio, agosto, septiembre y octubre de 1933 se pasen por este Dispensario para un asunto que les interesa.

La campaña emprendida está dando magníficos resultados, pues se han vacunado en un año cerca del millar, y deseando hacer este Dispensario un control para ver los niños que deben ser sometidos de nuevo a la vacuna B. C. G. es por lo que ruega a los padres se tomen la molestia de acudir a este Centro a partir del día 5 de noviembre, de diez a once de la mañana.

En algunos pueblos de la provincia también cunde el ejemplo de Zaragoza, mereciendo destacarse Quinto, en donde se vacunan cuantos niños nacen. También figuran en primera fila Epila y Maella.

### MIENTRAS DORMIA

## Un compañero le desvalijó

En la noche del lunes, mientras dormía en la barraca de billares que tiene instalada en la Gran Vía Eugenio Pascual Martínez, de 32 años de edad, casado, feriante, su auxiliar de trabajo Gonzalo Muricio López aprovechó el momento para desvalijarle.

Gonzalo robó a su compañero 90 pesetas en metálico, un reloj de plata con cadena del mismo metal, una estilográfica-lapicero y 9 paquetes de tabaco de setenta céntimos, desapareciendo con todo ello.

El perjudicado se presentó ayer en Comisaría, denunciando el hecho y manifestando que el autor de la sustracción debía haberse marchado a Madrid, donde reside su familia en la calle de San Lorenzo, número 17.

## Concurso de Botánica práctica

### PREMIO "MATIAS GAMIR" 1934

Señalado el 30 de noviembre como plazo para la admisión de trabajos, nos permitimos recordar que éstos deben ser enviados antes de dicha fecha a Aurelio Gámir, plaza Mariano Benlliure, 3, Valencia.

### CUANTO NECESITE PARA SU COCHE

### EQUIPO DEL AUTOMOVIL

Soberanía Nacional, 20. Teléf. 32-44

LE RECOMENDAMOS a V.  
**LA BAYONESA**  
LA MEJOR SASTRERIA  
32 CERDAN 32

**FERIAS Y CONCURSO DE GANADOS**  
**Cariñena**  
Durante los días 6, 7 y 8 de noviembre  
**MIL PESETAS EN PREMIOS**  
Carreras pedestres y ciclistas  
Festivales de Jota  
Grandes pruebas de arrastre en carro por caballerías

**CINEMA ALHAMBRA y FRONTON CINEMA**  
HOY  
2.ª PARTE DE LOS RECIENTES SUCECOS DE  
**ASTURIAS**  
EPILOGO DE LA SEDICION

# Colaboraciones. - Comentarios diversos

## NOTAS DE SOCIEDAD

### VIAJES

Ha salido para San Sebastián, a una de cuyas graduadas ha sido trasladado, el ilustrado maestro nacional y periodista oscense don Arturo Martínez Velilla.

### BODA

El día 28 se celebró en la iglesia de San Miguel la boda de la bella señorita Teresa Pallarés con el joven don José Jarauta.

Apadrinaron a los contrayentes don Mariano Tremps y la bellísima señorita Esperanza Jarauta, actuando como testigos don Antonio Pelayo y don Pascual Albalá.

Terminada la ceremonia religiosa los invitados al acto fueron obsequiados con un banquete en el Hotel Florida.

Entre los concurrentes recordamos a doña Eulalia Pallarés, madre de la novia; doña Pabla Jarauta, madre del novio; don Benito Tremps, Germán Bosch, Antonio Bolni, Tomás Pallarés, Pedro Labarta, Mariano Lasheras, Pascual Pallarés, Maximino Tomás, Rodrigo Bosch, Alfonso Alvarez, José Gros, Antonio Bayona, Lorenzo Barboá, José Coarasa, Manuel Bayod, Tomás Cucalón, Eugenio Tremps, Luis Tremps, José Tremps, Mariano Tremps, José María Rivera, Mariano Artigas, José Alvarez, Eduardo Jiménez, José María García, Emiliano Pallarés, Manuel Celma, Víctor Ponz, Agustín Gargallo, Antonio Pelayo, Cipriano Guillén, Pascual Albalá, Francisco Bueno, José Tolosa, Luis Burillo, Angel Jiménez, y don José Burillo.

En representación del bello sexo se encontraban doña Angela Martínez, Amalia Guillén, Teófila Pallarés, Isabel Avellón, Teresa Tolosa, Concepción Sagá, señora de Lasheras, señora de Alvarez, señora de Octavio de Toledo de Alvarez, señora de Gineño y doña Pilar Belled.

Y las bellas señoritas Lucina Labarta, María Teresa Burillo, Sofia Herrera, Pilarín Alvarez, Pilar Ramón, María Angeles Adelantado, Josefina García, Pilar Muñoz, Gloria Castán, Carmencita Burillo, Carmina Pallarés, Pilarín Tomás, María Jesús Cortés, Amalia Sáinz de Medrana, Carmen Pallarés Barberán, Concha Cebollero, Antonia Bueno, Mercedes Cebollero y María Cruz Artigas.

Terminado el banquete, que fue primorosamente servido por las encantadoras señoritas Eladía Aránguiz, Anita Alfes y María Gamos, se improvisó en uno de los elegantes salones del Hotel un baile muy animado.

Los novios partieron en viaje de luna de miel para Valencia y otras capitales de España.

Deseámosles en su nuevo estado todo género de venturas.

### EL REPARTO DE PREMIOS DE LOS CAMPEONATOS ESCOLARES DE NATACION

Con numeroso público se celebró el domingo el té organizado por la Universidad para celebrar el reparto de premios de los segundos campeonatos escolares de natación.

Distinguidos concurrentes y una fiesta brillante que puso de relieve las simpatías con que cuentan los nadadores universitarios.

Mediada la fiesta se procedió al reparto de premios entre los vencedores de los pasados campeonatos, siendo muy aplaudidos en el momento de conceder los trofeos.

La fiesta terminó anoche, y las bellas damitas que asistieron salieron complacidas del festival.

Entre las señoritas que asistieron anotamos los siguientes nombres:

Señoritas Pilar y Conchita Ansuátegui, Blanquita y Milagro Ferrández Valdés, Angelita Jiménez, Juaní, Luisita y Piluca Agreda, Mari-Tere Lorente, María Pilar López Illana, Isabelita Bullido, Elenita Hernández, Lolín Freire.

Dos bellísimas damitas que pasan una temporada en nuestra ciudad:

## VOCABLOS E IDEAS CONFUSAS

# AUTONOMIA E INDEPENDENCIA

Algún día tendrá que concluir la afición española a conciliar lo antagónico en una cómoda síntesis.

Después de pasarnos siglos oponiéndonos con innegable tesón a estas o aquellas ideas llega un momento en que, por el imperativo categórico de las realidades o de la evolución irresistible, ya no nos atrevemos a continuar en la textura adversa y entonces es cuando surgen las antinomias que hace algún tiempo venían estando de moda y al cabo de las cuales lo único que se halla es la idiotización general.

Quienes todavía sostienen que no es lo mismo el regionalismo que el separatismo; quienes confunden, consciente e inconscientemente, la idea de autonomía con la de independencia, o quienes más irracionalmente aún tratan de diferenciar ambos conceptos, juegan todos a un pasatiempo lexicográfico que sería divertido si no fuese, como se ha visto, demasiado peligroso.

Hay conceptos que expresan realidades irreconciliables. La "autonomía", hay que decirlo alguna vez crudamente, es en el fondo—y numerosas veces en la forma—, idéntica a la independencia.

Con los conceptos de autonomía e independencia, amnistía e indulto, mayoría de edad y emancipación civil, libertad y tolerancia, sucede, sencillamente, que sobra uno de los dos.

Si a una región le reconocemos en lo económico el derecho a administrarse de acuerdo con su laboriosidad y riquezas naturales, y en lo político conforme a sus sentimientos, temperamento y aspiraciones, le estamos reconociendo implícitamente el derecho de independencia.

Hay que estar absolutamente ciegos para no ver que, puestos en el terreno de las concesiones, resultarán cada vez más difíciles de justificar las retenciones de poner, las trabas de independencia absoluta.

Una de las mayores ineptias de nuestra Constitución consistió precisamente en mantener el equívoco, no pronunciándose abierta y decididamente por un régimen

férreamente unitario, sin regionalismos, autonomías ni "hechos diferenciales", o bien por una federación de pueblos total e integralmente soberanos, no unidos más que por un pacto libremente discutido y concertado.

A menos de que se piense que el regionalismo en Galicia o Cataluña no debe pasar de la efusión lírica por la sardana, la gaita o el paisaje, conviene tener en cuenta que así como la familia supone la sumisión incondicional de todos los miembros al interés del hogar, la nación de tipo genuinamente unitario exige la renuncia constante, ilimitada e incondicional de todo bienestar particular en ofrenda perenne al bienestar colectivo.

Ahora bien: la familia y la nación, tal como hoy se conocen, ¿no pueden ya superarse bajo formas diferentes?

Esta ya es otra cuestión; mas mientras no se posean ideas claras sobre una más perfecta ordenación de la familia y del Estado cualquier anfibología sobre el particular sólo puede llevar al más caótico confusio-nismo.

También todo esto tiene muy poco o nada que ver con el tema—completamente distinto—de que en la vida, tanto política como económica, se deba preferir siempre la suma a la división, la síntesis al análisis, la unión de regiones o nación a la región, y la sociedad o comunidad de naciones (la patria grande y universal de los socialistas) a la exaltación, diferenciación y mantenimiento de la absoluta independencia nacional, cual predica el racismo y el fascismo.

Cuestión es ésa muy complicada y muy larga para traerla a este artículo.

De lo que se trata aquí es de promover una meditación sobre el tema de "hasta qué punto se pueden diferenciar en la práctica, sin ningún riesgo político, los conceptos, idénticos en el fondo, de "autonomía" e "independencia".

A. G.

## SUICIDIO EN DAROCA

UN HOMBRE, VIUDO, DESESPERADO POR EL AGOBIO QUE LE PRODUCIAN LOS QUEHACERES DOMESTICOS, PUSO FIN A SU VIDA AHORCANDOSE

El comandante del puesto de la Guardia civil de Daroca dió cuenta al gobernador de que un vecino de dicho pueblo se había suicidado ahorcándose.

El suicida es Félix Sebastián Bambaro, de 66 años de edad, viudo, residente en aquella localidad y con domicilio en la calle de la Grajera, número 57.

Cuando las autoridades se presentaron en la casa se encontraron al suicida, en el patio de la misma, colgado por el cuello de una cuerda pendiente del techo.

El médico forense del partido certificado la defunción y el Juzgado se hizo cargo del cadáver.

Se ignoran concretamente las razones que impelieron al desgraciado Félix al suicidio, pero se cree que tomó esta determinación en un momento de desesperación por el agobio que le causaban los menesteres de la casa, que había de desempeñar, por ser viudo, con dos hijos de 27 y 25 y un nieto de 12.

El suceso ha producido gran impresión entre el vecindario por coincidir en el suicida grandes dotes de hombría de bien y contar con generales simpatías.

## PANORAMA

# ESCUELA DE EGOISMO

En medio de las convulsiones de los nacionalismos rabiosos de Europa Alemania parece pretender situarse a la vanguardia. En un principio los nacionalismos estaban inspirados por reivindicaciones espirituales y políticas. Se fundamentaban en recuerdos de Tratados injustos y en situaciones del presente.

Hace ya algún tiempo que el nacionalismo toma un aspecto técnico, mucho más peligroso. La situación económica de Europa es cada vez más grave y la solución se busca, no en una actitud comprensiva de acoplamiento de intereses, sino en una defensa ciega de los intereses de cada Estado.

En esto, como en otras muchas cosas que convulsionan al mundo actual, no se buscan soluciones de justicia, sino soluciones de egoísmo. Cada uno piensa única y exclusivamente en su problema. No existe la solidaridad internacional, inteligente, que podría aclarar relativamente

Marujita Pérez Bello, gentil coruñesa hermana del gobernador civil, señor Otero, y Merche Alvarez, encantadora pamplonica.

Señoritas Pilarín Lozano, Teresa de Pablo, Enriqueta Murga, María Luisa Calvo, Lola Portolés, señorita de Marqués, Conchita Lama-Noriega, señoritas de Gómez, Mary Tere Deán, Adelita Martínez Viau, Carmencita Alvarez, Teresa González, Pilarín Monclús, Josefina Ibricu, Nieves Fortuño, Mary Carbonell, Mary Marqués, Rosita y Manolita Díez de la Torre, Carmen Morán, María Rosario Benito, Carmen Ugarte, Araceli Rivas, María Teresa Ugarte, Josefina Pérez Vargas, Luisita Gómez Pérez, María Teresa Martínez, Rosy y Pilarín Mainar, Pilarín Martín, Rosario y Concha Barroeta y Carmina de Pablo.

Felicitamos a los organizadores por el éxito obtenido.

### AGRADECIMIENTO

Don Pedro Ramón y Cajal, en la imposibilidad de hacerlo particularmente, nos ruega hagamos pública su profunda gratitud a las numerosas personas que le han manifestado su sentimiento por la muerte de su querido hermano don Santiago (que en paz descanse).

el caos de Europa. A la Sociedad de Naciones acude cada "uno" con las mismas astucias diplomáticas de antaño. No importa que las cosas queden mejor o peor; lo importante es que la nación representada en cada caso satisfaga mejor sus egoísmos.

Claro está que en este siglo nuestro de comprensión, en el que indudablemente existe una mayor solidaridad internacional, aunque sólo sea al margen de las cancellerías, cabe aún la esperanza de que una reeducación de nuestros diplomáticos, es decir, un cambio de orientaciones internacionales, llegue aún a tiempo a salvarnos a todos del naufragio.

Pero la verdad es que hasta ahora no se vislumbra en lo más mínimo tal cambio de posición.

Las nuevas modalidades de la llamada "defensa económica" de Alemania marca un paso adelante en ese camino de los nacionalistas exacerbados y precisamente en el aspecto más peligroso: en el económico y, dentro de esta amplia esfera de actividades, en lo comercial, que es precisamente donde los rozamientos internacionales se concretan de un modo más evidente.

Antes hacíamos las guerras por nuevos territorios. Hoy se hacen por nuevos Tratados comerciales. Cada nuevo acorazado lleva escondido en la sentina un agente comercial.

Según los nuevos planes de reorganización del comercio exterior alemán, inspirados por el doctor Schacht, ministro de Economía de aquel país, se va a ejercer una verdadera dictadura en las relaciones comerciales con el Extranjero. La cosa tendrá relativamente poca importancia si fuera un caso aislado y pasajero, pero lo grave es que en el fondo esta actitud de Alemania responde—acentuada, allí desde luego—a una corriente general que siguen casi todos los pueblos, teniendo mucho de colapso de todo un sistema económico incapaz de sostenerse.

Se instituyen en Alemania diez nuevos centros de control y cuatro más destinados a productos agrícolas, lo que hace en total, con los ya existentes, veinticinco centros oficiales de control comercial, hasta el punto de que no quedará libre de tal fiscalización ni una sola de las ramas del comercio exterior.

Sólo aquellos importadores alemanes que dispongan de la corres-

pondiente licencia podrán utilizar divisas extranjeras para efectuar sus pagos. La disposición es terminante, hasta el punto de que el doctor Sarnow, delegado jefe en la Dirección de Comercio del Ministerio de Economía alemán, ha afirmado que durante un espacio de tiempo bastante largo a los exportadores extranjeros que envíen mercancías a Alemania les será imposible cubrir sus facturas, salvo en el caso de mediar las aludidas licencias.

Como es natural, tal modificación en la máquina comercial alemana implica la movilización de algunos millares de empleados.

Como una prueba del espíritu rigorista que preside la nueva ordenación cabe hacer observar que las mercancías de importación libre en Alemania han descendido de 50 marcos a 10. Los valores superiores a la mencionada cifra habrán de pasar por el tamiz controlador.

Con respecto a los pagos se pondrán en vigor dos formas:

Por la una se autorizarán los pagos inmediatamente.

Por la otra se recurrirá a especies de pagarés a plazo determinado.

Si en el orden a restricciones la nueva organización alemana tiende materialmente a cortar las importaciones para obligar probablemente a los países interesados a sacrificios importantes de tipo arancelario, en lo que se refiere a nuevos impulsos de la industria nacional tiende a sustituir materias importadas por otras de fabricación propia.

Al parecer, se piensa dar un impulso nuevo al mecanismo industrial de Alemania, dotando a la industria de aquel país de todos los elementos técnicos necesarios e inspirándose en dos ideas fundamentales: mejorar los tipos de calidad y costo de los productos exportables y buscar sustitutos para los que se importan, llegando hasta la sustitución artificial.

Una cifra fabulosa de millones—a unos 2.500 millones de pesetas la hacen subir algunos—podrá movilizar el Reich a tal efecto.

Ultimamente en la Feria de Leipzig se exhibieron una serie de sustitutos textiles que se creen de verdadera utilidad.

Como se ve, Alemania se apresta para la única guerra que puede hacer por el momento: la comercial.

Con esto ocurre igual que con los armamentos: todas hablan en la

Sociedad de Naciones de disciplinarios, pero cada país aumenta cada día su presupuesto bélico.

Es lamentable el espectáculo que está ofreciendo el mundo; lamentable y a la vez curioso. Nos hallamos frente a uno de esos periodos de crisis universal; como siempre, las fuerzas de choque son el egoísmo y la exaltación. El uno pretendiendo conservar ciegamente valores humanos caducos, inspirados en fórmulas de anticuado individualismo. La otra soñando en una igualdad absoluta prematura, por cuanto el factor más importante, el hombre, no es igual "todavía". En medio de los dos elementos, apretado como un "sandwich", está el ciudadano cuerdo de la derecha y de la izquierda, que busca la solución más que en la violencia roja o blanca en la eficacia de una evolución o de una revolución "técnica", que retarde, en el primer caso, o resuelva en su integridad, en el segundo, el problema de conjunto.

Contemplando el panorama desde una atalaya más allá del bien y del mal, es decir, sin los egoísmos de unos y de otros, el conflicto se observa en toda su plenitud emocional. Ofrece el aspecto de una partida de ajedrez en la que la propia fuerza de cada contrincante da vida a los expertos ojos del que la contempla para predestinar la jugada que ha de suceder a la anterior.

Hablan por todas partes del problema "insoluble" de Europa, de las dificultades insuperables del fenómeno, de la necesidad de ir "dando largas al asunto", para que el tiempo, con magia muy problemática, se encargue de hacer lo que no puede, más bien lo que no quiere, la inteligencia.

Como en uno de esos casos de peligro inminente de naufragio, cada uno piensa agarrar un salvavidas para arrojarlo a un mar que, por embravecido, se lo ha de engullir de todos modos, sin darse cuenta de que sería más razonable unir los esfuerzos de toda la tripulación para que la nave no se fuera a pique.

J. CALVO ALFARO

## Amorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

SIN OPERACION

## JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

ALONSO I, 18, pral. Consulta 11 a 9

ZARAGOZA

# INFORMACIONES DE MADRID

## HABLA EL JEFE DEL GOBIERNO

### "La justicia para ser ejemplar no debe ser fulminante"

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LERROUX.—LA REGION ASTURIANA

MADRID.—Al abandonar la Presidencia el jefe del Gobierno un periodista que ha acompañado a los ministros en su visita a Asturias le dijo que había recogido en los lugares que visitó una impresión dolorosa.

—En qué sentido?  
—Pues que continúa en la gente el mismo espíritu anterior al movimiento, pues creen que en breve se reproducirá para satisfacer sus aspiraciones.

El jefe del Gobierno contestó:  
—Si eso creen están equivocados, pues, a mi juicio, la Justicia, para ser ejemplar, no precisa que sea fulminante. No se mide la Justicia por el número de crucifijos. El proceder lento que se cree debilidad no es así. Si a lo que hace el Gobierno de estudiar paulatinamente, para hacer justicia en los más culpables, se considera como un caso de debilidad, es un error. Seguimos nuestro paso equidistantes de unos y de otros. Tenemos una pauta, que es la que da la ley, y de ella no nos apartaremos fueren cuales fueren las presiones que se nos hagan.

Ayer acudió a mi domicilio el ministro de la Guerra, comunicándome sus impresiones, y, en efecto, en sus referencias hay algo de eso que ustedes me dicen sobre el engreimiento de los revolucionarios. Hasta ahora hemos realizado una operación quirúrgica, y ahora vamos a la convalecencia, y luego se tratará de la terapéutica a seguir. En el Consejo de mañana se tratará de todo esto.

El periodista que llevaba la conversación habló al jefe del Gobierno de lo que se dice por Asturias del pacto de los revolucionarios con el general López Ochoa, y el señor Lerroux contestó:

—Es posible que a un procedimiento de táctica se le llame pacto, pero para que exista pacto es necesario que haya dos partes beligerantes, y que por una se cumpliera lo acordado.

Una de las cosas—agregó—que se ha organizado más concienzudamente es el derrotismo allí y aquí, y esas noticias obedecen a esa política derrotista. Si hubiéramos actuado violentamente se hubiera dicho que este era un Gobierno sanguinario, reaccionario.

Nosotros, repito, vamos con nuestro ritmo.

—Allí—dijo el periodista—se espera con mucho interés su visita.

—No va a ser cosa de pocos días—dijo el señor Lerroux—, pues tenemos que ver el modo de organizar todo esto. Desde luego yo tengo mucho deseo de ir a Asturias. Lo que más me preocupa en estos momentos es que tengo en la mano veintitantas sentencias de muerte. Esto es lo que me preocupa solamente y me lleva todos los minutos del día.

—Entre esas sentencias—preguntó un periodista—¿hay la de algún militar? Porque hay un soldado—añadió—que se pasó a los revolucionarios y disparó contra sus compañeros.

—De eso no tengo noticias.

Se le preguntó si en el Consejo de mañana se trataría de la reanudación de las sesiones parlamentarias.

—Espero que sí. Lo que me parece acertado es lo que dice algún periódico de que se aplaze la reanudación de las sesiones hasta la próxima semana, por ser el jueves un día considerado por algunos festivo, pero esto lo determinarán los compañeros en el Consejo.

—Se comenta—dijo un informador—un artículo de Salazar Alonso en "El Debate", en el que termina diciendo que España no sabe todavía lo que se acordó por ustedes en el Pacto de San Sebastián, y haciendo referencia a lo acordado en la visita que en la crisis que siguió a la disolución de Cortes le hicieron a usted los señores Azaña, Martínez Barrio y don Marcelino Domingo.

—Ah, sí, la noche famosa! Y añadió: Ya lo dirán ellos.

## LA "GACETA"

### Creación de Comandancias de la Guardia civil

OTROS NOTICIONES

MADRID.—La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

**Gobernación.**—Orden creando las Comandancias de la Guardia civil que se citan, y reorganizando varios servicios de dicho Instituto.

**Agricultura.**—Orden disponiendo la celebración en Madrid, antes de finalizar el corriente año, del segundo cursillo sobre cuidado de vacas, ordeño, manipulación de leche y fabricación de quesos y mantecas.

**Hacienda.**—Orden que dice lo siguiente:

"Ilmo. señor: Accediendo a lo solicitado por el Automóvil Club de España, y de conformidad con lo propuesto por V. I., este Ministerio ha tenido a bien disponer que, a partir del día 1 de enero del año 1935, se admitan en las Aduanas españolas los nuevos modelos de carnets de pasajes en douannes, redactados y dispuestos de conformidad con los acuerdos tomados en la Conferencia Aduanera Internacional celebrada en París los días 22, 23 y 24 de febrero de 1932, quedando facultado este Centro para dictar las reglas precisas al efecto.

Lo digo a V. I. para su conocimiento y efectos.

Madrid, 24 de octubre de 1934.— Señor director general de Aduanas".

## EN EL PALACIO NACIONAL

### La Exposición de encuadernaciones españolas

LA CEREMONIA INAUGURAL FUE PRESIDIDA POR S. E.

MADRID.—En la biblioteca del Palacio Nacional se verificó esta mañana la inauguración de la Exposición de encuadernaciones españolas del siglo XV.

La ceremonia inaugural fué presidida por S. E. el presidente de la Re-

pública, que se trasladó desde sus habitaciones oficiales a las que ocupa, en el ángulo derecho del claustro inferior del Palacio, la biblioteca del mismo. Acompañaban al señor Alcalá Zamora los jefes de sus Casas civil y militar, señores Sánchez Guerra y general Ruiz Trillo; el general Rodríguez, los ayudantes de servicio con el jefe del Estado en el día de hoy; el jefe del Gabinete de Prensa, don Emilio Herrero, y el ministro sin cartera señor Pita Romero.

La ceremonia inaugural se redujo a la visita efectuada por S. E. a las instalaciones. Estas son muy notables y contienen más de mil ejemplares de obras encuadernadas desde el siglo XV en adelante, algunas de ellas de incalculable valor. Entre los expuestos figura un libro de horas que parece perteneció a Doña Juana la Loca, un magnífico misal romano y algunos otros libros interesantísimos. El valor de una de las encuadernaciones se estima en más de un millón de pesetas.

La ceremonia inaugural fué breve, y terminada ésta S. E. el presidente de la República regresó a sus habitaciones.

## LA COMISION GESTORA MADRI-LEÑA

### Se ofreció la presidencia al señor Salazar Alonso

Y SE LE OTORGO UN AMPLIO VOTO DE CONFIANZA

MADRID.—En el Ayuntamiento se reunieron hoy los nuevos gestores que componen la Comisión nombrada por el Gobierno.

El señor Salazar Alonso sostuvo con dichos señores un cambio de impresiones, a los que dió gracias en nombre del Gobierno por su asistencia, y por lo tanto, por la aceptación del cargo, y confiando mucho en la colaboración de todos en beneficio de los vecinos de la capital de la República.

La señora de Bastos hizo breve uso de la palabra para manifestar que ella, ajena a toda idea política, ofrecía su más leal adhesión para realizar la labor encomendada a la Comisión Gestora.

Después el señor Garrido, en nombre de todos, dió las gracias al señor Salazar Alonso por las frases que les había dirigido, y ofreció una franca y leal colaboración. Propuso a los reunidos se ofreciese la presidencia de la Comisión Gestora al señor Salazar Alonso.

Así se acordó por unanimidad, y le fué otorgado un amplio voto de confianza para la mejor realización de la labor de la misma.

De los veinte gestores nombrados, dos han renunciado, por motivos especiales, el cargo.

Son éstos el señor Rodríguez, que ha sido sustituido por el señor Feijo, y el señor Soroa, cuya vacante no ha sido aún provista.

## ALOCUCION DEL MINISTRO DE LA GUERRA

### Elogio de las fuerzas que han operado en Asturias

ADMIRACION Y ENTUSIASMO POR SU BRILLANTE COMPORTAMIENTO

MADRID.—Antes de salir de Asturias el ministro de la Guerra dirigió a las tropas la siguiente alocución:

"Al excelentísimo señor general jefe del Cuerpo de Ejército de operaciones en Asturias, a los señores generales, jefes y oficiales, suboficiales, cabos y soldados:

Al regresar a Madrid, después de haber inspeccionado los servicios y revistado las tropas que operan en esta región, quiero dirigir un saludo a cuantos forman parte de este Ejército de operaciones, para expresarles la admiración y el entusiasmo que sienten S. E. el presidente de la República, el Gobierno y el País, por su brillante comportamiento, su valor y sus sacrificios.

La actuación del batallón del regimiento de Infantería núm. 12, entrando valientemente en Oviedo al mando de su general; la de las tropas de Africa, rodeando la ciudad y desalojando de ella a los revoltosos; la de los batallones de Infantería y grupos de Artillería que bajaron al Puerto de Pajares y resistieron, en Vega de Rey, las acometidas de las fuerzas rebeldes; la de la Aviación que, en servicio de reconocimiento y ataque, ha prestado tan eficaz colaboración al triunfo de las armas; la de la Marina de guerra que, en transportes, desembarcos y bombardeos, ha demostrado su pericia, su disciplina y su valor; la de todas las demás unidades del Ejército, tanto de Infantería y Caballería como de Artillería e Ingenieros, así como las tropas y servicios auxiliares que, atacando al enemigo y resistiendo las inclemencias del tiempo, cooperaron al restablecimiento de la paz; la de las fuerzas defensoras de la ciudad, que en el Gobierno civil, en la Catedral, en la cárcel y en otros lugares supieron defender el honor de las armas y llevaron a la práctica el mandato de las Ordenanzas, de resistir a toda costa; la lealtad y bravura de la Guardia Civil, Carabineros y guardias de Asalto, que no abandonaron sus puestos ni rindieron sus armas al enemigo; toda esa serie ininterrumpida de hechos gloriosos, anónimos muchos de ellos, que demuestran la abnegación y el patriotismo de quienes vistiendo el uniforme militar han cumplido sus deberes con la Patria, me llena de orgullo y ha de llenar de satisfacción a todo español digno de este nombre.

El Gobierno muestra su agradecimiento a los jefes, oficiales y suboficiales retirados que voluntariamente prestaron su cooperación para sofocar el movimiento; a los funcionarios y particulares que han prestado su ayuda al Ejército, y, muy especialmente, a los empleados de Telégrafos, Teléfonos y Ferrocarriles que, con riesgo de su vida, no abandonaron sus servicios.

Yo dedico un recuerdo de admiración a cuantos han sucumbido defendiendo a España contra la barbarie, que sólo así puede calificarse la actuación de quienes han manchado sus manos con el asesinato, enturbando sus conciencias con el robo y demostrando su brutalidad y su incultura con destrucciones como las de la Universidad y el Instituto.

La Patria immortalizará y glorificará a quienes dieron sus vidas por defenderla, y tutelaré y ampararé a sus familias.

El Gobierno de la República, que no tiene otras armas que la ley, ni otro afán que la Justicia, sancionará los crímenes y enaltecerá y premiará a los que han luchado para que el orden haga posible el trabajo, el bienestar y la paz.

¡Soldados de España! ¡Tropas del Tercio y Regulares! Habéis merecido la gratitud de la República, y cuando cumplidos vuestros sagrados compromisos regreséis a vuestros hogares, os despojéis de vuestro uniforme, os consagréis a vuestros trabajos y ocupaciones, reintegrándoos a vuestra vida ciudadana, sentid siempre y saboread el orgullo de haber contribuido con vuestro valor y con vuestro esfuerzo a que la República se afiance y consolide venciendo a los que pretenden convertir un Estado de democracia, de cultura y de paz en un sistema de violencia, de destrucción, de hambre y de dolor.

A todos os envía su saludo el ministro de la Guerra, Diego Hidalgo".

## SESION INAUGURAL

### La Conferencia Internacional de Museografía

DISCUSION DE UNA PONENCIA SOBRE LA ARQUITECTURA DE LOS MUSEOS

MADRID.—A las once de la mañana dió principio la primera sesión de trabajo de la Conferencia Interna-

cional de Museografía. Presidió el señor Madariaga.

En ausencia del señor Hautecoeur y de Mr. Youtz, que habían preparado las ponencias correspondientes a los tres primeros días, el arquitecto español señor Muguruza fué el encargado de su desarrollo, que realizó en un primoroso trabajo sobre la arquitectura de los Museos.

Basándose en el sumario preparado sobre el señor Hautecoeur, el señor Muguruza presentó uno sobre los interesantes extremos siguientes:

Exposición histórica, origen y colecciones, gabinetes de curiosidades, galerías y evolución de los Museos en el siglo XIX; objeto y fin de los Museos (accesos, emplazamiento, vecindad, posibilidades de extensión, circulación, agrupamiento general); forma de las salas: distribución de los Museos (grupos, escaleras, ascensores, puertas de socorro, salas, pisos, huecos, etc.); principios generales de la construcción: materiales de ignición, aislantes, antisísmicos, etc.; locales anejos y sucursales; aspecto exterior de los edificios y construcción en un conjunto de arquitectura histórica.

La importancia de los enunciados dió lugar a una discusión en la que solamente se hicieron consideraciones generales, destacándose notablemente unas, muy acertadas y originales, sobre planos de Museos modernos, que expuso Mr. Clarence Stein.

Poco después de la una y media terminó la primera sesión del Congreso.



R. I. P.

### El Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo, el Excmo. Cabildo Metropolitano y la Asociación de Familias de Religiosos de Aragón

SUPPLICAN oraciones y la asistencia al solemne funeral que se celebrará en el Santo Templo Metropolitano de la Seo, a las diez y media de la mañana del miércoles, día 31 del actual, en sufragio de los sacerdotes y religiosos, de los pertenecientes a Institutos armados y demás víctimas que han sucumbido en los recientes sucesos acaecidos en nuestra Patria.

Zaragoza, 30 de octubre de 1934

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo concede 100 días de indulgencia por la asistencia al funeral y oraciones

# MAS INFORMACION DE MADRID

## ODISEA DE UN REVOLUCIONARIO

### Cómo llegó a Bayona el exministro Indalecio Prieto

SE DIJO QUE EL SEÑOR PRIETO HABIA LLEGADO A BAYONA

MADRID.—Al llegar al Congreso los diputados señores Cámara y Hermenegildo Casas dieron la noticia de que el exministro de la República don Indalecio Prieto había llegado esta mañana a Bayona. Poco después el diputado señor Armasa confirmó dicha noticia, diciendo que sabía de buena fuente que el señor Prieto había sostenido hoy mismo una conferencia telefónica desde Francia con una de sus hijas, que se encuentra en Madrid, para comunicarle que había llegado sin novedad a Bayona.

Según nuestros informes parece ser que don Indalecio Prieto embarcó en Alicante en un vapor de cabotaje con rumbo a San Sebastián.

#### INDALECIO PRIETO, EN MARSELLA

MARSELLA.—El sábado, día 27, llegó el exministro español don Indalecio Prieto.

Interrogado por los periodistas manifestó que salió de Madrid hace unos días, dirigiéndose en automóvil a Alicante, donde embarcó en un barco de matrícula francesa, para Marsella.

Añadió que se dirigía a Bayona, y allí esperaría la llegada de sus hijas para trasladarse a París, donde pensaba residir una temporada.

Se negó a hacer manifestaciones políticas, alegando que en suelo extranjero no se debe hacer nunca propaganda política de ningún género.

En el automóvil de un amigo se ausentó de Marsella, dirigiéndose a Bayona.

#### EL SEÑOR PRIETO LOGRO DESEMBARCAR EN FRANCIA

HENDAYA.—El exministro español don Indalecio Prieto ha logrado desembarcar en la costa francesa, cerca de San Juan de Luz.

El señor Prieto tiene, según parece, el propósito de marchar inmediatamente a París.

## UNA NOTA DE ESTADO

### Sobre lo ocurrido en Toulouse al izarse una bandera catalana

#### UNA NOTA DEL MINISTERIO DE ESTADO

MADRID.—En Estado han facilitado la nota siguiente: "La Prensa francesa, refiriéndose a la visita del embajador señor Cárdenas al ministro de Estado, ha publicado unas declaraciones del ministro del Interior, según las cuales los hechos a que el embajador español se refería habían sido puestos a su debido tiempo en conocimiento del Ministerio del Interior por el prefecto de Toulouse. En consecuencia la bandera catalana que había sido izada en la Alcaldía de Toulouse, con corbata negra, al lado de las banderas francesas y yugoslava, enlutadas por causa de la muerte del rey Alejandro y de los señores Barthou y Poincaré, había sido retirada el día 13 por instrucciones dadas al prefecto en aquel mismo día.

En cuanto a la comitiva que siguió al mitin del 21 de octubre, no constituyó esta manifestación contra el Consulado de España; pero que, en vista de los hechos mencionados y de otros análogos acaecidos en otros puntos, el ministro del Interior había tomado la decisión, el 25 del corriente, de no permitir a ningún español de los refugiados recientemente, permanecer en el Sur del Loire ni ejercer actividad política alguna".

## EL TRIBUNAL DE GARANTIAS

### Celebrará un juicio oral y público

PARA TRATAR DE LA INMUNIDAD DE LOS DIPUTADOS DEL PARLAMENTO CATALAN

MADRID.—En el salón del Pleno del Tribunal Supremo verificará una sesión, en juicio oral y público, el Tribunal de Garantías Constitucionales.

Ofrece gran interés el tema que se va a desarrollar. Se refiere a los límites que tiene la inmunidad parlamentaria de los diputados pertenecientes al Parlamento catalán.

#### SEÑALAMIENTO DE VISTAS

MADRID.—El Tribunal de Garantías ha facilitado la siguiente lista de señalamientos de vistas:

Día 30 de octubre.—Pleno. Consulta formulada por la Audiencia de Lérida, sobre inmunidad de los diputados regionales. Letrado señor Roig Bergadá.

Día 2 de noviembre.—Sección segunda. Recurso de amparo. Don Desiderio Alfonso Casanova contra multa del gobernador civil de Zaragoza.

Día 6 de noviembre.—Pleno. Recurso de inconstitucionalidad. Don José Verges Vallmajor contra la ley del Parlamento catalán de 26 de junio de 1933. Letrados señores Bofarull y Corominas.

Día 7 de noviembre.—Pleno. Idem idem. Los mismos letrados.

Día 8 de noviembre.—Sección primera. Recurso de amparo. "La Gaceta del Norte" contra multa del ministro de la Gobernación.

Sección segunda.—Recurso de amparo. Sociedad de Azúcares Ebro, contra multa del gobernador civil de Zaragoza.

## DESPUES DEL MOVIMIENTO

### El Gobierno se preocupará principalmente de que no se repitan estos hechos

Manifestaciones del señor Aizpun.—De un lamentable suceso ocurrido en Oviedo El señor Hidalgo anuncia decretos y proyectos de ley en vista de las enseñanzas de su visita a Asturias.—Del alijo de armas y municiones

#### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR AIZPUN

MADRID.—A las siete de la tarde salió de la Presidencia el ministro de Justicia, señor Aizpun, que había permanecido durante media hora con el jefe del Gobierno. Al salir manifestó que había estado dando cuenta al señor Lerroux de las impresiones recogidas en su viaje a Asturias, impresiones dolorosísimas, y hablando con los periodistas manifestó que, a su juicio, debía el Gobierno preocuparse principalmente de que no se repitieran esta clase de hechos, aunque creía que el escarmiento sufrido por los pueblos que han intervenido o presenciado los hechos revolucionarios sería suficiente para evitar su repetición, porque muchos de los que habían ido a ese movimiento lo habían hecho forzados por los demás.

Seguía diciendo que, desde luego, tenía la impresión de que había que ir a un desarme total y absoluto, y preguntado acerca de la vuelta al trabajo de los mineros de las minas, dijo que su criterio personal era que particularmente podían volver los mineros que no estuvieran comprometidos, pero que colectivamente las entidades que hubieran tenido participación en el movimiento no podrían hacerlo, porque había que evitar que estas mismas organizaciones pudieran influir nuevamente en un movimiento de esta índole.

#### FUNERALES EN MEMORIA DE "POLOLO"

MADRID.—Esta mañana, en la iglesia de las Calatravas, se ha cele-

brado el funeral del Athlétic Club de Madrid por el alma de don Miguel Durán "Pololo", que fué asesinado en Asturias durante los últimos sucesos.

Presidieron el acto el presidente de la Federación Castellana, señor Cotorruelo; el del Athlétic, señor González Iglesias, y el vicepresidente de este Club, señor Barroso. Y entre los concurrentes que llenaban el templo figuraban los señores Olaso (Luis y Alfonso), Tuduri, Olarquiaga, Fajardo, Urzáiz, Galíndez Cabello, Valle Iturriaga, Arnoches, Cosme, Ruete y muchos más.

Motivo que hizo aún más penoso el acto fué el conocimiento de que en la madrugada última había fallecido el padre del señor Durán, que había resultado herido el día en que "Pololo" encontró la uerte.

#### RUMORES RELACIONADOS CON LA DETENCION DE GONZALEZ PEÑA

MADRID.—Por el Congreso ha circulado esta tarde insistentemente el rumor de que el diputado don Ramón González Peña, perseguido por su presunta participación en los sucesos de Oviedo, había sido detenido en Behovia, cerca de la frontera, cuando intentaba cruzarla para internarse en Francia.

#### DETENCION DE UN CHOFER

MADRID.—Por orden del juez especial, señor Alarcón, ha sido detenido Félix Simón Camuel, de oficio chófer, que conducía el automóvil desde cuyo interior fué tiroteada la Guardia civil en la Ciudad Universitaria, en la madrugada del día en que se encontraron en el campo de deportes armas y municiones, y en cuya ocasión fué detenido el estudiante Ordóñez.

Según parece, con Félix Simón Camuel viajaba en el vehículo el italiano Fernando de Rosas, que se presentó espontáneamente en la Dirección General de Seguridad.

#### VISTA DE UNA CAUSA POR TENENCIA DE ARMAS Y EXPLOSIVOS

MADRID.—Nuevamente en funciones el Tribunal de Urgencia, se reunió en la mañana de hoy la sección segunda de la Audiencia provincial para ver y fallar los hechos imputados a don Gabriel Morón Díaz y a Cayetano Antonio López, periodista aquél y minero éste, quienes, según el fiscal, señor Medina, en el registro efectuado por la Policía el 19 de septiembre de 1934 en el hotel de una casa anexa, propiedad del repetido señor Morón, les fueron halladas diversas materias explosivas, así como un revólver en el domicilio del señor López, e interpretando que tales hechos caían dentro de lo determinado en el párrafo primero del artículo 3 de la ley de Explosivos, solicitaba que se impusiera a sus tenedores la pena de dos años de presidio mayor a más de cuatro años de prisión menor al Cayetano por tenencia ilícita de armas.

Tras deliberar el Tribunal hizo pública su sentencia, en cuyo fallo, haciendo uso de la ley de 11 de los corrientes, más favorable al reo, se condena a ambos encartados a la pena de diez años de prisión mayor por tenencia de explosivos, y un año de prisión menor a López, por el delito de tenencia de armas sin licencia.

#### LO QUE DIJO EL SEÑOR CID

MADRID.—El ministro de Obras Públicas recibió a mediodía a los periodistas, a quienes anunció que al Consejo de ministros de mañana llevará la propuesta para el nombra-

miento de subsecretario de su departamento. En cuanto al nombramiento de directores generales y algún otro cargo espera dejarlo también resuelto dentro de esta semana.

Añadió que los daños ocasionados por los revolucionarios en Asturias, correspondientes al Ministerio de Obras Públicas, no son de gran consideración. Se limitan a unos cortes en las carreteras y a la voladura de algún puente, pero de tan poca importancia que espera poder atender a su reparación con poco más de cien mil pesetas. Lo más importante fué el hundimiento del vapor "Agadir", en el puerto de Avilés, y se está procediendo a su voladura con toda actividad. Ya pueden pasar la barra barcos de cuatro mil toneladas y a los tres buzos que trabajan se han unido otros dos, llegados de Gijón, MANIFESTACIONES DEL SEÑOR HIDALGO

MADRID.—El ministro de la Guerra, al recibir a mediodía a los periodistas, les hizo las siguientes manifestaciones:

—Quiero que digan ustedes que traigo una información completa de los sucesos ocurridos en Asturias y que estoy tan bien de salud que me encuentro mejor que nunca.

Vengo muy satisfecho —agregó— aparte de la triste visión de los hechos allí cometidos, por la información que he podido lograr acerca de los sucesos y del orden público. Muy pronto se traducirán en decretos, órdenes circulares y proyectos de ley las enseñanzas de todo lo ocurrido. Esto es una verdad tan inmediata que mañana comenzaré a dictar disposiciones a tal respecto.

Añadió el señor Hidalgo que en el Consejo que mañana se celebrará, a las diez, hará una relación de todo lo ocurrido en Asturias, y dijo que ayer había celebrado una conferencia con el señor Lerroux, al que expuso detalladamente las impresiones recogidas durante su viaje

Un periodista le preguntó acerca de las recompensas a los generales Batet y López Ochoa.

Contestó el señor Hidalgo que las recompensas a estos militares serán del ministro y de las Cortes, desde luego a iniciativa suya y de carácter extraordinario, porque extraordinarios han sido los méritos contraídos. —¿Se tributará en Madrid algún homenaje al Ejército?

—Lo ignoro. Pero desde luego yo no puedo hablar de esto, porque soy precisamente el representante del Ejército.

#### DE UN SUCESO OCURRIDO EN OVIEDO

MADRID.—Al hablar el señor Lerroux con los periodistas se refirió al suceso ocurrido ayer en Oviedo.

Dijo que, según noticias, el periodista madrileño Luis Sirval fué conducido al Gobierno militar, donde preguntó por un oficial del Tercio llamado Ivan Ivanhoff, y, según dicen, aunque yo no lo creo, se abalanzó sobre el oficial para agredirle y entonces el mencionado oficial se vió precisado a hacer uso de la pistola, matándole.

El señor Sirval ocupaba un ático en la Gran Vía y la Policía recibió órdenes de practicar un registro en dicho domicilio, donde el muerto tenía montada una agencia de información, pero no se encontraron documentos ni nada que le comprometiera.

El señor Lerroux terminó diciendo que tenía noticias de que, efectivamente, el señor Prieto había logrado pasar la frontera.



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

¡EMOCION! ¡MISTERIO! ¡INTRIGA!

## EL FANTASMA DE CRESTWOOD

Un film de gran fuerza dramática  
Dinamismo y enorme expectación, que no decae un instante...  
Personajes siniestros... Personajes misteriosos...

Magnífica creación de RICARDO CORTEZ y la bellísima KAREN MORLEY

HOY, ESTRENO SENSACIONAL CINEMA ALHAMBRA

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## UNA NOTA DEL SEÑOR LERROUX

### Resumen de bajas de la fuerza pública en toda España

EL SEÑOR LERROUX FACILITO EL NUMERO DE BAJAS

MADRID.—A las nueve menos veinte abandonó la Presidencia el señor Lerroux, haciendo a los periodistas las siguientes manifestaciones:

—Voy a dar a ustedes el resumen de las bajas de la fuerza pública en toda España:

Muertos, 220; heridos, 743, y desaparecidos, 46. Los muertos se distribuyen en la siguiente forma: Oficiales, 22; suboficiales, 25; sargentos y tropa, 173.

El señor Lerroux añadió: —No hay que decir cuán lamentables son estas bajas, siquiera hayan caído en servicio de la sociedad, de la República y de la Patria.

En la clasificación que me ha hecho el jefe del Estado Mayor Central, al despedirme yo en el Ministerio de la Guerra, todos los Cuerpos han contribuido y todos han tenido bajas, no sólo en el Ejército, Tercio y Regulares, sino también en la Guardia Civil, Cuerpos de Asalto y Seguridad. Estos veteranos también han pagado su tributo, pues aunque entre ellos no ha habido ningún oficial muerto, sí han tenido bajas en la tropa.

## GRAVE ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

### Un ómnibus ocupado por una Compañía de zarzuela cae por un terraplén

EL ACCIDENTE OCURRIÓ POR ROTURA DE LOS FRENOS

MALAGA.—A las tres de la tarde volcó, a consecuencia de la rotura de los frenos, un camión ómnibus de la matrícula de Valencia, en el que viajaba la Compañía de zarzuela de Estévez-Lorente.

La Compañía iba de Loja a Lora, donde debía debutar esta noche. De las treinta y dos personas que ocupaban el camión, siete resultaron gravemente heridas, tres sufrieron lesiones de pronóstico reservado y veintidós lesiones leves.

Solamente dos personas resultaron ilesas. Fuerzas de la Guardia Civil, Seguridad y Asalto prestaron auxilio a los heridos. Algunos de éstos fueron hospitalizados.

DETALLES DEL ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO. — TREINTA HERIDOS

MALAGA.—Ayer tarde, a las tres y media, cuando avanzaba por la carretera de Málaga a Granada un autocar propiedad de la Compañía de zarzuela Estévez-Lorente, que procedente de Loja se dirigía a Lora para representar diversas obras, el conductor del vehículo, Manuel Sánchez Sánchez, de 28 años, perdió la dirección a consecuencia de la rotura de los frenos. A pesar de la pericia del conductor sus esfuerzos fueron inútiles, porque el autocar descendió vertiginosamente, volcando y yendo a caer por un terraplén de unos 35 metros de altura.

Resultaron numerosos heridos, entre ellos don José Estévez, de pronóstico grave; el chófer, que se encuentra gravísimo, y la actriz señorita Rosario Peris, cuyo estado inspira serios temores.

En camiones de Sanidad y coches particulares los heridos fueron trasladados a Málaga, ingresando unos en el Hospital civil y otros en el Noble.

Al lugar del suceso acudieron fuerzas de la Guardia Civil y de Asalto. Estas últimas, al mando del teniente señor Romero Salazar, realizaron una labor verdaderamente arriesgada por lo peligroso del terreno.

La fuerza pública recogió numerosos equipajes, y esta mañana ha marchado nuevamente al lugar del suceso para proseguir su labor.

Según hemos podido oír de labios de una de las víctimas los momentos que siguieron a la catástrofe fueron verdaderamente espantosos, pues por todas partes se oían gritos angustiosos.

El Juzgado practicó las diligencias correspondientes.

## LA FIESTA DE TOROS

### Gallardo confirmó su alternativa en Madrid

### Enorme triunfo de Cagancho y Belmonte en Sevilla. Exito de Marcial y Bienvenida

EN MADRID

Se lidió ganado de Terrones, que resultó manso y difícil.

Marcial Lalanda, en su primero, estuvo mal por las malas condiciones del astado, que no permitían ningún lucimiento. En el cuarto de la tarde se desquitó brillantísimamente, toreando magistralmente de capa y realizando una gran faena que remató con un pinchazo y una estocada. Cortó las orejas y el rabo.

Manolo Bienvenido estuvo acertado en su primero y cumplió discretamente en el otro.

Pepe Gallardo, que confirmaba la alternativa, escuchó palmas en el primero de la tarde, al que hizo una faena vistosa y valiente. A su segundo lo trasteó inteligentemente y lo despachó de una buena estocada.

EN BARCELONA

Se lidió ganado de Pérez Taberner y de Villarreal.

El Soldado escuchó palmas en el que rompió plaza por su voluntad de agrado y por su buen estilo. En su segundo estuvo mal.

Chaves II, en su primero, lanceó cerca y artista. Realizó una faena de alioño y mató de tres pinchazos y una estocada en su sitio. En el quinto estuvo medroso y despegado y sufrió varios achuchones.

Venturita, en su primero, estuvo mal y en el último de la tarde voluntarioso.

EN SEVILLA

Se corrió ganado de Clairac, que resultó noble y bravo.

Belmonte tuvo un éxito memorable. En su primero cortó las dos orejas y el rabo. En su segundo volvió a cortar las orejas y el rabo y además una pata.

Niño de la Palma cortó una oreja en el segundo de la tarde y en el quinto se limitó a salir del paso.

Cagancho estuvo valiente y artis-

## VIDA POLITICA

### Se cree que hasta la semana próxima no se reanudarán las sesiones de Cortes

El Gobierno tiene preparada mucha labor parlamentaria.—En el Consejo de hoy será nombrado el nuevo delegado del Gobierno en Cataluña.—Según Lerroux el orden público en Cataluña sólo debe depender del Estado

#### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR VAQUERO

MADRID.—El ministro de la Gobernación, al recibir a los periodistas, les manifestó que tenía muy pocas noticias que comunicarles, pues continuaba la tranquilidad y las buenas impresiones.

—Estoy trabajando —añadió— en asuntos administrativos en conferencias con los gobernadores y en otras tareas que indican la normalidad existente, que espero sea duradera.

Un periodista le preguntó si mañana se reuniría el Consejo de ministros y si el jueves acudiría el Gobierno a las Cortes.

El señor Vaquero contestó: Respecto a lo primero, nos reuniremos mañana por la mañana en Consejo en la Presidencia y en cuanto a la reanudación de las tareas parlamentarias es prematuro hablar de ello, ya que en la reunión ministerial de mañana será cuando se adopte la consiguiente resolución.

Un periodista indicó al señor Vaquero que había dos versiones: una que el Gobierno se presentaría a las Cortes el próximo jueves, y la otra que se aplazaría la reapertura de la Cámara hasta la próxima semana.

El señor Vaquero contestó:

—Ya les digo que es prematuro hablar de ello, aunque tengo que advertir que no hay ningún precepto legal que determine fecha exacta que obligue a presentarse al Gobierno en las Cortes en un plazo perentorio. Con arreglo a la Consti-

ta en su primero. Toreó de capa formidablemente e hizo una gran faena, pero al final se deslució con el estoque. Escuchó una gran ovación y hubo petición de oreja. En el que cerró plaza Cagancho estuvo magnífico. Hizo una faena inenarrable, grandiosa, que fué premiada con las orejas y el rabo y salida en hombros.

EN VALLADOLID

Se celebró el festival en honor del Ejército y de la fuerza pública.

Se lidiaron novillos de Villarreal, actuando los matadores de toros Félix Rodríguez II y Fernando Domínguez y los novilleros Mariano Rodríguez, Ramón y Rafael La Serna y Carlos Domínguez.

Sobresallaron Fernando Domínguez y Ramón La Serna, que cortaron las orejas de sus enemigos.

Terminado el acto desfilaron las fuerzas, en medio de una gran ovación.

El público obligó a bajar al ruedo a los guardias y soldados que presenciaban el espectáculo, tributándoles ovaciones clamorosas.

## TEATRO CIRCO



MAÑANA, PRESENTACION EN ESTA PANTALLA DE LA SUPERPRODUCCION NACIONAL "IBERICA FILMS, S. A."

*Francisquita*

Basada en la popular zarzuela del llorado maestro AMADEO VIVES Dirección: HANS BEHRENDT

Por RAQUEL RODRIGO, MATILDE VAZQUEZ, ANTONIO PALACIOS, FERNANDO CORTES, MANOLO VICO y FELIX DE POMES

## PROXIMAMENTE RAMBAL en El desaparecido ¿DONDE...?

zaran las sesiones el viernes y que quizá sería preferible comenzar el lunes de la semana próxima, teniendo en cuenta que la festividad del primero de noviembre tiene más que de religioso el carácter de ceremonia íntima y familiar. El Gobierno estudiará este caso y es muy probable que se decida por que comiencen las sesiones de Cortes el lunes de la semana próxima. También se podía dar el caso, por otra parte, de que, comenzando las sesiones el miércoles, el jueves hubiese necesidad de celebrar alguna votación y no resultase muy lucida.

Añadió el señor Lerroux que hoy había almorzado con el señor Rocha, el cual le había dado cuenta de sus impresiones recibidas en el viaje a Cataluña.

También me ha comunicado las suyas, o, mejor dicho, me las ha ampliado, el señor Hidalgo, respecto de su viaje a Asturias.

Un periodista le preguntó si era cierto que el Gobierno se proponía designar un delegado para que fuera a Cataluña. El señor Lerroux contestó:

—En efecto, el Gobierno, o, mejor dicho, yo propuse que sería conveniente el envío de un delegado del Gobierno a Cataluña, y al mandar al señor Rocha lo he hecho sondeando el terreno para ver lo que allí podía hacerse. Yo mido ahora el tiempo diciendo en vez de "Antes de Jesucristo" y "Después de Jesucristo", "Antes de Asturias" y "Después de Asturias", y por lo tanto he de atenerme a esto, y estimo necesario que a Cataluña vaya un delegado del Gobierno que estudie lo que pueda hacerse allí políticamente y cuáles son las soluciones que puedan darse. Desde luego yo propondré en el Consejo de mañana, posiblemente, la designación de una persona que vaya a ocupar este cargo.

—¿Puede usted decirnos cuáles serían las facultades de dicho delegado?

—Pues ya les digo a ustedes que estudio lo que puede hacerse en aquel punto, porque yo desde luego actúo siempre con lealtad y les digo a ustedes que por siempre jamás amén estimo que el orden público en Cataluña debe depender del Poder central.

Ha sido muy dura la lección recibida para que se pueda opinar de otra manera. Ha sido muy dura, no solamente para nosotros, sino también para ellos, y ambos hemos podido deducir estas enseñanzas.

—En cuanto a la Justicia, ¿cuál es su opinión?—preguntó un periodista.

—En cuanto a la Justicia es más discutible lo que puede hacerse. Yo me propongo cumplir fielmente el Estatuto. Las Cortes harán en él, si lo estiman conveniente, modificaciones,

CONFERENCIA CON EL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID. — A última hora estuvieron en la Presidencia del Consejo, conferenciando con el señor Lerroux, los señores Guerra del Río y Armasa.

A la salida el señor Guerra del Río dijo a los periodistas que no tenía ninguna noticia que comunicarles.

—Únicamente — dijo — que mañana hay Consejo.

Un periodista le preguntó su impresión personal respecto a la reapertura del Parlamento, y el exministro de Obras Públicas contestó que parecía que la tendencia era aplazarlo hasta la semana próxima.

Ultima hora en la página 13

# DEL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO

## MANIFESTACIONES DEL GENERAL LOPEZ OCHOA

OVIEDO.—Un periodista ha conversado con el general López Ochoa. La conversación se desarrolló en los siguientes términos:

—Puede usted decir— comienza el ilustre militar— que la situación es inmejorable. Por momentos se está tranquilizando toda la región. No existen en este momento núcleos rebeldes de importancia y sí pequeños grupos diseminados, que se van rindiendo o que van siendo desarmados. No ha ocurrido nada en estos últimos días. Después de la agresión al camión, ya conocida, no ha existido ningún hecho de armas; solamente algún pequeñísimo tiroteo en que las fuerzas no han tenido ninguna baja, sufriendolas, en cambio, los rebeldes. Circulan los trenes por todas las líneas, día y noche, con absoluta regularidad.

—¿Tiene usted acordado algo respecto a recompensas?

—En virtud de las atribuciones que me confiere por mi cargo el reglamento de Recompensas, he concedido la Medalla Militar a los que se han hecho acreedores a ella y que pertenecen al batallón del regimiento de Infantería número 12. Asimismo el ministro de la Guerra, y a mi propuesta, ha concedido igual recompensa a la bandera de dicho regimiento, y muy en breve la concederé a los que más se han distinguido en la defensa de la plaza y a los pertenecientes a las columnas de fuerzas de Africa y a los que formaron parte de la del general Balmes. Posteriormente, llenando los requisitos reglamentarios, se pondrán al Ministerio de la Guerra las demás recompensas que no son de tan inmediata resolución...

—¿Cuándo se podrán dar por terminadas las operaciones?

—Yo espero —dice el general López Ochoa— que muy en breve.

—¿Se siente usted satisfecho, como soldado, por el resultado de estas operaciones?

—Sí, señor; satisfecho, satisfechísimo; primero, por la atención que el Ayuntamiento ha tenido nombrándome hijo adoptivo de Oviedo, y después por la serie de amabilidades y delicadezas que ha tenido conmigo todo el mundo en la capital... A todo ello correspondo con gran simpatía y afecto...

## TRANQUILIDAD.—LOS REVOLTOSOS HABRAN ENTERRADO GRAN CANTIDAD DE BOMBAS Y DINAMITA

OVIEDO.—En la zona minera desde Oviedo hasta Ciaños de Santa Ana, Tudela de Veguín, Villa, Barros, La Felguera, Sama, Mieres y Ciaños de Santa Ana, la tranquilidad es absoluta.

Los obreros están inactivos, porque todas las minas y fábricas han quedado paralizadas hasta que las autoridades superiores ordenen la reanudación de los trabajos. Por todos los prados, barrancos y montes que circundan esta zona se ha establecido una estrechísima vigilancia, a fin de que la Guardia civil practique reconocimientos por todos los accidentes del terreno para encontrar armas y municiones abandonadas por los revolucionarios. Hasta ahora se ha prohibido también por las autoridades que se practiquen trabajos agrícolas, porque se ha dado el caso de que en muchos campos han aparecido enterradas casi a flor de tierra municiones, bombas y armas, lo que constituye un peligro para los labradores, hasta tanto que la Policía y la Guardia civil hagan sondeos para ver si hay más armas. La Guardia civil, por todos esos pueblos de las cuencas mineras, especialmente en pozos de minas, ha encontrado hasta ahora una enorme cantidad de dinamita, cartuchos y bombas de mano de todos los tamaños y calibres. En los pueblos de la zona minera hay tranquilidad absoluta; pero faltan bastantes individuos de esos vecindarios que se han dado a la fuga, por

## ASTURIAS

### La situación es inmejorable y en breve terminarán las operaciones militares

**Manifestaciones del general López Ochoa. Se van recuperando las joyas del tesoro de la catedral de Oviedo. Las cárceles están completamente llenas. Sobre la muerte de un periodista.—La intensa labor de los Juzgados militares**

lo que se les cree elementos promotores y activos del movimiento. La Guardia civil los persigue por diferentes puntos de la provincia.

#### EN BUSCA DE UN DIPUTADO

OVIEDO.—El diputado a Cortes por Asturias señor González Peña, cabecilla o director del movimiento, es activamente buscado por los alrededores de Oviedo, porque se cree que está escondido en alguna casa, al parecer de partidarios suyos. Se dice que los que acompañaban a González Peña son los que llevan el dinero sustraído del Banco de España.

#### CONTINUA EL DESARME

OVIEDO.—Durante la pasada madrugada el comandante Doval, nombrado por el Gobierno delegado de Orden Público para la provincia de León y Asturias, trabaja activamente al mando de los cuatrocientos números de la Guardia civil que han sido puestos a sus órdenes.

#### PERSONAS ASISTIDAS EN EL HOSPITAL CLINICO

OVIEDO.—El Hospital civil de Oviedo ha facilitado una nota relativa a los servicios prestados por dicho establecimiento desde el día 5 del actual hasta el día de hoy. En dicho establecimiento ingresaron 100 militares, 40 guardias de Asalto, 36 de la Guardia Civil, ocho de las fuerzas Regulares y 287 de la población civil. De todos éstos, que suman 527, han fallecido entre las personas de fuerza armada 10, y de la población, 96. De modo que quedan hospitalizadas en dicho Hospital 471.

#### LOS SERVICIOS DE SANIDAD Y ASISTENCIA PUBLICA

OVIEDO.—El doctor Espinosa, enviado por el Ministerio de Trabajo para organizar los servicios de sanidad y asistencia pública, está realizando una labor verdaderamente gigantesca. Ha organizado de una manera magistral, en unión del comandante de Sanidad Militar, jefe de los servicios de Sanidad de la plaza, señor Sierra, y del señor Aguilera, todos los servicios relacionados con esta verdadera hecatombe. Se han hecho análisis de agua, se ha atendido a la alimentación y abastecimiento, no solamente de Oviedo, sino de los pueblos limítrofes, y también se ha organizado el servicio de desinfección del aire, verdaderamente necesario, dada la cantidad de días que Oviedo ha estado sin limpieza de ninguna especie.

Para ayudar a los trabajos desarrollados por el doctor Espinosa han llegado hoy dos equipos de enfermeras sanitarias de Madrid.

Además se ha organizado una cocina económica de caridad, en la que comen 1.100 personas diarias y un albergue para todas aquellas personas que actualmente no tienen donde estar, debido a la pérdida que de todos sus enseres han sufrido, y que se hallan en un estado de verdadera indigencia.

En el edificio destinado en esta ciudad a Puericultura han quedado instalados veinte huérfanos de padre y madre que han perdido sus familias en esta revolución. Mañana estos veinte niños se verán aumentados en otros treinta más, que vendrán conducidos por personas de esta Comisión sanitaria, de diferentes puntos de la provincia.

Hemos tenido ocasión de hablar con el doctor Espinosa. Nos ha asegurado que hasta la fecha la Comi-

sión no ha recibido ningún niño que presente lesiones de ninguna especie, y que las noticias que tiene de los puntos de la provincia acusan igual estado.

#### DETENCION DE UN CABECILLA

OVIEDO.—Esta madrugada el jefe de la Guardia Civil practicó personalmente, con las fuerzas a sus órdenes, la detención de uno de los cabecillas que fué el que hizo los disparos sobre Oviedo con el cañón emplazado por los rebeldes en el monte del Naranco. También han sido detenidos esta madrugada los autores del asesinato de un sacerdote en Mieres; asimismo ha sido detenido el Comité revolucionario que actuó durante los sucesos en el pueblo de Teberges, todos los cuales han ingresado en la cárcel de Oviedo a disposición de las autoridades militares. En estas excursiones de la Guardia Civil esta madrugada se han encontrado grandes cantidades de dinamita, numerosas armas cortas y otras largas, entre éstas muchos fusiles completamente nuevos.

#### EXHUMACION DE CADAVERES

OVIEDO.—Las autoridades han ordenado la exhumación de todos los cadáveres enterrados en el cementerio de Oviedo en los últimos días de la revolución.

Parece ser que los rebeldes ordenaron a los sepultureros de dicho cementerio que abrieran grandes zanjas para meter los centenares de cadáveres que había por las calles. Como ya se ha sabido por la Prensa, en los primeros momentos los revolucionarios, al entrar en Oviedo, se apoderaron del provisor del Obispado, don Juan Puerta, y del secretario del Obispo, don Emilio Gago; estas dos autoridades eclesiásticas desaparecieron sin que nadie volviera a verles, pero al hacer las exhumaciones de los cadáveres en el cementerio de Oviedo han sido hallados estos dos, completamente destrozadas las cabezas. El cadáver del provisor lo ha identificado un pariente suyo. Han aparecido también doce cadáveres de unos seminaristas que, igualmente, habían desaparecido en los primeros momentos.

#### DETENCIONES Y MEDIDAS DE PRECAUCION

OVIEDO.—La Brigada Social, durante la mañana de hoy, ha practicado 12 detenciones de vecinos de Oviedo, que se ha comprobado que tomaron parte en los sucesos revolucionarios.

Siguen prohibidos los paseos del público por los prados inmediatos, porque las fuerzas que están practicando registros han encontrado explosivos abandonados en su huida por los rebeldes. Las autoridades militares siguen prohibiendo también la salida de los vecinos por las calles después de las diez de la noche.

#### LA NUEVA COMISION GESTORA

OVIEDO.—Ha sido nombrada la Comisión gestora de la Diputación, compuesta por tres liberales, demócratas, tres de Acción Popular y dos radicales. Se asegura que serán nombrado presidente don Fermín Landeta.

**AGUAS AZOADAS**  
VIAS RESPIRATORIAS. - INHALACIONES  
Asma, bronquitis, catarros crónicos.  
Consulta: De once a doce  
Calle de San Miguel, 12.-ZARAGOZA  
PIDANSE FOLLETOS

#### UNA CONFERENCIA

OVIEDO.—Durante la mañana han sostenido una conferencia el general de la Guardia Civil, señor Bedía, y el comandante del mismo Cuerpo señor Doval, nombrado delegado de Orden público por el Gobierno para estas provincias.

#### EL DIA DEL DOMINGO EN OVIEDO

OVIEDO.—El día transcurrió sin novedad, a excepción de pequeñas aprehensiones de armamento y algunos detenidos, que siguen llegando conducidos por la fuerza pública desde diferentes puntos de la cuenca minera, y de los que se sospecha que pudieran estar complicados en los pasados sucesos.

En la cárcel de Oviedo, según la estadística recogida, hoy existen alrededor de 1.200 detenidos.

También han llegado 16 ó 18 detenidos del Concejo de Salas, todos los cuales han sido conducidos a la cárcel.

Persona perita en estos trabajos calcula que hay en Oviedo más de cuatrocientos mil cristales destruidos en los últimos sucesos. Efectivamente, en casi todas las calles hay escaparates destrozados y la casi totalidad de las cristales de las fachadas, sobre todo en las calles donde la contienda fué más violenta, aparecen completamente destruidos.

Durante el día de hoy no ha habido, como en el de ayer, Consejos de guerra. Se cree que mañana o pasado se celebrará uno sumarisimo, dependiendo de que se reúna o no de las calificaciones del auditor, que se hacen en estos momentos. Aparte de esto se sabe aquí que las penas de muerte acordadas en Oviedo por los Consejos de guerra sumarisimos suman quince.

#### HOSPITALIZADOS EN CARABANCHEL

MADRID.—Procedentes de Gijón han llegado a Madrid, y se encuentran hospitalizados en Carabanchel, las clases y soldados del ejército de Asturias que se citan:

Soldados enfermos: Antonio Martínez, Rafael Malero, Salvador Perras, Manuel Ferrero, Kasen Sideri, Arahah Mohamed, Aderrahamen Ben ali, Ude-la Ben Mohamed, Antolín Martínez, Valentín de la Fuente, Ricardo Márquez, Antero Campos, José Sánchez, José Marcía, Aitor Emilio, Alfonso Enguita, Salavador Ballester y Moisés Gil.

Heridos: Comandante de Ingenieros don Carlos Marín; teniente de Infantería don Enrique Vinader, sargento don Leandro Mozos y los soldados Benito Puros, Mohamed Ben Benito, Jahasen Mohamed, Mohamed Ben Hamedu, José Augustó, Luis Pablo, Salvador Ortiz, José Picar, Luis López, Cristóbal Domínguez, Alfonso Reyes; guardias Domingo Marcos, Rafael Martínez, Juan López, Eliseo Rodríguez, Salvador Plaza, Jaime Martínez, Ricardo Domínguez y Rafael Zamorano.

#### VAN RECUPERANDO JOYAS DEL TESORO DE LA CATEDRAL

OVIEDO.—Hay han continuado con gran intensidad los trabajos de desescombro en la Cámara Santa de la catedral, donde, como se sabe, quedó enterrado a consecuencia de la explosión y derribo de aquel lugar, el tesoro artístico de la catedral.

Los trabajos los efectúan varios obreros bajo la vigilancia inmediata de los señores Gómez Moreno y Ferrán, de la Academia de Bellas Artes y del delegado en ésta, señor Hevia.

Hoy por la tarde fueron encontradas la Cruz de los Angeles, a la que faltaba una piedra de gran valor y otras joyas y reliquias del tesoro artístico.

Algunos de estos objetos aparecen destrozados y su reconstitución será materialmente imposible; pero, en cambio, algunos otros que se consideraban perdidos se recuperan con pocos destrozos.

De todas formas, las pérdidas sufridas son extraordinarias.

#### LAS CARCELES ESTAN TOTALMENTE OCUPADAS

OVIEDO.—Las detenciones que viene efectuando la Guardia civil, a las órdenes del comandante Doval, se practican cada vez en mayor número, hasta el extremo de que en la cárcel ya no cabe más gente, por lo que se ha insistido cerca de los ministros de Justicia y Guerra para que Labiliten otras prisiones, que bien pudieran ser barcos.

Las detenciones se practican, sobre todo en la cuenca minera, y en cuanto a si han sido detenidos o no algunos dirigentes nada se sabe, porque la reserva que se guarda por parte de las autoridades es extraordinaria. Se insiste en que la Guardia civil está prestando un servicio de vigilancia especial por los lugares donde se dice que últimamente estuvo el diputado socialista don Ramón González Peña, pero otras versiones aseguran que éste ha logrado traspasar la frontera de Asturias por León o quizá internándose en Portugal.

#### PARA LA SUSCRIPCION

OVIEDO.—La suscripción pública abierta en Oviedo como homenaje al Ejército y para los desvalidos de Asturias alcanza la cifra de pesetas 79.885.

Se ha recibido un telegrama del alto comisario, señor Rico Avello, que, como se sabe, es asturiano, en el que, aparte de confirmar cómo lamenta lo ocurrido en Asturias, dice que se han constituido en Marruecos diversas comisiones encargadas de recaudar fondos para unirlos a lo que se recauden en la suscripción abierta en Asturias con destino a las víctimas y desvalidos.

#### DESPUES DE LA DETENCION DE UN COMISARIO

OVIEDO.—Respecto a la noticia dada esta tarde de la detención del comisario de Policía, señor Checa, es muy posible que aclarados los motivos que originaron la detención se le ponga en libertad quizá mañana mismo.

#### HALLARON EL CADAVER DEL SEÑOR FUENTES

OVIEDO.—Ha sido encontrado en el cementerio, e identificado, el cadáver del provisor de la diócesis, don Juan Fuentes.

En relación con el hallazgo de este cadáver, y por noticias particulares, parece comprobarse que este sacerdote y el hallado el sábado, también en el cementerio, estuvieron vestidos de paisano y refugiados en una casa de la calle de San Antonio, donde les detuvieron los revoltosos les llevaron al barrio de San Lázaro y allí los fusilaron.

#### DE LA MUERTE DE UN PERIODISTA

OVIEDO.—Con referencia a la noticia que dimos del suceso ocurrido en la Comisaría, se confirma que el muerto es el periodista don Luis Sirval, valenciano, que fué detenido en la fonda La Flora y en cuyo equipaje se encontraron al parecer algunas notas relacionadas con los sucesos y que se consideraba contenían conceptos delictivos.

Esta debió ser la causa de la detención.

Es muy posible que en esas notas aludiera a la actuación de la fuerza.

El teniente del Tercio Dimitri Ivanoff asegura que aquél le abofeteó y entonces sacó su pistola e hizo cinco disparos sobre el periodista, matándole.

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## Prosigue el homenaje a la fuerza pública por su actuación en los pasados sucesos

Quando intentaban pasar la frontera son detenidos unos rebeldes.-Funerales por las víctimas de la revolución.-Recogida de armas y explosivos.Renovaciones de Ayuntamientos.-El gobernador de Vizcaya exige una rectificación a "Euzcadi"

### SON DETENIDOS UNOS REBELDES QUE INTENTABAN PASAR LA FRONTERA

CIUDAD RODRIGO. — La Guardia civil ha detenido en la dehesa de Valdelagua a Pedro Fernández Torriba y Aquilino Fernández Silván, vecinos de Matarrosa, quienes habían llegado hace seis días procedentes de León con el fin de intentar el paso a Portugal.

Los detenidos, de oficio mineros, tomaron parte en el asalto al cuartel de la Guardia civil de Páramo de Sil, realizando actos revolucionarios en San Román, Bemibre y otros puntos e interviniendo en el vuelco de un camión ocupado por tropas que cayó despeñado al río.

Al ser registrados les fueron hallados documentos falsos y cartas relacionadas con el pasado movimiento revolucionario.

Fueron trasladados a León, a disposición de la autoridad militar.

### PROPUESTO PARA RECOMPENSA

FERROL. — Ha sido propuesto para una recompensa el guardia civil Juan Ponte, quien prestando servicio de vigilancia durante la noche vió que estaban levantados los rieles de la vía del ferrocarril Ferrol-Betanzos a consecuencia de la explosión de una bomba que habían colocado los sediciosos en el puente.

El guardia, sabedor de que iba a salir un tren abarrotado de viajeros desde la estación inmediata, corrió al teléfono más cercano, pudiendo evitar la catástrofe.

### HOMENAJE A LA FUERZA PUBLICA. — DESFILE DE TROPAS

SEVILLA. — A las once de la mañana de ayer tuvo lugar el desfile de las fuerzas militares de la guarnición y de orden público que se había organizado para rendir el pueblo sevillano un homenaje por su heroica actuación con motivo de los pasados sucesos revolucionarios.

Las tropas formaron en la amplia Avenida del Cid, donde fueron revistas por el jefe interino de la división, al que acompañaban el teniente coronel de Estado Mayor, sus ayudantes y la escolta.

El general López Viota, con los jefes de Estado Mayor, se trasladó, una vez terminada la revista, al andén de las Casas Consistoriales, donde se había instalado un estrado que ocuparon, con el alcalde y el gobernador civil, todas las autoridades.

El desfile resultó lucidísimo. Todas las fuerzas militares fueron recibidas con ovaciones constantes y vítores, los cuales culminaron al paso de la Guardia civil y Asalto, que desfilaron las últimas.

Quando el desfile terminó el alcalde, adelantándose hacia el gentío, vitoreó a España, a la República y al Ejército, siendo contestado estos vivas con gran entusiasmo.

Luego las autoridades pasaron a uno de los salones altos del Ayuntamiento, donde cambiaron saludos con el ministro de Comunicaciones, señor Jalón, que había llegado a última hora de la noche anterior, procedente de Ronda, haciendo el viaje de incógnito, y que había presenciado el desfile de las fuerzas desde uno de los balcones de las Casas Consistoriales.

Quando las fuerzas se dirigían por la calle de Tetuán para marchar ya a sus alojamientos respectivos, desde uno de los balcones un joven estudiante, llamado Francisco Borregal Pellicer, de 18 años, dió un viva de carácter subversivo.

El incidente no tuvo resonancia alguna y el mencionado joven fué

detenido y puesto a disposición de la autoridad militar.

### EL MINISTRO DE COMUNICACIONES, EN SEVILA

SEVILLA. — Procedente de Ronda, a donde fué para resolver asuntos de carácter particular, llegó a esta ciudad, en la madrugada del domingo, el ministro de Comunicaciones, don César Jalón, que hizo el viaje en auto, acompañado de su secretario particular, don Miguel Vega.

Venía de paso para Madrid, pero al informarse de la fiesta de homenaje que se tributaba al Ejército y a las fuerzas de orden público, decidió presentarla, a cuyo efecto se trasladó al Ayuntamiento.

En la Casa Consistorial el señor Jalón, que hacía el viaje de incógnito, fué cumplimentado por las autoridades, que se hallaban allí reunidas para presenciar el desfile, y por los altos funcionarios de Correos y Telégrafos, que, noticiosos de su estancia en Sevilla, fueron a ofrecerle sus respetos.

El ministro, a la terminación del desfile, recibió a los periodistas, a quienes dijo que durante su estancia se había informado de algunas deficiencias de Comunicaciones entre los pueblos de la sierra, que se propone remediar rápidamente en cuanto llegue a la capital de la República.

Al hablar de los servicios generales de su departamento tuvo elogios para el personal de ambos Cuerpos, diciendo que en todos los funcionarios de Correos y Telégrafos viene hallando una leal y eficaz colaboración en beneficio de los intereses generales del país.

El ministro almorzó en la venta

de Antequera en unión de varios amigos.

Su estancia en la expresada venta coincidió con la de algunos cosecheros de caldos jerezanos, que, al tener noticia de la presencia del ministro, le enviaron unas botellas y pasaron luego a saludarle, vitoreándole.

El señor Jalón regresó a Madrid a última hora de la tarde, en automóvil, después de haber presenciado la corrida de la Cruz Roja.

### HOMENAJE A UN INGENIERO

ARANDA DE DUERO. — Se celebró un homenaje en honor de don Joaquín Velasco, ingeniero, que estuvo en Asturias durante los pasados sucesos, hasta la liberación de Oviedo por las tropas del general López Ochoa.

Asistió al acto el gobernador, que enalteció la figura del señor Velasco.

### FELICITACIONES POR EL EXITO DE UNA FIESTA. — EN LA BASE DE TABLADA

SEVILLA. — El alcalde visitó al jefe interino de la División, gene-

PROXIMAMENTE  
**RAMBAL**  
en  
**El desaparecido**  
¿DONDE...?

## SALON DORE

¡ULTIMOS DIAS! ¡EXITO COLOSAL!

La magna superproducción Warner Bros



La más grande y espectacular revista que nos ha dado el cine sonoro...  
¡300 JUVENILES Y ESCULTURALES MUCHACHAS!  
La imaginación humana no había forjado todavía nada semejante a esta maravillosa obra de arte...  
MUSICA BELLA Y POPULAR ARGUMENTO INTERESANTE

ral López Viota, a quien felicitó por el éxito de la fiesta militar de ayer. El alcalde acompañó también al subsecretario de la Presidencia y al director general de Aeronáutica en su visita a la base aérea, donde almorzaron invitados por el director del aeropuerto.

Esta noche marchará el alcalde a Madrid con el propósito de asistir a la reunión del Banco de Crédito Local.

### TELEGRAMA AL MINISTRO DE LA GUERRA

SEVILLA. — El jefe de la división militar ha dirigido al ministro de la Guerra un telegrama en el que dice que a requerimiento de la Alcaldía, hecho por ésta en nombre del pueblo de Sevilla, se verificó ayer la parada y desfile militar, al que asistieron las autoridades civiles, presididas por el ministro de Comunicaciones y subsecretario de la Presidencia. El homenaje rendido a las fuerzas resultó brillantísimo y fueron innumerables las pruebas de cariño y admiración hacia los Institutos armados que sienten, dice, la misma satisfacción de haber podido ser útiles a la patria y a la República. Termina diciendo que en este día dedican un sentido recuerdo a los que en otras regiones dieron su vida en cumplimiento de su deber.

### FUNERALES POR LOS INGENIEROS MUERTOS EN ASTURIAS

SEVILLA. — En la parroquia de El Salvador se celebraron esta mañana, costeados por la Asociación de Ingenieros de Minas, solemnes funerales por las almas de los ingenieros don Rafael del Riego de Ramón, don Rafael Rodríguez Arango y don Miguel Durán Tuert, muertos en el cumplimiento de su deber en los primeros días del corriente mes en la región asturiana.

Acudieron muchas personas de todas las clases sociales, que testimoniaron a la Agrupación su sincero pesar. Presidió el acto un concejal en representación del alcalde de Sevilla y el presidente de la Asociación de Ingenieros de Minas. También concurrieron otros ingenieros de los diversos Cuerpos.

### EL SECRETARIO PARTICULAR DEL SEÑOR VAQUERO

SEVILLA. — El secretario particular del ministro de Gobernación, señor Echeguren, llevó anoche a Sevilla procedente de San Fernando, y hoy continuó su viaje a Madrid en avión.

### HOMENAJE A LA FUERZA PUBLICA. — UN INCIDENTE

ALICANTE. — Se efectuó el homenaje organizado en honor de la fuerza pública por su comportamiento durante los pasados sucesos revolucionarios.

El desfile de la fuerza fué presenciado por numeroso público, que lo acogió con aplausos calurosos.

En el paseo de los Mártires, en una tribuna, las autoridades y representaciones oficiales tributaron a las fuerzas su homenaje de admiración y de gratitud.

Varias bandas de música amenizaron el brillante acto, que se vió perturbado por un sensible incidente que, por fortuna, no tuvo las graves consecuencias que pudo tener.

Al organizarse la fuerza frente al Ayuntamiento, para iniciar el desfile, en el paseo ya citado, y al ponerse en marcha la tropa del regimiento número 4 de Infantería, un individuo, rompiendo las filas de curiosos, se dirigió al teniente coronel que mandaba las fuerzas y le

hizo dos disparos, sin que hicieran blanco. El encasquillarse la pistola con que realizó la agresión evitó un desenlace funesto.

El agresor se llama Manuel Morrente Suárez y es zapatero.

Se trata, sin duda, de un anormal, según todas las referencias. El teniente coronel agredido es don Manuel Fernández Arteaga.

El suceso impresionó vivamente al público cuando se divulgó.

El agresor fué detenido inmediatamente, y se le encarceló en el cuartel de Behobia.

Los Tribunales militares entienden en el asunto.

### UN FUNERAL POR LAS VICTIMAS DEL MOVIMIENTO

PUERTOLLANO. — En sufragio de las víctimas del movimiento revolucionario de Asturias se celebró un funeral al que asistieron las autoridades locales y numeroso público.

### RENOVACION DE AYUNTAMIENTO

PUERTOLLANO. — En San Lorenzo de Calatrava, con asistencia del delegado gubernativo, señor Pintado, se procedió a la renovación del Ayuntamiento, que ha quedado constituido con cuatro radicales, tres cedistas y un agrario. Fué designado alcalde el señor Arévalo, radical.

### PARA LA SUSCRIPCION NACIONAL

MANZANARES. — Por iniciativa del Ayuntamiento, encabezada con una aportación de éste y la de un día de haber de todos sus funcionarios, se ha abierto una suscripción en favor de las familias de las víctimas habidas en Asturias entre el Ejército y la fuerza pública.

### TRASLADO DE DETENIDOS Y ENFERMOS

GIJON. — Contra los rumores de huelga circulados ayer, hoy se ha trabajado en todos los servicios.

En seis camiones llegaron más de cien detenidos procedentes de Pravia, que ingresaron en la plaza de toros.

Los Juzgados militares que actúan en esta población han decretado la libertad de trece detenidos.

Precedentes de Oviedo llegaron tres ambulancias con treinta enfermos, que ingresaron en el Hospital militar.

### MEJORARON DE SUS HERIDAS

GIJON. — En el Hospital militar han sido dados de alta Pedro Hernández, sargento de Transmisiones; Antonio Regalado, cabo de la Guardia civil de Oviedo; Celso Quintana, cabo de la Sexta Bandera; Eduardo Ignacio Díaz, cabo del regimiento número 3, y José Santos Acebo, cabo del mismo regimiento.

### RECOGIDA DE ARMAS Y EXPLOSIVOS

CORDOBA. — El comandante militar dijo que en Villaviciosa se habían intervenido a los revolucionarios 200 escopetas, 21 pistolas, 14 cartuchos de dinamita, 9 kilos de pólvora y 642 cartuchos de escopeta. En Lucena han sido recogidas numerosas armas.

### SUSTITUCION DE UN AYUNTAMIENTO

CORDOBA. — Ha sido destituido el Ayuntamiento de Castro del Río y sustituido por una Comisión Gestora.

### OTRO AYUNTAMIENTO SUSTITUIDO

LOS NAVALMORALES. — Ha sido destituido el Ayuntamiento de San

# MAS INFORMACION NACIONAL

## INFORMACION DE CATALUNA

### En el Consejo de ministros de hoy se resolverá la cuestión política

**Manifestaciones del presidente interino de la Generalidad.-La estancia en Barcelona del ministro de Marina.-Autos de procesamiento y prisión contra varios alcaldes y concejales.-También son procesados los secretarios de Dencás**

#### LA ESTANCIA DEL SEÑOR ROCHA

BARCELONA. — El ministro de Marina, durante el último día de su estancia en Barcelona, asistió a diferentes actos. A mediodía, acompañado del general Batet, se trasladó a bordo del crucero "República", donde le fueron rendidos los honores correspondientes.

El señor Rocha impuso la cruz roja del Mérito Naval al oficial tercero del Cuerpo de Auxiliares de los servicios de arsenales, don Ricardo Aznar, que resultó herido durante los pasados sucesos. El ministro manifestó que se congratilaba de la presencia del general Batet, al que dirigió elogiosas frases y felicitaciones, por su actuación durante la rebelión.

Por la tarde el señor Rocha asistió a la corrida de toros. A la salida se trasladó al Hospital militar, donde visitó a los oficiales, clases y números de tropa heridos en los sucesos del día 6.

El ministro hizo entrega al director del Hospital de un donativo en metálico, para que se distribuyera entre los heridos. Después regresó a su domicilio particular, donde recibió al jefe de Policía, señor Ibáñez, con el que sostuvo una larga conferencia.

#### EL MINISTRO DE MARINA REGRESA A MADRID

BARCELONA. — En el expreso regresó a Madrid el ministro de Marina. Al apeadero acudieron a despedirle nutridas representaciones de entidades y gran número de amigos políticos y particulares. También fueron el general Batet, el presidente accidental de la Generalidad, coronel Jiménez Arenas, y numerosos

rio sobre el acto de homenaje al Ejército.

Dijo el gobernador que acudieron a dicho acto todas las personas que, dejando a un lado su ideología política, antepusieron a todo el amor a la patria.

Añadió que la representación que llevaron las autoridades y los mismos homenajeados daba al acto el contenido republicano que debía tener.

—Para terminar, —dijo— sepa el periódico a que aludo que allí donde yo esté está la República, sin alharacas y sin sesgos inútiles y mucho menos ofensivos para las ideas ajenas. En consecuencia, exijo a "Euzkadi" una rectificación plena a su comentario, que deberá hacerla en su primer número, en el mismo lugar y con el mismo espacio que ocupaba el suelto que rechazo. Si no lo hiciera así, y de acuerdo con el comandante militar, ordenaré la suspensión indefinida de dicho periódico.

#### SOBRE LA DETENCION DE UN MEDICO

BILBAO. — Dijo también el gobernador que un periódico se extrañaba de la detención del médico señor Aguirreche.

—Tengo en mi poder —agregó— declaración firmada por él mismo, en la cual confiesa que en su domicilio se celebró, el tercero o cuarto día de huelga, una reunión de elementos dirigentes del movimiento, en la que se habló de Cataluña y de las gestiones realizadas por la minoría de diputados vascos, en relación con el pleito de los Ayuntamientos.

—Esta —terminó diciendo— fue la causa de la detención del médico señor Aguirreche.

jefes y oficiales del Ejército y de la Armada.

Varios periodistas quisieron obtener del ministro algunas impresiones relacionadas con su viaje, pero el señor Rocha, al igual que en días anteriores, se encerró en impenetrable reserva, diciendo que no haría ninguna manifestación a la Prensa sobre sus impresiones de Barcelona hasta que las conocieran sus compañeros de Gobierno.

Con el señor Rocha marcharon en el mismo convoy el diputado señor Pérez de Rozas y el director general de Trabajo, don Rafael Ullé.

#### SE REGULA LA TENENCIA DE ARMAS

BARCELONA. — La Comandancia militar ha hecho pública una orden dando instrucciones para la regularización de la tenencia de armas.

Previene que todas las licencias expedidas por autoridades dependientes del Estado son válidas, pero que las expedidas por autoridades del Gobierno de la Generalidad de Cataluña con fecha anterior al 7 de octubre quedan anuladas, por lo cual será preciso solicitar nuevas licencias provisionales.

#### ATRACADORES DETENIDOS

BARCELONA. — La Guardia civil de Martorell ha puesto a disposición de la autoridad militar a tres individuos detenidos en aquella población como autores de un intento de atraco en San Sadurn de Noya.

Los individuos en cuestión pertenecen a la F. A. I. Son Manuel Esteve, José Mari Royo y Ramón Gullamón.

Convictos y confesos ingresaron en la cárcel.

Estos detenidos se reunieron en la carretera de San Sadurn y, pistola en mano, obligaron a un chófer a que los trasladara a la fábrica de champagne Codorniu, donde pensaban atracar al cobrador, que debía llegar con diez o doce mil pesetas.

A la llegada de los atracadores la cantidad había sido ya ingresada en la caja, por lo cual desistieron de su intento, regresando a Martorell, donde fueron detenidos por la Guardia civil.

Se les ocuparon carnets de la C. N. T. y 25 pesetas que habían robado al chófer a quien obligaron a conducirlos a San Sadurn, y que fué quien denunció el hecho.

#### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR JIMENEZ ARENAS

BARCELONA. — Esta mañana el presidente accidental de la Generalidad recibió la visita del almirante Viña.

El secretario del coronel Jiménez Arenas manifestó a los periodistas que, según la "Hoja Oficial", en el Consejo de mañana se resolverá la cuestión política de Cataluña y que

le satisfacía mucho se pensara en su sustitución.

#### SE PRESENTA A LA POLICIA

BARCELONA. — En la Jefatura de Policía se presentó el diputado al Parlamento catalán señor Casanellas.

Al tener noticia de que habíase ordenado su detención, al igual que los demás detenidos políticos, pasó al "Ciudad de Cádiz".

#### SENTENCIA DEL DIVORCIO RIVELLES-LADRON DE GUEVARA

BARCELONA. — Ha sido conocida la sentencia dictada en el juicio de divorcio entre Rafael Rivelles y María Fernanda Ladrón de Guevara. Por ella queda anulado el matrimonio contraído el 15 de marzo de 1922, por violación de deberes matrimoniales y conducta inmoral del esposo, imponiéndose a éste las costas.

Lahija de ambos quedará en poder de la madre.

#### ASELINATO DE UN AFILIADO A F. E.

BARCELONA. — En las inmediaciones del Turo Park, en un lugar deshabitado conocido por el Torrente de Vallescá, se cometió anoche un asesinato. Un vecino que vive en la calle de Piferrer, cerca del lugar del suceso, oyó alrededor de las 8 de la noche cuatro o cinco disparos de arma de fuego y se dirigió al lugar de donde partieron, viendo huir a tres individuos.

En el lugar del suceso encontró tendido en el suelo a un hombre que era ya cadáver.

El vecino llamado Francisco Costa, y afiliado a la Agrupación de Acción Ciudadana, denunció lo ocurrido a las autoridades y acudieron guardias y policías, que custodiaron el cadáver hasta la llegada del juez de guardia. Este procedió al levantamiento del cadáver y a practicar una inspección ocular en el lugar del crimen. En las ropas del muerto se encontró una cartera conteniendo cartas y fotografías y un documento a nombre de Rafael Calero Pérez, de 30 años, que estuvo recluido en el penal de Cartagena por haber asesinado a su novia y disfrutaba actualmente de los beneficios de la libertad condicional. También se encontró un talón de expedición por ferrocarril correspondiente a una maleta dejada en la consigna. Recogida la maleta se encontraron en ella cartas y fotografías de mujeres, dedicadas a Rafael Calero. Por la documentación encontrada se deduce que este individuo fué secretario del exgeneral Sanjurjo, pues se ha encontrado una carta del exgeneral dirigida al interfecto, en la que le llama secretario y se congratula de que haya salido del penal, diciéndole que confía en que en adelante llevará una vida modelo.

También se ha sabido que la víctima era jefe en Madrid del rondín de milicianos de Falange Española que presta servicios de noche.

Ante el juez prestó declaración el testigo Francisco Costa, que relató el hecho como queda consignado. También declaró Rafael González, que habita en la Avenida del Catorce de Abril, manifestando que poco antes de las ocho de la noche, encontrándose en su casa próxima al campo de Galvani oyó ladrar a su perro. Salió a la calle y vió a dos individuos de unos 20 años que le infundieron sospechas. Les dió el alto y al preguntarles qué hacían por aquel lugar le dijeron que se habían equivocado de camino.

#### SE HABILITA UN PENAL

BARCELONA. — Ha sido habilitado el penal de Figueras para recluir a los detenidos con motivo de los últimos sucesos.

#### ALCALDE Y CONCEJALES DETENIDOS

LERIDA. — Han sido detenidos el alcalde de Pons, don Joan Audet, y todos los concejales afiliados a la Esquerra.

En Lérida ingresó en la cárcel el mayordomo del Ayuntamiento, don Roque Argilés, por creersele complicado en los pasados sucesos.

#### DEL ALOJAMIENTO DE ALGUNOS DETENIDOS

BARCELONA. — El auditor de Guerra estuvo visitando esta mañana el pabellón número 1 de la Exposición, por haber recibido algunas quejas, manifestándole que el local no reunía las debidas condiciones. En su visita el señor Ferrer pudo comprobar que, en efecto, existen algunas deficiencias que quedarán subsanadas inmediatamente.

Con este objeto visitó al alcalde, quien facilitará mantas para los presos pobres y, además, ordenará a los empleados de la limpieza pública que vayan todos los días al pabellón para lo que allí se necesite en cuestión de limpieza e higiene.

También se entrevistó el auditor con el jefe superior de Policía, a quien pidió que se aumenten las fuerzas de vigilancia en el pabellón, para poder ensanchar el local que ocupan los presos.

#### CAUSA ELEVADA A PLENARIO

BARCELONA. — Ha sido elevada a plenario la causa que se seguía contra el comandante de Asalto de la guarnición de Lérida, don León Luengo Muñoz, por el delito de rebelión.

Se ha ordenado que el procesado sea trasladado a Barcelona, donde se celebrará el Consejo de guerra contra él.

#### SUMARIO CONTRA EL COMANDANTE SEÑOR GIL

BARCELONA. — El juez militar estuvo esta mañana en Montjuich procediendo a la lectura de cargos al comandante de Asalto de Barcelona, don Humberto Gil, en el sumario que se le sigue por rebelión.

#### LOS SECRETARIOS DE DENCAS, PROCESADOS

BARCELONA. — Se ha dictado auto de procesamiento y prisión sin fianza contra Juan Martínez y Daniel Domingo Montserrat, por el delito de rebelión.

Ambos eran secretarios del consejero señor Dencás.

#### CONTRA EL ALCALDE Y CONCEJALES DE PRAT DE LLOBREGAT

BARCELONA. — Se sigue sumario contra el alcalde y concejales de Prat de Llobregat, por el delito de adhesión a la rebelión.

#### SUMARIO POR AGRESION A LA GUARDIA CIVIL

BARCELONA. — El capitán Mola se ha hecho cargo de la causa que se sigue contra los detenidos en Tarrasa por agresión a la Guardia Civil, suceso en el que resultaron muertos y heridos.

¡LA PELICULA DEL DIA! En Madrid, Barcelona y en el

**CINEMA GOYA, de Zaragoza**

Un verdadero y resonante triunfo

La esperada continuación, de gran éxito, de «Torero a la fuerza»

**ESCANDALOS ROMANOS**

El espectáculo máximo de la pantalla

Nueva y portentosa creación de

**EDDIE CANTOR**

Rodeado de las más bellísimas Goldwyn «girls»

Sensacional carrera de cuádrigas

Fastuosas escenas del mercado de esclavas

# Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

## NOTAS TAURINAS

### LA NOVILLA A DEL DOMINGO

A pesar de la tarde que hacía, una tarde verdaderamente estival, la entrada fué muy floja. Esto hay que atribuirlo, más que al cartel—¡cuántas económicas hemos visto de menos interés!—a lo avanzado de la temporada.

El mayor, casi el único aliciente de la corrida, estuvo en los novillos de Supervía, a los que no encontramos muy desacertada la calificación que se les ha dado de miras zaragozanos. De excelente presentación, finos, gordos, bien puestos de cabeza, algunos de ellos exagerados de cuernos, como el primero de "Faraón" y el que fué devuelto a los corrales. Menos éste los de Supervía hicieron una pelea de animales broncos y de nervio, de difíciles en todo momento.

"Tabernerito" se nos mostró como el más enterado de la terna. Dió a su primero unos ceñidos lances de capa que se aplaudieron, y después de una faena breve, con algunos pases en su iniciación y otros obligados por el astado, mató de una estocada. Al segundo le hizo una faena de alifio, para acabar con él de una casi arriba.

"Faraón", al que tocaron en suerte los novillos más aparatosos y de más nervio, estuvo, más que medroso, carente de dominio. De toda su actuación sólo pudimos aplaudirle unos lances de capa a su segundo. Con la muleta se embarulló en sus dos novillos, por los que fué perseguido constantemente. Al entrar a matar al primero salió tropicado y con la taleguilla rota. Con otra estocada más se deshizo del enemigo. En el siguiente tampoco estuvo pesado matando.

José Lasheras apuntó poco que merezca ser elogiado. El primero—un mal bicho—le llevó de cabeza, lo mismo con la capa que con la muleta: sustos, carreras, saltos; esta fué su actuación. En el último, de Fermín López, sustituyendo al de Supervía, se limitó a ser breve.

En la brega sobresalieron Pataterito y Revertillo.

**Advertimos a los colaboradores espontáneos que en ningún caso contestaremos a sus cartas ni devolveremos los originales que nos remitan. La enorme cantidad de trabajo que diariamente nos llegan hace imposible sostener correspondencia alguna.**

Trescientas bellas muchachas, perfectas, encantadoras. Trescientas muchachas entregándose encima y debajo del agua a los ejercicios náuticos más graciosos, componiendo las más diversas figuras geométricas, collares, flores, cascadas... Y todas estas vistas tomadas por muchos aparatos simultáneamente, desde los ángulos más variados y mejor escogidos, de manera que la escena constituye un ballet de ritmo endiablado, de un efecto sorprendente, y que, cinematográficamente, constituye, sin duda, el más vistoso y logrado de cuantos conjuntos nos ha presentado la pantalla sonora.

La interpretación corre a cargo, además de las 300 "girls", de James Cagney, quien, junto a la deliciosa Ruby Keeler, nos ofrece su mejor creación.

Podemos dar por seguro que las sesiones de hoy también estarán concurrencísimas, pues todos los espectadores salieron muy satisfechos de esta magna producción, y esto es la mejor propaganda.

### ULTIMO DIA DE "LOS SEIS MISTERIOSOS", Y VISPERA DE "EL REY DE LA PLATA"

**Frontón Cinema.** — Hoy es el último día de proyección de "Los seis misteriosos", cinta interpretada por Wallace Beery, Clark Gable, Marjorie Rambeau, Lewis Stone y otros.

Mañana se proyectará "El rey de la plata", en la que Edward G. Robinson pone de relieve, junto con Bebé Daniels, su triunfo más destacado.

Es una de las producciones mejor interpretadas del año.

### "ESCANDALOS ROMANOS" ¡ES UN FILM EXTRAORDINARIO!

**Cinema Goya.**—Esta película constituye uno de los alardes cinematográficos más extraordinarios en cuanto a representación fastuosa, derroche de mujerío y música deliciosa.

"Escándalos romanos" será la película que verá todo Zaragoza, porque en ninguna como ella pueden apreciarse las posibilidades cinematográficas, pueden verse mujeres tan bellas y las dotes de comicazo y de "chansonier" de Eddie Cantor. El público ha encontrado la película que le satisface y encanta desde el primer momento.

### "EL FANTASMA DE CRESTWOOD". UNA DE LAS MAS FORMIDABLES CINTAS POLICIACAS

**Cinema Alhambra.** — Hoy se estrena una de las mejores películas policíacas.

"El fantasma de Crestwood" ha

La mejor calidad.

El precio más económico

### EQUIPO DEL AUTOMOVIL

Soberanía Nacional, 20. Teléf. 32-44

## CAFE NIZA

Cambio de dueño  
Su\$ aperitivos.  
Su Bar Americano.  
Su\$ salas de recreo.

## Cine Victoria

ULTIMO DIA  
¡¡EXITO CRECIENTE!!  
de la intrigante y misteriosa  
producción policíaca

## MATANDO EN LA SONBRA

por WILLIAM POWELL  
¡OBRA CUMBRE DEL DETECTIVISMO!



Tampoco el rostro de Maria Alba, aunque no tenga fama de hermoso, es desagradable, ni mucho menos.

## LOS TEATROS Y LOS CINES

### CINEMA GOYA

#### DESPEDIDA DE LA COMPANIA

El domingo se celebró la despedida de la Compañía de Lara, que ha realizado una brevísima pero brillante campaña en el Goya.

Aunque ninguno de los estrenos que pusieron en escena fué nada sobresaliente, los de Lara obtuvieron en todas sus interpretaciones un éxito grande, especialmente Concha Catalá, Irene Caba Alba, Manuel González y Gaspar Campos.

### GAOETILLAS

#### EXITO GRANDIOSO DE LA DESLUMBRANTE REVISTA WARNER BROS "DESFILE DE CANDILEJAS"

**Salón Doré.** — Nuestro presagio de que la magnífica revista de la Warner Bros "Desfile de candilejas" alcanzaría un éxito rotundo se ha visto confirmado plenamente en el estreno de ayer: todo el público ha quedado maravillado de esta obra de arte.



La cara de Leila Hyams está diputada como la más bella de los "estudios" americanos. No exageran, ¿verdad?

juntado a artistas tan conocidos como Ricardo Cortez y Karen Morley.

"El fantasma de Crestwood" le producirá la misma impresión que a los públicos de los países donde ha conquistado cifras fantásticas de taquilla.

### "LOS CABALLEROS" Y "LA MARQUESONA"

**Principal.** — No se pueden dar dos obras de más atracción en un solo día, y ambas de los popularísimos y aplaudidos actores Quintero y Guillén.

La Compañía de Antonia Herrero y de Rafael Bardem realiza en "Los caballeros" y en "La Marquesona" una labor que ha merecido los máximos elogios.

Mañana, miércoles, se repondrá "Don Juan Tenorio".

### CARTELERA

**Teatro Principal.** — Compañía de comedia de Herrero-Bardem.

A las seis y media, "Los caballeros".

A las diez y media, "La Marquesona".

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.

Ultimo día de Noticiario Fox, con reportaje de los sucesos de Asturias. "La isla misteriosa", por Miguel Bruce y Heather Angel. "Aquí sobra uno", por Víctor Mc Laglen.

**Aristocrático Salón Doré.** — "Desfile de candilejas", por James Cagney, Joan Blondell y Ruby Keeler.

**Cine Victoria.**—Salón de moda. "Matando en la sombra", por William Powell. Hablada en español, por dobles. Ultimo día.

**Cinema Alhambra.**— El salón predilecto del público distinguido. "El fantasma de Crestwood", por Ricardo Cortez y Karen Morley. (Estreno). Y reportaje de los sucesos de Asturias (segunda parte). Sesiones a las cinco y siete; continua desde las nueve.

**Frontón Cinema Jai Alai.** — "Los seis misteriosos", por Wallace

Beery y Clark Gable. Sesión continua. Ultimo día.

**Teatro - Cine Goya.** — El más confortable salón de espectáculos. "Escándalos romanos", por Eddie Cantor. Sesiones a las cinco, siete y once.

### ENTRE VECINAS

## Riñeron y llegaron a las manos

Por antiguos resentimientos riñeron en la noche del domingo Luisa Dorrondoro Valle, de 27 años de edad, y Fulgencia Bueno Aldana, de 28, ambas solteras y domiciliadas en la calle Don Juan de Aragón; la primera en el núm. 34 y la segunda en el 30.

Luisa resultó con una herida punzante en el tercio superior del brazo derecho, de pronóstico reservado.

Fué curada en la Casa de Socorro, y después pasó al Hospital, quedando instalada en la sala de San José.

La agresora fué detenida, prestando declaración en Comisaría y quedando a disposición del juez.

## Frontón Aragonés

Martes, 30 de octubre, a las diez y media de la noche

Primer partido, a 35 tantos  
**GARMENDIA y CHILENO (rojos) contra GURIDI y PRADERA (azules)**

Primera quiniela, a 5 tantos

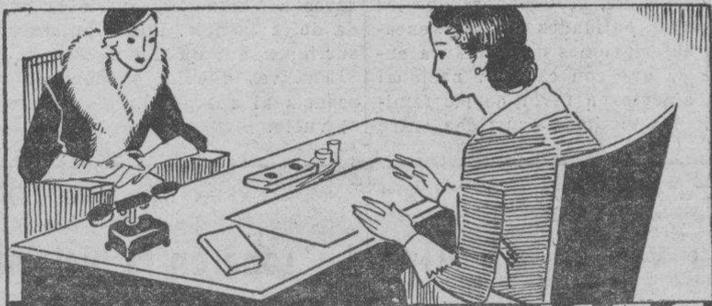
Segundo partido, a 40 tantos

**LARREA e IRIONDO II (rojos) contra GUESALA y CHURRUCA (azules)**

Segunda quiniela, a 5 tantos

El próximo sábado y domingo, tarde y noche, grandes partidos, tomando parte los renombrados pelotaris Argárate, Ulacla II, Gabriel II, Ibarlucea I, Maguregul, Vicente y Angel

# Elegancias femeninas



## DIVULGACIONES

### La higiene en los oídos establece ciertos métodos únicos

Con estas modas de ahora, cubriendo con bucles y ondas las orejas, no se miran ni provocan rendidas admiraciones. Ellas han venido a parapetarse tras de los rizos más o menos caprichosos y su presencia pasa inadvertida, naturalmente, porque se oculta.

Una oreja graciosa, bien formada, aunque no se exponga a la acción de la vista ajena, es y será siempre un orgullo para toda mujer devota de su belleza.

Y hablando de estos órganos viene a propósito la instrucción de su higiene, las reglas para su conservación y los métodos para exaltar un poquín más su belleza.

La oreja es linda por su pequeñez, por la acentuación del ribete de su conformación. Dos factores fundamentales fáciles a distinguir la selección.

Es un órgano extremadamente delicado. Ya habréis oído decir más de una vez que no hay dolor tan agudo y desesperado como el de estos conductos. Una otitis, un catarro a los oídos es algo espantoso. Y lo más sensible es que en la mayoría de los casos va acompañado de la intervención quirúrgica.

Pero prescindamos de analizar aquellos casos y expresemos que por su extrema sensibilidad hay que convenir en el cuidado prudente y preventivo.

Su higiene no deja de ser complicada, porque este órgano segrega una materia rápidamente solidificada delante del tímpano. A esta secreción se le llama cerumen. Y la dificultad está en saberlo desalojar sin causar daño en zonas tan sensitivas.

Nada de horquillas ni de mondadientes. Los instrumentos duros pueden constituir un contratiempo. La destrucción o extracción del cerumen se logra mediante el empleo de un bastoncito finísimo de marfil o de madera. Se reviste de algodón y se humedece en una materia grasa.

Introduciéndolo de esta suerte en el pabellón auricular, la limpieza se hace a fondo y os sustraéis a los inconvenientes o peligros del exceso de cerumen.

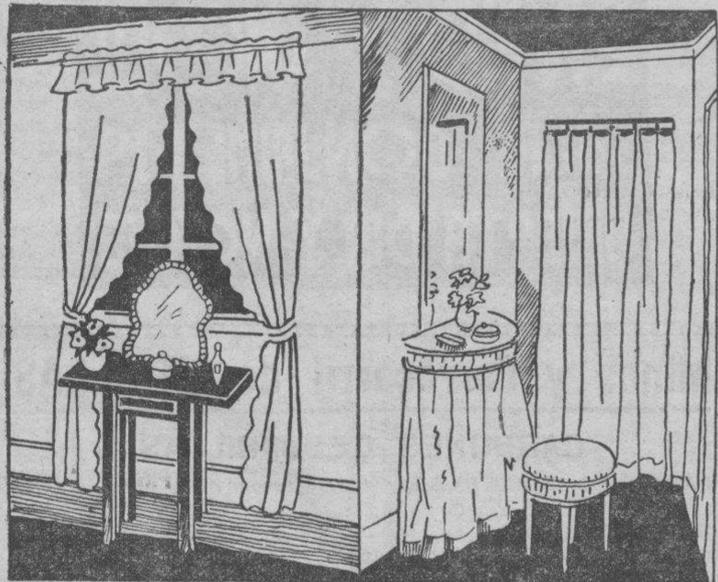
Cuando os déis abluciones evitad en todo momento que vaya el agua fría a su interior. La filtración sería origen de neuralgias y quién sabe si a la larga degeneraría en una posible sordera. El agua tibia o caliente dejadla verter sobre los conductos, pero sin frotarlos éstos. Ello es una excelente limpieza que habrá de practicarse a diario al tiempo del lavado general.

Y con esta breve higiene y los recursos de tocarlos podréis dar a vuestras lindas orejas el sello personal que las distingue.

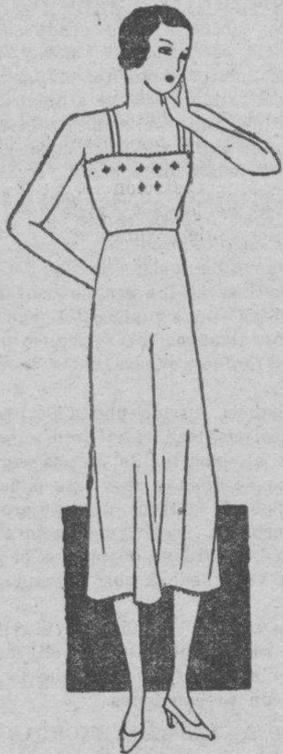
DOCTORA SOLIS

## DOS LINDOS RINCONES

### Improvisados tocadores instalados en diversas estancias



En el cuarto de baño, en un rincón de la habitación, en ambos lugares cabe hacer esta moderna instalación de tocadores, cuya disposición es tan elemental que bastan para montarlas unas tablas de madera y unos metros de cretona. Tomad del original la idea y desarrolladla. No creemos que os vaya a ser gravosa en demasía la construcción.



**CAMISA DE NOCHE.** — Esta camisa se confecciona en percal blanco, bordado, cerrada con solapa y con cinturón de igual género. Las florecillas se bordan en rosa vivo. Las medidas son: 3 metros en 80 de ancho.



**FALDA COMBINACION.** — En uno rosa pálido, adornada de florecillas que llevan su bordado en azul cielo. También tiene otro bordado de croqué en el mismo color de seda. Las medidas son: 2 metros en 80 de ancho.

## CORONAS

de flores naturales, o flores sueltas

## CAMBRA-HORTICULTOR

Camino San José, núm. 2  
ZARAGOZA

## TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche

## MODAS DE ESTACION

### Capa bordada de renard argentado y ropa de terciopelo



Signos de los tiempos, de inquietud, se reflejan en nuestros modos, cada vez más evolucionantes hacia mejores concreciones. En las modas el carácter de modernidad contrae reminiscencias de lo viejo. Pero lo viejo convertido por arte de nuestros sabios costureros en actualidad sin perder la sombra de aquellos añejos estilos del segundo imperio francés.

Los conjuntos se orientan por la ruta amable y aventajada de los terciopelos y de las pieles. Son como si dijéramos los elementos primos de todo atavío femenino en estas horas.

El negro fundamenta y alecciona la base de los tonos. A él se le agregan sucesivos, los grises, los verdes claros y las mezclas de lanas con gamas distintas.

Una ropa en terciopelo negro con su capa en renard argentado. También en terciopelo marino con renard en igual colorido. El reconocimiento del chic de la composición no es preciso resaltarlo.

Los siguientes modelos van hechos en lana, y, como observaréis, en la línea se registran significativas alteraciones, y en las mangas formas no corrientes.

## PERSPECTIVAS DE MADRID

### También los estragos de la crisis los padecemos con exceso

Con ser grave la crisis de trabajo y andar los negocios de cabeza, en toda España, las gentes viajeras, al llegar a Madrid, sentían una viva complacencia en reconocer el privilegio de la ciudad. No recataban su complacencia. Aquí los problemas agudos se escondían en la capa celeste y rutilante de las grandes carteleras de los teatros, en el tráfico febril de las calles ocupadas por las conducciones mecánicas, en los cafés aristocráticos y populares colmados de clientela.

Quien juzgara a Madrid por su aspecto exterior, lleno de vida y movimiento, de alegría y optimismo, lo acercaría al paraíso de la felicidad y de la buena dicha.

La impresión superficial es falsa, equívoca. Madrid es bastante grande para saber encerrar el dolor de sus

tragedias. Y Madrid va resultando chiquitín para remediar el mal de tantos infortunios.

Porque cada día la capital ve nutrir el número de sus habitantes; los llegados con ansia de situarse, de acomodar una vida, quebrada lejos, a una dicha mejor dispuesta.

Y Madrid no puede más. Lleva un lastre propio al que se acumula el de aquellos bienaventurados engañados en el espejismo. El problema de vivir, visto desde fuera, sugestión y permite forjar bellas ilusiones. Mas la realidad es bien distinta, muy dura, muy adversa, muy terrible.

A diario estamos contemplándolo. Establecimientos de añeja reigambre cerrados. Fábricas paralizadas; negocios suspendidos; talleres despidiendo al personal. Casas de huéspedes sin clientela; en fin, el panorama sobre-

# Muy diversas informaciones

coge, llena de desconsuelos el alma más intrépida en la esperanza.

Si ojeamos en las actividades de la mujer, en las necesitadas de un medio para subsistir, el cuadro no es menos desagradable. En los guantes de piel no se trabaja. Las costureras y las bordadoras llevan un ocio obligado por la paralización.

No hace mucho una linda joven llegada de provincias aspiraba a una plaza de cajera en cualquier gran establecimiento. Aportaba su fianza en metálico, cuantiosa, para la responsabilidad. Y tuvo el convencimiento de su estéril aspiración. Ni aun así, con solvencia metálica, halló la plaza.

Madrid está siendo chiquitín. Todos vienen a él. Y él, que es tan cordial y tan bueno, padece la amargura de servir muy poquito para tanta gente como busca su acomodo en esta hora de derrotas mundiales...

JOSEFINA GATIUS

## BREVEDADES DE MODAS

### En los abrigos, botones forma de bellota, en cristal luminoso

Nuevamente los efectos adquieren todo su brillo y su color para poner los encantadores contrastes sobre nuestras ropas invernales.

Los botones en forma de bellota, pero contruídos en cristal luminoso y refulgente para abrigos y chaquetas, caracterizará una tendencia novísima.

La fantasía es muy liberal y toma también para el cierre de las ropas de terciopelo negro los clips y los bucles de metal y de azabache.

Otras manifestaciones conciertan conjuntos a base de botones que vienen a ser largas piezas doradas sobre fondos oscuros. Círculos de metal semejando corazones.

Y deja el camino expedito a todas las ocurrencias ingeniosas, porque la fuente de estas ideas es inagotable.

En las pieles, el astracán, negro o gris, el castor, el breitschwanz, la nutria y el ragondín, para las horas de día, y para las de la noche los renards azules y plateados, la marta, la zibelina de Siberia y el armiño.

Los abrigos de mañana, tres cuartos, levita, que en ambos casos la moda ha sabido introducir sus modelos, son muy adornados de plastrones con grandes vueltas altas de piel.

Pero para las jornadas vespertinas el renard también quiere hacernos la gala de su visita. Y nos ofrece distintas variedades aplicables.

Que consisten en llevarlo a la altura del cuello, de manera fácil para abrirlo o cerrarlo, según la temperatura.

Y dejarlo en esa postura fija y aun descubriendo el busto en un afán de hacer apto el cuello de la prenda a todos los movimientos que una encantadora coquetería nos dicte ingeniosa, de buen gusto.

Los contrastes no los perdamos de vista, porque en la estación tienen una disciplina perfecta y gentil.

El violeta vivo, en general, tendrá renglón aparte porque constituirá, sin duda, la devoción más grata para nuestras confecciones de estación.

LOLA DE LORENA

## Consejos aprovechables

### LOS SUMIDEROS ATRANCADOS

¿Por qué se atranca el sumidero de la pila de la cocina empleada para la limpieza de los útiles que han servido para la comida? Sencillamente, porque la muchacha no es un dechado de curiosidad.

Estos accidentes se producen por esa mala costumbre de llevar a la pila los platos devueltos de la mesa con los residuos de la alimentación.

No debe faltar el cubo de la basura, en el cual, antes de colocar las baterías y la vajilla en el fregadero, es indispensable vaciar cuanto contenga motivo para causar una obturación en el sumidero.

No se toman estas precauciones y en una mezcla ingrata se confunden las sobras con los platos. Luego vienen los atrancos y es preciso recurrir al fontanero para hacer la reparación.

Si habéis sufrido uno de estos accidentes, emplead el vitriolo antes de llamar al experto. Se mezcla con un poquito de agua y se vierte pausadamente por la entrada del agujero del sumidero. La acción destructora del líquido limpiará de obstáculos el paso y otra vez quedará corriente para el uso.

Pero mucho cuidado con el vitriolo. Ya sabéis que es muy peligroso y no precisa la advertencia que lo utilicéis con precauciones.

### LAVAD ANTES LA LENCERIA

Comúnmente las amas de casa están dotadas de habilidades costurileras. Quiere esto decir que saben cortar y confeccionar las prendas interiores de ropa blanca. Una camisa, unos calzoncillos para el marido y cualquiera otra aplicación de uso interno.

Ahora bien, como el lienzo encoge al ser lavado, suponemos que el detalle no os habrá pasado desapercibido. Porque se podía dar el caso de perder vuestro trabajo y al reducirse de medida la prenda no ser aprovechable.

Luego toda la lencería, antes de confeccionarse, se lleva al agua y se le da un simple baño de cuatro o cinco horas. Mejor es que por la noche, antes de acostaros, hagáis la operación. Y al día siguiente la ropa ya está en condiciones para secar y habrá apurado su contracción.

Es un detalle que actualmente no se mira con importancia y, sin embargo, es fundamental si queréis confeccionar una prenda libre de los agobios de las estrecheces.

Así, pues, lavad la lencería previamente para estar a cubierto de esas desagradables contingencias.

## EN TERUEL

### Quedó herido de gravedad

#### ATROPELLADO POR UN CAMION

Sobre las diez horas del día de ayer, en el kilómetro 2 de la carretera que existe entre el pueblo de Santa Eulalia del Campo y el de Alba, fué atropellado por un camión el vecino de este último pueblo Santiago Martín Esteban, de 17 años de edad, causándole lesiones de pronóstico reservado.

Parece ser que el accidente se produjo porque el herido, que iba montado en una bicicleta, marchaba por su izquierda yendo a cruzarse al lado derecho en el preciso momento en que llegaba a su altura el otro vehículo, no obstante haber tocado éste por dos veces la bocina a distancia prudencial.

Dicho camión es de la propiedad de Cirilo Amela Castel, residente en Calatayud, e iba conducido por Alvaro Izquierdo Mompel, de 30 años, natural de Iglesuela del Cid y vecino de Teruel.

El autor del atropello se presentó en el cuartel de la Guardia civil de

Santa Eulalia, dando cuenta de suceso.

## PARA LA SUSCRIPCION NACIONAL

TERUEL.—En la Diputación se reunieron el presidente de la Gestora, los presidentes de las Cámaras de la Propiedad, Comercio y Minería y el alcalde, acordándose que las respectivas entidades abran y encabezen suscripciones que vayan a engrosar la que con carácter nacional se ha abierto en favor de las familias de las víctimas ocurridas entre

el Ejército y la fuerza pública que han actuado en Asturias.

## ATERRIZA UN AVION

TERUEL.—En las proximidades de la capital aterrizó el aparato militar número 92 que, tripulado por el capitán Lafuente y el sargento Romero, se dirigía desde Los Alcázares a Valencia y sufrió la pérdida de la esencia. Los tripulantes no sufrieron ningún daño.

Una vez que aprovisionaron de esencia al aparato reemprendieron el vuelo.

## LLEGARON UNOS MAESTROS

### Una visita escolar

Se encuentran en la capital, en visita escolar, los maestros de Biel, con un grupo de niños, acompañados de la gentij y culta inspectora de Primera Enseñanza señorita Elena Royo.

Se hallan visitando museos, edificios, fábricas y todo lo más importante de la capital.

Tuvieron la delicadeza de hacer una visita de cortesía a nuestro periódico, que agradecemos en todo su valor.

## EN UN DESCUIDO

### Le robaron la bicicleta

A las nueve y media de la mañana de ayer se presentó en Comisaría Ramón Escuaín Larrosa, de 21 años de edad, soltero, con domicilio en Cogullada, 29, quien manifestó que próximamente a las siete, mientras repartía leche en la plaza del Pilar, número 29, le habían robado la bicicleta, que dejó ante la puerta de la casa.

La máquina, marca "Automoto", fué valorada por su dueño en 150 pesetas.

Según referencias que éste pudo recoger el autor de la sustracción fué un individuo grueso, que vestía pantalón de pana, americana clara y boina.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Escuela Normal del Magisterio primario de Zaragoza

#### ANUNCIO

Por orden de 23 de octubre actual ("Gaceta" del 27) se anuncia a concurso-examen una plaza de conserje femenino en esta Escuela Normal, dotada con el sueldo anual de 1.500 pesetas.

Las solicitudes se dirigirán al director en el plazo de 15 días, a contar del 27 del actual, acompañadas de los documentos siguientes:

Certificación de nacimiento, legalizada en su caso, acreditando edad mínima de 23 años y máxima de 40.

Certificación facultativa, justificando plenitud de la capacidad física.

Certificación de buena conducta, tanto en la vida social como en la doméstica.

## VIDA DEL TRABAJO

### JURADO MIXTO DEL COMERCIO DE LA ALIMENTACION

Se pone en conocimiento de patronos y obreros, a quienes afecta, así como también del público en general, que el horario de apertura y cierre de los establecimientos de ultramarinos, carnicerías, pescaderías, verdulerías, etc., será de 1.º de noviembre a 31 de marzo el siguiente: Por la mañana, apertura a las ocho treinta; cierre a la una.

Por la tarde, apertura a las quince treinta; cierre a la diecinueve.

Los sábados deberán permanecer todos los establecimientos abiertos por la tarde una hora más de lo de costumbre.

## ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — Director: MARIO VICENTE. Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta, de once a una y de cinco a siete.

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — TELEFONO 28-46



## Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

FUNDADA EN 1876

### Operaciones de ahorro que realiza:

- Libretas ordinarias, al tres y medio por ciento.
- Libretas especiales, al tres y medio por ciento.
- Libretas al portador, al dos por ciento.
- Imposiciones al plazo de un año, al cuatro por ciento

## SUBASTA

El jueves 1.º de noviembre, a las nueve de la mañana, se celebrará una de alhajas procedentes de préstamos efectuados en la Central

### Oficinas centrales

San Jorge, 10; San Andrés, 14, y Armas, 30

### Sucursal en Madrid

Calle de Nicolás M.ª Rivero, 6

### Sucursal en Calatayud

Plaza de la República, 10

**FARMACIA RIVED Y HOLLZ**  
 TELEFONO 2812 DON-JAIME-I-19  
 HOY ABIERTA DIA Y NOCHE

## Minas y Ferrocarril de UTRILLAS

### CARBONES DE UTRILLAS

PARA USOS INDUSTRIALES: Precios económicos,

USOS DOMESTICOS: Cocinas 8 ptas. 100 kilos en domicilio Estufas Calefacción

### SERVICIO RAPIDO. — PRESENTACION ESMERADA

AVISOS: Estación de Utrillas, teléfono 18-70, y en los establecimientos siguientes: D. Gerardo Mermejo, plaza Lanuza, 15 y 16; Sres. Gómez y Sancho, Manifestación, 80; Kiosco-estanco frente a Correos, paseo de la Independencia; D.ª Carmen Colás, Mercado, cajón número 84; D. Antonio Burillo, Cádiz, 1; D. Lorenzo Banzo, Cervantes, 12, letra A.

# OTRAS NOTICIAS Y ULTIMA HORA

## MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

MADRID. — El ministro de la Gobernación manifestó esta madrugada que había recibido a una comisión de damas de "España Femenina", que habían ido a ofrecerle dos becas.

Como es sabido, "España Femenina" dedica su atención a elevar el nivel cultural de la mujer dentro del régimen.

Las becas ofrecidas son para cubrir las residencias, y comprenderán no sólo la carrera que se elija, sino la asistencia y alimentación mientras dure aquélla.

Los beneficiarios habrán de ser un hijo de guardia civil o de militar muerto en Asturias durante los sucesos, y un hijo de una de las familias más necesitadas de aquella región en la parte que ha sufrido los efectos del movimiento.

El ministro hizo constar que había agradecido mucho esta donación.

Añadió el señor Velasco que la minoría radical no se reunirá mañana, como estaba anunciado, porque coincidiría la reunión con el Consejo de ministros, y los miembros del partido radical en el Gobierno tendrán mucho gusto en asistir a esa importante reunión. Por ello ha sido aplazada hasta que designe fecha para su celebración el Comité directivo de la minoría.

## UNA DECLARACION DE LA LLIGA CATALANA

BARCELONA. — El Consejo de Gobierno de Lliga Catalana, en sesión celebrada esta tarde, redactó la siguiente declaración:

"El Consejo de Gobierno de Lliga Catalana ha examinado la situación política y social de Cataluña después de los hechos lamentables de los días 6 y 7 del corriente. Estima que estos hechos no deben ser juzgados aisladamente, sino que han de ser considerados como consecuencia fatal de más de tres años del más apasionado partidismo y de la más desenfrenada demagogia, y hace constar que desgraciadamente han venido a confirmar las previsiones y

## Una importantísima mejora en el Salón Doré

La Empresa Quintana, S. A., ha reservado para su público una gratísima sorpresa que indudablemente será acogida con elogiosos comentarios.

Hoy han comenzado a instalarse en el piso platea del aristocrático Salón Doré los nuevos sillones que sustituirán a las actuales butacas. Esta mejora que se introduce en el mobiliario completará el ambiente confortable y grato del espléndido Salón, predilecto de nuestro público.

Amplios y muy cómodos, los nuevos sillones se ajustan exactamente a un modelo especialmente construido y detenidamente estudiado, teniendo en cuenta el tono de la pintura del local y su estructura, para lograr el conjunto de máxima elegancia conseguido.

El aristocrático Salón Doré, que ofrece siempre los mejores programas, adquiere ahora con esta importantísima mejora la supremacía absoluta.

## Cine Victoria

MAÑANA

Grandioso éxito de la bellísima y emocionante película

## DON JUAN

TENORIO

Basada en la obra inmortal de Zorrilla...

## "Lo ocurrido en Cataluña ha sido la consecuencia de tres años de partidismo"

Declaraciones del Consejo de gobierno de la Lliga Catalana.-En el cine Coliseum, de Barcelona, encuentran armas y municiones.-Se dice que el exdirector de Seguridad Menéndez está en Francia

advertencias reiteradamente formuladas por el partido y por los hombres de Lliga Catalana.

Ha de protestar y protesta, con la mayor energía, contra el aprovechamiento de aquellos hechos contra Cataluña y los catalanes, atacando las manifestaciones de nuestra personalidad, amenazando los fundamentos de nuestra economía y ofendiendo la dignidad de nuestro pueblo, olvidando y ocultando que de la aventura del 6 de octubre estuvo ausente, espiritual y materialmente, la inmensa mayoría de los catalanes, y que fué un movimiento realizado en combinación con hombres y sectores revolucionarios de toda España y con finalidades absolutamente ajenas a todo ideal o interés catalán.

La Lliga y sus hombres, siempre al servicio de Cataluña y de la causa de sus libertades colectivas, han de combatir constantemente todo propósito y toda propaganda separatista, por creer, como siguen creyendo, que la prosperidad y grandeza de nuestra tierra sólo dentro de España y con España ha de conseguirse, y recordando esta nuestra historia que pocos días antes del 6 de octubre fué otra vez ratificada y confirmada oficialmente en nombre de este Consejo por boca de uno de sus miembros.

Hoy, ante la ofensiva anticatalana, y que por ser tal es esencialmente antiespañola, afirmamos nuestra fe en el pueblo de Cataluña, proclamamos nuestra convicción de que sólo con un régimen que tenga en cuenta su personalidad puede obtenerse la paz en Cataluña y la normalidad en la política española y reclamamos el respeto a unas instituciones autonómicas que en modo alguno pueden ser responsables de las culpas de unos hombres que circunstancialmente las representaron, como nadie puede hacer responsables a las instituciones republicanas de la política sectaria de los hombres que durante dos años las rigieron y de los estallidos revolucionarios que desde la República acá ha padecido el país y que han culminado en la revuelta de Asturias. El Consejo ha tomado nota de las solemnes y reiteradas manifestaciones de respeto al Estatuto de Cataluña y a los procedimientos legales para su eventual revisión, formuladas por el señor presidente del Consejo, y confía plenamente en que serán, en definitiva, las que informen y presidan el acuerdo del Gobierno de España.

Los actuales momentos son de so-

bra trascendentales para que ningún hombre, ni partido, ni clase social, quiera servirse de ellos para provechos individuales o partidistas. Es la hora de la conciliación general. Ni la vida política ni la vida social de Cataluña pueden ser asentadas sobre extremismos inconciliables que, lanzando a un país de un extremo al contrario, imposibilitan el progreso, que quiere normalidad y exige, por encima de antagonismos de partido y de clase, un sentido de solidaridad patriótica, de mutuo respeto y de normal convivencia.

Por este espíritu, el Consejo de Gobierno de Lliga Catalana afirma su decisión de ir serenamente, sin provocaciones ni desfallecimientos, con esfuerzo sostenido y disciplinado, a reparar los estragos que unos años de inconsciencia han ocasionado a nuestro país.

## LA TRANSMEDITERRANEA RECLAMA EL "CIUDAD DE CADIZ"

BARCELONA. — La Compañía naviera Transmediterránea ha reclamado para su servicio el vapor "Ciudad de Cádiz", a bordo del cual hay muchos de los detenidos con motivo de los sucesos, entre ellos el Gobierno de Cataluña, el Ayuntamiento de Barcelona y los diputados del Parlamento catalán.

Parece que los guardias de Asalto y Seguridad que están a bordo del "Uruguay" pasarán al castillo de Montjuich; otros detenidos, a la cárcel, donde hay sitio para trescientos, y los que están ahora en el "Ciudad de Cádiz" pasarán al "Uruguay".

Con motivo de estos cambios es probable que se suspendan por dos o tres días las visitas de los familiares a los detenidos.

## REUNION DE DEFENSORES DE LOS ENCARTADOS

BARCELONA. — Los abogados que tienen a su cargo las defensas de los encartados por los últimos sucesos celebraron una reunión en el Colegio de Abogados para cambiar impresiones respecto a las normas a seguir.

Parece que trataron de la conveniencia de plantear alguna cuestión de competencia, ya que algunos procesados lo están por hechos anteriores al estado de guerra y deben ser juzgados por los tribunales ordinarios.

También se trató, sin que recayera acuerdo, de la conveniencia de solicitar que los concejales del Ayuntamiento de Barcelona sean juzgados por el Tribunal de Garantías, que juzgará a los principales encartados, por entender que debe ser un mismo tribunal el que actúe en el mismo sumario y por los mismos hechos.

Dentro de unos días volverán a reunirse los abogados para tratar de lo que más pueda convenir a sus defendidos.

## PETICION DE CADENA PERPETUA

BARCELONA. — Se asegura que la calificación fiscal en el sumario seguido contra el comandante de la zona de Lérida don Manuel Luengo es la de cadena perpetua.

## UN REGISTRO EN EL COLISEUM

BARCELONA. — Se sabe que la Policía, cumpliendo órdenes del juez militar, procedió durante la tarde a hacer un registro en el cine Coliseum, que la noche de la revuelta sirvió de cuartel a los revolucionarios. Se encontró un rifle y cinco cajas de municiones.

También fué registrado el "Billar Club Barcelona", instalado en el mismo edificio, donde se encontraron varias calderas que utilizaron para el rancho los que luchaban en la calle. El juez ordenó la detención e incomunicación del gerente del edificio, del conserje y del sereno.

## NOTICIA NO CONFIRMADA

BARCELONA. — Se asegura con insistencia que don Arturo Menéndez, exdirector general de Seguridad, y el exjefe de Somatenes, señor Pérez Salas, se encuentran en Francia. Se dice que con ellos huyó también el comandante de Somatenes señor Guarnier.

## EN BUSCA DE LOS AUTORES DE UN ASESINATO

BARCELONA. — Se están practicando activas pesquisas para la detención de los autores del asesinato de Aníbal Calero, cuyo cadáver fué hallado a última hora del domingo en las inmediaciones de la Avenida del Catorce de Abril. La víctima estaba afiliado a Falange Española, y militaba activamente en la J. O. N. S.

Parece que había venido a Barcelona para organizar dicha acción política en esta ciudad. Se cree que acababa de llegar de Madrid y que desde la estación fué conducido a aquellos parajes, donde le asesinaron a tiros. Se ignora si llevaba dinero. Como ya se ha dicho se le encontró un certificado expedido en el penal de Cartagena, donde ingresó condenado a 17 años por haber asesinado a su novia, y de donde salió en noviembre pasado, favorecido por un indulto y por su buen comportamiento.

## DETENCION DEL DIRECTOR DE "EL PUEBLO"

TORTOSA. — Ha sido detenido y trasladado a Tarragona, ingresando en el vapor "Manuel Arnús", el director del diario "El Pueblo", de filiación radical-socialista, señor Campos Tarre.

## ONCE EXTREMISTAS DETENIDOS

VALLADOLID. — La Guardia civil ha detenido en Medina de Rioseco a once individuos participantes en los sucesos revolucionarios del día 5, en aquella población. Uno de ellos llamado Alejandro Mata Marcos, ha confesado que se dedicaba a fabricar bombas con material de la Compañía de Ferrocarriles secundarios de Castilla, de la cual es empleado. La dinamita se la suministraban otros individuos. En el domicilio de Mata se encontraron 27 bombas que los demás detenidos transportaban y hacían estallar en los lugares elegidos.

## PROXIMAMENTE

# RAMBAL

en

## El desaparecido

¿DONDE...?

## CONCEJALES DESTITUIDOS

DAIMIEL. — El delegado del gobernador, señor Rufflanes, ha destituido a los concejales socialistas que formaban parte de este Ayuntamiento. Para sustituirlos han sido nombrados seis radicales y cinco populares agrarios.

## PARA CUBRIR BAJAS

LA CORUNA. — En el expreso salieron para León 40 guardias civiles enviados para cubrir bajas.

Fueron despedidos en la estación por las autoridades y numeroso público que les ovacionó con entusiasmo.

## CANTIDAD RECAUDADA

SEVILLA. — El gobernador dijo a los periodistas que el total hasta hoy de la recaudación para la suscripción nacional alcanza a 130.268 pesetas.

## EL PROBLEMA ECONOMICO DEL AYUNTAMIENTO DE SEVILLA

## El Estado concederá un importante crédito

SEVILLA. — El señor Moreno Calvo, subsecretario de la Presidencia, ha ampliado hoy a un redactor de "El Liberal" las manifestaciones que hiciera a un redactor de "La Hoja del Lunes", en relación con el auxilio económico a Sevilla. Dijo que en la semana anterior el Gobierno no pudo ocuparse del asunto porque fué reclamada toda su atención por los sucesos actuales. El señor Lerroux pidió con toda urgencia al ministro el anterior proyecto de ley, proyecto en el cual tomó activísima parte el ministro, que llegó incluso a formular un voto particular. El señor Lerroux, en posesión ya del primitivo proyecto, redactó personalmente otro nuevo, en el cual ha ocupado tres días, circunstancia que obligará a elevar el presupuesto de la Presidencia.

Los detalles más importantes del proyecto de ley son que en los presupuestos generales para 1935 se incluirá un crédito de ocho millones de pesetas imputable al presupuesto de la Presidencia para pagar el Estado al Ayuntamiento el primer plazo de la adquisición de los terrenos de Tablada, ocupados actualmente por el aeródromo militar. Esta cantidad será satisfecha por el Estado al Ayuntamiento antes del 31 de enero próximo.

La tramitación de este proyecto habrá de ser muy rápida. Hoy mismo, lunes, se reunirá la Comisión de Presidencia y se dictaminará el nuevo proyecto de ley de Auxilios Económicos. Mañana, martes, irá el dictamen a la Comisión de Presupuestos, que se reunirá también.

El primer día de Cortes, posiblemente el jueves, se dará lectura en la Cámara y se aprobará, pues ni los representantes de la C. E. D. A. ni los radicales habrán de presentar enmienda alguna al proyecto.

El Ayuntamiento de Sevilla no tendrá intervención en la aplicación de los cuarenta millones de pesetas. Se nombrará una Comisión, de la que formarán parte, entre otros, algunos funcionarios de Madrid y Sevilla. Se hará un proyecto severo, teniendo para ello la Comisión facultades amplias, hasta el punto de que el Ayuntamiento no podrá inmiscuirse en la labor de los comisionados, pues caso de intentarlo pasarían inmediatamente al Estado.

Los detalles relacionados con este proyecto del aeropuerto para las instalaciones que han de hacerse para construir los servicios de la línea regular Europa-América habrán de resolverse en una próxima conferencia que celebrarán en Madrid el doctor Eckener y el jefe del Gobierno.

## EQUIPO DEL AUTOMOVIL

ACEITES — NEUMATICOS  
ACCESORIOS

Soberanía Nacional, 20, Teléf. 32-44

## TEATRO CIRCO

ULTIMO DIA  
EXITO GRANDIOSO  
del sensacional programa  
1.º NOTICARIO FOX MOVIE TONE  
con los recientes sucesos en Cam-  
pomanes, Gijón y Oviedo.

2.º El Intrigante y emocionante dra-  
ma policiaco de gran interés

## LA ISLA MISTERIOSA

por NIGEL BRUCE - HEATHER ANGEL  
Moderna producción Fox, de Intriga  
bien urdida y de desenlace inesperado...

3.º La regocijante comedia depor-  
tiva Fox

## ¡AQUI SOBRA UNO!

por VICTOR Mc. LAGLEN

## AURELIO LANZON

Medicina general  
Partos  
Enfermedades de la mujer  
Manifestación, 7 - Teléf. 4340

# Noticias y comentarios generales

## NOTICIAS MILITARES

### DESTINOS EN EL ARMA DE INFANTERIA

Para prestar servicio en el Cuerpo de Seguridad, el teniente don Santiago Romero, del regimiento de Carros, 2.

A la primera Legión del Tercio el teniente don Francisco Coloma, del regimiento número 19.

A la segunda Legión el teniente don Joaquín Valenzuela Alcibar, del regimiento número 20.

### DISPONIBLE

El comandante médico del Cuerpo de Sanidad Militar don Cecilio Hernández pasa a la situación de disponible en la quinta región.

### PREMIOS DE EFECTIVIDAD

De 1.200 pesetas anuales al comisario de Guerra de primera clase don Agustín Garzarán, con destino en las oficinas de la Intervención de la quinta División; de 1.300 pesetas al comisario de Guerra de segunda don Alfredo Blasco Arnauda; de 1.100 y 1.000 pesetas a los capitanes del Arma de Caballería don Ignacio de Inza y don Mariano Gómez, respectivamente, con destino en el regimiento de Caballería número 1.

### INCORPORACION A FILAS

La concentración en Caja para destino a Cuerpo de los reclutas pertenecientes al primer llamamiento del cupo de filas de la península se aplaza hasta los días 1, 2 y 3 de diciembre próximo, verificándose el día 4 de dicho mes el destino a Cuerpo y a partir del día 5 su incorporación a filas.

Los reclutas pertenecientes al cupo de filas para Africa se presentarán en Caja para ser destinados a Cuerpo en las fechas fijadas anteriormente.

### SERVICIO DE LA PLAZA PARA HOY

Guardia principal, Infantería número 22.

Parada, Infantería número 22, noveno Ligero y Carros.

Jefe de día, coronel de Caballería don Manuel Gómez.

Imaginería, coronel del noveno Ligero don Pedro Yéregui.

Visita de Hospital, segundo capitán del noveno Ligero.

Juez de guardia, comandante de Infantería don Fernando Caturla.

## NOTICIAS GENERALES

**TESORERIA DE HACIENDA DE LA PROVINCIA DE ZARAGOZA.**—La Recaudación de Hacienda de la segunda zona de Zaragoza (San Pablo), establecida en la calle de San Diego número 3, ha trasladado sus oficinas a la calle de San Clemente, números 7 y 9, en donde podrán los contribuyentes hacer efectivos sus recibos de contribución desde el día primero de noviembre próximo.

Lo que se hace público para conocimiento de todos aquellos a quienes pudiera interesar.

**OBREROS PARADOS.**—Los obreros parados Ceferino Hernández y Francisco Cisneros solicitan, por nuestra mediación, cualquier empleo.

**DEMOGRAFICAS.**—Nacimientos: Jesús López Martínez, Consuelo Royo Charlez, Celia Rebollo Oñete, Pilar Asensio Lacasta, Luis Dueñas Gaeo, Clemente Pinos Soriano, Fernando Muñoz López, María Luisa Lain Gracia, Angel Planillo Aznárez, María Pilar Gracia Mateo, María Monserrate Orduña, Victoria Navarro Fernández, Esther Bureta Muriello, Carmen Martín Ferrer, Antonio García García, Pilar Caballero Gil.

Defunciones: Teodora Violeta, 75 años, Mayor, 11; María Martín, 77 años, Aragón, 9; Agustín Pló, 44 años, Casablanca, 7; María Abad, 62

años, camino San José, 22; Estanislada Villar, 6 años, Hospital civil; Margarita Bonet, 42 años, idem; Claudia García, 37 años, idem; María Esteban, 56 años, Cabañera, 14; Daniel Segura, 5 días, S. Miguel, 19 duplicado; María Luisa Guirao, 6 meses, camino del Sábado, 30; Vicente Mediano, 89 años, Almagrò, 13.

### TODOS LOS ARAGONESES DEBEN TRATAR LAS CUESTIONES QUE AFECTAN A LA REGION

### "LA VOZ DE ARAGON" ACOGERA LAS INICIATIVAS Y COMENTARIOS

## LA VIDA RELIGIOSA

**Santos de hoy.**—Maximiliano, obispo; Eusebia, virgen; Jacinto, Quinto y Lucio, mártires; el beato Francisco Díaz, mártir.

**Cultos de hoy.**—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de Bonaria, en San Felipe o en las Mercedarias.

En los PP. Capuchinos (Torrero), ejercicio de los martes, en honor de San Antonio.

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión, y por la tarde, a las cinco,

cultos, y al final adoración de la reliquia.

**Mes del rosario.**—Continúa este piadoso ejercicio en Jerusalén, a las ocho, y en diferentes horas durante la misa en otras iglesias y también por la tarde, en todas las parroquias.

En Santa Engracia, a las cinco y media de la tarde, continúa el novenario a los Innumerables Mártires de Zaragoza, con sermón por el reverendo P. Rincón, C. M. F.

**Cuarenta Horas.**—De ocho de la mañana a cinco y media de la tarde, en Santa Engracia.

Mañana, en el mismo templo.

## RADIOTELEFONIA

### PROGRAMA PARA HOY

**Madrid.**—A las 21'30: "Desde el banquete griego hasta el siglo XVIII, a través de dos mil años de música". A las 22'30: Transmisión desde un teatro. A las 24: Cierre.

**Barcelona.**—A los 21'10: Emisión a cargo de Conchita Martínez Ramos: "Claveles", "La Prisionera" y "Amor gitano". A las 22: Rapsodia mallorquina. A las 24: Cierre.

**Budapest.**—A las 21'20: Orquesta zingara. A las 22'20: Retransmisión desde el restaurant Koszohy.

**Palermo.**—A las 19'45: "La Bohemia", ópera de Puccini.

**Stuttgart.**—A las 19'50: Concierto, discos, música de baile por el quinteto de la estación.

**Moscou.**—A las 22'05: Conferencia en español. "Dirección en el país soviético".

**Bruselas.**—A las 20: Retransmisión del concierto dado en Frameries. A las 21: Selección de óperas.

**Milán.**—A las 19'45: "La casa de las tres muchachas", opereta en tres actos de Berte Schubert. Después de la ópera música de baile.

**Toulousse.**—A las 21: Teatro: "Veronique". Desde las 22'15, música de concierto.

### EXITO MERECIDO

## La campaña de los practicantes

Una disposición ministerial que está en la memoria de todos colocó a los practicantes en una situación delicadísima. El permitir a los licenciados en Medicina que con la simple adquisición del título pudieran adjudicarse la condición oficial de practicantes implicaba para esta modesta clase, actualmente en crisis, la incursión en sus funciones propias y en su campo característico de ejercicio de una masa que vendría a agravar, con la competencia y el exceso de titulados, las agobiadoras condiciones en que se desenvuelve la vida profesional de los practicantes. Se trataba, además, de un privilegio a todas luces injusto. Así se demostró a lo largo de una campaña que realizó LA VOZ DE ARAGON en defensa de la clase. Una campaña razonada, dentro de una orientación ecuaníme y rectilínea.

Nuestra campaña y la realizada por otros diarios ha dado, al fin, el fruto que era de esperar. Un fruto de razón y de justicia. Una nueva disposición ha anulado el privilegio. La ley ha devuelto a los practicantes la consideración y el prestigio mermados por una arbitrariedad inexplicable.

Sinceramente lo celebramos. Nos cabe la legítima satisfacción de haber contribuido en la mejor medida al triunfo de esta rehabilitación, que ha sido el triunfo de la justicia. Felicitamos a los practicantes por ello y nos felicitamos nosotros.

LA VOZ DE ARAGON, al cerrar su campaña con el éxito, reitera a los practicantes el cordial ofrecimiento de sus columnas. El ofrecimiento queda hecho también—es nuestro prepón de todos los días—a todo propósito justo, a toda noble iniciativa.

### DOS NOTICIAS

## Clausura del Centro de Izquierda Republicana de Teruel

### FUNCION BENEFICA

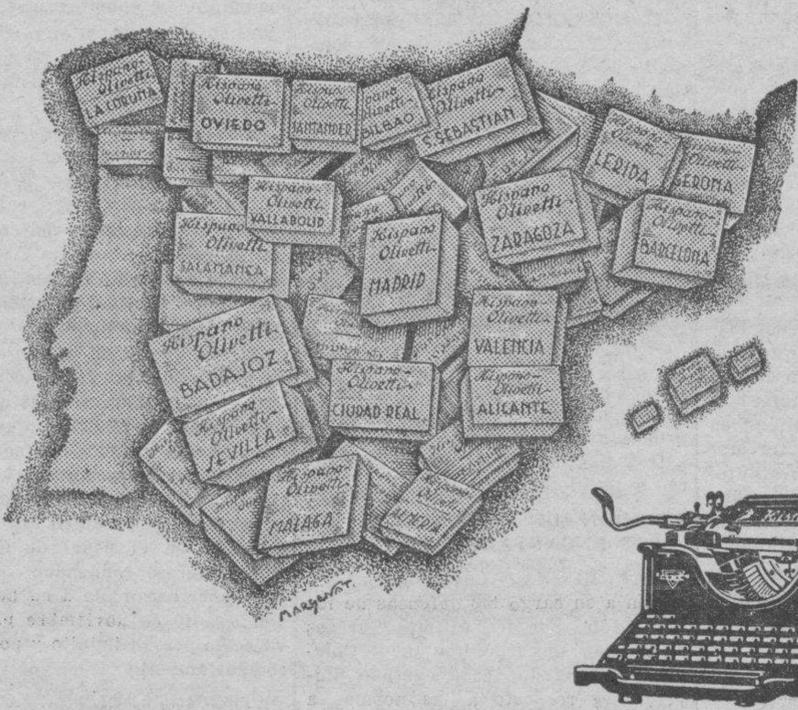
**HUESCA.**—En el teatro Odeón, totalmente ocupado, se celebró la función en beneficio de la suscripción abierta por los familiares de las víctimas habidas en Asturias entre el Ejército y la fuerza pública.

Las autoridades asistieron al acto.

### CLAUSURA DE UN CENTRO

**TERUEL.**—Por orden de la autoridad ha sido clausurado el Centro de Izquierda Republicana de esta ciudad.

# EL SERVICIO HISPANO OLIVETTI es extenso y perfecto



y tiene la garantía de fábrica lo mismo que la

# HISPANO OLIVETTI

LA GRAN MARCA NACIONAL M. 40

P.º de la Independencia, 30



Agencias en Teruel, Calatayud y Soria

INFORMACION DEPORTIVA

# Perdió el Zaragoza en Madrid con el Nacional por 5 a 1

Derrotas del Español y el Hércules en su "propia salsa".-Otros resultados

EN EL PARRAL

## Las deficiencias del terreno de juego, serio "handicap" para los blanquillos

MADRID. — Empecemos por decir del encuentro entre los equipos mencionados que a presenciario acudió mucha gente al Parral, pese a ser por la mañana.

El desarrollo del partido en el primer tiempo no hacía prever el resultado final. Acabó esta parte con un tanto a favor de los madrileños y en su curso el dominio fué indistinto; tal vez algo más inclinado a los forasteros.

En la continuación los medios blanquiverdes, bien apoyados por su defensa, muy enérgica, y en la que sobresalía el veterano Perico Calvo, se impusieron. Encontraron el necesario acoplamiento con su vanguardia, en la que los interiores se mostraban muy trabajadores, y al responder, en general, toda la primera línea, el Nacional, sin llegar a ejercer un dominio insistente, consiguió hacer repliegarse a las líneas enemigas y supo sacar provecho de la mayor parte de las ocasiones que consiguió frente a la portería de Lerín. Hizo funcionar el marcador al primer minuto de este tiempo y en el transcurso del primer cuarto de hora se apuntó otros dos tantos de la más vistosa factura.

El 3-1 en el marcador hizo reaccionar a los zaragozanos, pero no con la suficiente energía. Por otra parte, los medios contrarios les ofrecían una difícil barrera, y para salvarla los merengues aragoneses hubieron de recurrir a su fortaleza para imponerse. La suerte no estaba de su parte y un penalty clarísimo que tiraron contra la portería de Bermúdez murió en kick. Al fin, minutos más tarde, y tras tener que soportar algunos gritos a que daban lugar sus excesos, pudieron salvar el honor. Pero para que ni esto les dejase buen sabor de boca, aún hubieron de encajar otro tanto que, para mayor inri, fué conseguido en claro offside.

El honorable resultado obtenido por el Nacional tiene el mayor aliciente de haber sido justo. Quizá, algo excesivo. El quinto tanto no debió concederle el señor Simón. Pero los madrileños demostraron patentemente, sobre todo en la segunda parte, su superioridad sobre un Zaragoza bastante desquiciado. El portero nacionalista actuó con vista y valentía, las defensas con seguridad y energía y los medios con serenidad. Y en la delantera, en la que el más flojo fué el extremo izquierda, Ajaj, hubo cohesión, entusiasmo y bastante decisión. López Herranz, el más precavido, condujo bien la línea; los interiores Moriones y García de la Puerta muy bulliciosos y acertados y el nuevo elemento Sans, que sustituía a Orriols, valiente, peligroso y oportuno, mejoró, con mucha ventaja, la posible labor del ausente.

En el Zaragoza lo más flojo fué la defensa. Discreta en la primera parte, en la que los medios les cubrieron mejor y ayudaron más, al abrir cala en éstos los nacionalistas se mostraron bastante embarullados; Gómez se las mantuvo mejor que Basabé; claro que soportaba menos peso y estaba más ayudado por su medio. Lerín tuvo poca culpa en los goals que le marcaron. Casi todos ellos fueron fusilados. Si acaso el cuarto es en el que le cupo alguna responsabilidad.

La línea eje, que se desinfló en la primera media hora del segundo tiempo, volvió por sus fueros en el último cuarto de hora. Municha consiguió recobrar, pero ya era tarde para la muy agotada y deshilvanada delantera. Prodigaron el paso retardando el chut. El ala izquierda recibió más juego, pero no supo desembrazarse de Calvo. En las postimerías mostraron coraje, entrándole con ímpetu a Bermúdez.

Desde luego los once extrañaron mucho el terreno de juego.

El señor Simón no pudo cambiar el rumbo del encuentro, pero tuvo yerros para todos los gustos. Vió bien el penalty, de claridad meridiana, y se le fué el offside que valió el quinto tanto al Nacional y que fué tan indudable como aquél.

En el primer tiempo, de escasa vistuosidad y presión igualada, marcó el Nacional a los treinta y cinco minutos, al tirar Sans un córner; recogió la pelota López Herranz, entregándosela a García de la Puerta, que la remató. 1-0 terminó el primer tiempo.

Recién iniciado el segundo tiempo, avanzó en línea el ataque blanquiverde. García de la Puerta cedió a Moriones y éste al centro, López Herranz, quien, desde cerca, tiró con limpieza, batiendo por segunda vez a Lerín. Tres minutos más tarde, una combinación de García de la Puerta y Moriones iniciada en el centro del campo, la aprovechó éste para colarse rápido y tras burlar a la defensa, que le salió al encuentro, chutar contra la meta aragonesa a bocajarro, imparablemente. Fué un goal vistosísimo. Al igual que el siguiente, que se producía a los dieciséis minutos de esta parte. Un gran pase adelantado de García de la Puerta lo recogió Sanz, quien sorteó a Basabé, se internó y chutó en el momento que llegaba junto al larguero.

Acosó luego el Zaragoza, forzando cuatro córners. Bermúdez se defendió bien. Y, a los veintiséis minutos, en un nuevo avance de los maños, ahora muy encorajinados, cuando Bozalongo se disponía a tirar, Reyes le hizo objeto de una carga descarada. Tirado el penalty por Ortuzar, se malogró sin que Bermúdez tocara la pelota. Por fin, a los treinta y tres minutos, los intentos de los merengues tuvieron fruto. Un centro bombeado de Bozalongo dió lugar a varios de atacantes y defensores, hasta que Gá-

rate conquistó el balón y chutó raso por la derecha de Bermúdez.

El quinto tanto del Nacional, que, repetimos, debió anularse, se produjo tres minutos después. Centró Sanz y Aja, en clarísimo fuera de juego—lo había estado observando casi todo el partido—, batió a Lerín por última vez.

Equipos: Nacional.—Bermúdez; Calvo, Suárez; Sánchez, Torres, Reyes; Sanz, Moriones, López Herranz, García de la Puerta y Aja.

Zaragoza.—Lerín; Gómez, Basabé; Pelayo, Municha, Ortuzar; Bozalongo, Bilbao, Tomás, Gárate y Primo.—S.

ZARAGOZA TIENE PLANTEADOS GRANDES PROBLEMAS ECONOMICOS Y SOCIALES A DIARIO LOS COMENTA "LA VOZ DE ARAGON" EN ELLA ENCONTRARA COMENTARIOS QUE SE RELACIONAN CON LAS ACTUALIDADES ZARAGOZANA Y ARAGONESA

ORTOPEDIA PRESERVATIVOS Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

LAS MUJERES DEBILES E INAPETENTES, LAS EMBARAZADAS Y LAS QUE ESTAN ORIANDO se fortifican rápidamente con el Vino Ona del Dr. Aristegui.

PRESERVATIVOS LA DISCRETA. — Salud, 6. Madrid Catálogo gratis sin enviar sello

MINAS DE CARBON LUCERO LUCRECIA Es el mejor carbón para usos domésticos. Servicio a domicilio y estaciones. Precios: Galletilla, 8 pesetas, y galleta superior, 10 pesetas los 100 kilos. Oficinas, Paseo Pamplona, 12, 2.º Teléfono 44-23

# Gabanes

tan sólo de una procedencia, para reunir Precio Calidad Fantasía

Fabril Manufactura del Vestido

Alfonso, 26. - Coso, 113

Teléfonos 4920 - 1052

ZARAGOZA

EN OTROS CAMPOS

## Reapareció un veterano, Antero, pero ni aun así pudo ganar su equipo, el Deportivo Alavés

ATHLETIC, 6; BARACALDO, 3

BILBAO. — Un primer tiempo de franco dominio rojiblanco decantó ya el tanteo a favor de los que habían de ser definitivos vencedores. Figura más saliente la del reaparecido Muguerra, que aumentó el valor de la línea media atlética y al cubrir excelentemente su puesto Cilaurren y Roberto pudieron actuar con más soltura y contener los ataques enemigos con más facilidad.

Dos goals se lograron en este tiempo. Iraragorri, al rematar de cabeza un centro de Careaga, inauguró el marcador, siendo Careaga al recoger un pase de Bata el que batió por segunda vez a Cobos.

A poco de comenzar las continuaciones el Baracaldo logró disminuir la diferencia en un buen remate de Manolin, y seguidamente se igualó el tanteador al recoger y rematar con fruto Landabaso un pase de Gárate. Se endureció el juego y el Athletic tuvo que emplearse a fondo para lograr el triunfo. Fué el tercer goal de los rojiblancos un remate de Gorostiza al recoger un balón enviado por Bata y que detuvo el meta baracaldés.

El delantero centro atlético, en jugada personal, elevó a cuatro el haber de los suyos, cifra que duró poco rato, ya que Gárate, recogiendo una pelota enviada por Bata, marcó el quinto, y más tarde Iraragorri, en un centro de Gorostiza, elevó a seis la cantidad de tantos logrados por el equipo de Bilbao.

Una arrancada briosa realizada por el Baracaldo un minuto antes de finalizar el tiempo fué el tercer tanto para este equipo. El autor de él fué Larrazábal.

R. SANTANDER, 1; ATHLETIC DE MADRID, 0

SANTANDER. — Ni un solo momento careció el encuentro de interés. Lo tuvo lo mismo cuando la lucha fué igualada que cuando la iniciativa correspondía netamente a uno de los contendientes, pues, salvo los últimos momentos en que la presión de los racinguistas fué bastante intensa, nunca estuvo el juego detenido en uno de los campos. Los cambios de terreno para el balón se sucedieron y a un peligro en una de las puertas seguía otro, inmediato, en la del contrario. Lafuente y Buiria perdían ocasiones favorables a los madrileños, o eran neutralizadas por Cuevas y acto seguido los que malograban la ocasión eran Pombo o Cisco o Guillermo, bien ayudado por Alejandro, se lucía en un peligroso despeje.

Se inició el partido con un cuarto de hora de juego nivelado, en el que hubo acoso de ambas porterías. Ya Lafuente y Cisco tuvieron las primeras ocasiones, que desaprovecharon. Luego, crecidos los madrileños, por carburar bien su línea eje, se impusieron y la defensa cántabra hubo de emplearse a fondo para desbaratar los continuos ataques de los blanquirrojos.

Y en el último cuarto de hora de la primera parte tomaron la iniciativa los santanderinos, siendo ahora los zagueros madrileños los que hubieron de andar despabilados. Llegó el final del tiempo con empate a cero.

También en los primeros quince minutos de la segunda parte fueron los madrileños los dueños de la situación. Forzaron varios saques de esquina contra la portería de Cuevas, que no tuvieron consecuencias. Y cuando iban dieciséis minutos de juego de esta parte el Racing acertó a conseguir su único tanto. Pombo hizo a Cisco un pase entre los defensas madrileños y el delantero centro cántabro, colándose con valentía, chutó, batiendo a Guillermo.

Animados con el tanto se crecieron los cántabros, asediando mucho la portería madrileña. De nuevo Alejandro y Guillermo, bien secundados por Corral, hubieron de em-

plearse a fondo. Cisco y Pombo volvieron a tener ocasiones de las que no sacaron provecho. Se entabló una emocionante lucha entre el ataque racinguista y la defensa madrileña.

Faltando diez minutos el Athletic varió su delantera. Lafuente pasó a interior derecha y Buiria ocupó el exterior izquierda. El cambio fué acertado. La delantera blanquirroja cobró más eficacia que había tenido hasta aquel momento, pero ya era tarde y los atléticos vieron llegar el fin del partido sin haber conseguido marcar.

MADRID, 3; VALLADOLID, 0

MADRID. — El Valladolid, el domingo, se presentó en Chamartín completamente desquiciado. No tenía ni uno solo de sus titulares en el terceto defensivo. Faltaban los tres: Irigoyen, Lozano y Ros. En la línea media tuvo que alinearse el reserva Angulo como eje del equipo. Y en el ataque no jugaba su elemento más peligroso, el interior San Emeterio. Y enfrente tenía el Valladolid nada menos que al Madrid mejorado en su alineación del anterior domingo y con la lección de aquel partido perdido por un exceso de confianza.

Y claro está que no hubo encuentro. No tenía el Madrid enemigo que pudiera inquietarle y se permitió todos los lujos, menos el de marcar muchos tantos, porque sus cuatro delanteros—Emilin, lesionado, se retiró en seguida—no atinaban con el remate certero.

Lo mejor del encuentro corrió a cargo de Luis Regueiro. Ya teníamos olvidados aquellos avances suyos de otras temporadas, en los que en vertiginosa velocidad se recorría el campo de punta a punta, dejando contrarios atrás y sin perder ni un solo momento el control del balón. El domingo, mejor de facultades que nunca, realizó cuatro o cinco de esas escapadas tan suyas que hacía tiempo que no las reproducía. Fué lo mejor de un partido soso por la superioridad indiscutible de un equipo sobre otro. Pero al mismo tiempo que destacamos esta formidable actuación de Regueiro, llegando con la pelota cuantas veces quería hasta dentro del área, también debemos consignar que estuvo más torpe que nunca en el remate. Una y otra vez elevó incomprensiblemente la pelota en momentos en que no era difícil afinar la puntería. Tanto él como Hilario, inmejorables distribuidores de juego y asombrosos en la concepción de las jugadas, estuvieron lamentables como rematadores.

Tardó en producirse el primer goal. El Madrid se imponía con facilidad, pero el tanto no aparecía en el marcador. Y pasaban los minutos, sin intranquilidad para sus partidarios, porque se veía que el Valladolid no podía inquietar a una pareja defensiva como la constituida por Ciriaco y Quesada. Avanzado este primer tiempo, fué cuando Hilario dió el tanto hecho a Sañudo. Este, que tiene, entre otras, la buena cualidad de estar siempre en la brecha, sacó partido a aquel pase adelantado para fusilar a Amade.

Con la tranquilidad de ir ya por delante en el marcador el Madrid se entregó a la filigrana. Hilario, que se emborracha en estos partidos fáciles trezando los más complicados pases y regateando hasta su sombra, hizo durante un rato las delicias de ese público al que entusiasma el juego andaluz—aquel eficaz del Sevilla de Kinqué—y mientras tanto el tanteador seguía sin

# Referencia de los partidos jugados el domingo

subir. Por fin, y coincidiendo con la retirada de Emilín, que resultó lesionado en un encontronazo con Villanueva, dejó Hilario de perder el tiempo y al querer jugar el fútbol práctico que sabe realizar volvió el equipo a presionar con peligro. Y no tardó en marcar su segundo tanto en un remate de cabeza de Regueiro. No hubo más en la primera parte.

No reapareció Emilín. Con la ventaja de los dos goals, el Madrid no creyó necesario el forzar a su jugador lesionado a que ocupase su puesto. Con cuatro delanteros creyó que le eran suficientes para mantener la ventaja adquirida, porque esos delanteros tenían detrás a una línea media muy en juego y a una gran pareja de defensas. Tenían razón, porque el Valladolid ni intentó siquiera aproximarse peligrosamente al tanteo conseguido por el Madrid. Pero, en cambio, nos aburrimos mucho en todo el segundo tiempo, del que únicamente nos sacaba del sopor las escapadas que ya hemos mencionado de Luis Regueiro y algunas locas acometidas de Eugenio. Total, un tanto más por una zancadilla a Regueiro dentro del área, que el árbitro señaló y que Quesada no desaprovechó al clavar el penalty.

No querer ensañarse con el Valladolid se llama esta figura de un solo tanto y de penalty logrado por el Madrid después del descanso.

## SEVILLA, 1; LEVANTE, 2

SEVILLA. — El juego desarrollado durante este encuentro no tuvo fiel reflejo en el tanteador. No hizo el Sevilla un buen encuentro, pero de ningún modo su juego fué de tal forma inferior al de los enemigos que le hiciese acreedor a una derrota en su campo y ante su ambiente.

Terminado el primer tiempo con empate a cero, los levantinos cobraron ánimos, y viendo la posibilidad de arrebatar dos puntos tan preciados en terreno ajeno, pusieron a sus intervenciones un mayor entusiasmo y decisión y supieron, con jugadas tranquilas y reposadas, hacer imponer su juego en muchos momentos, logrando un triunfo que de ningún modo habían soñado obtener.

Aparte del ya mencionado Vidal, tuvo el equipo de Valencia dos hombres de actuación brillante. Fueron éstos los dos extremos, Puig II y Aparicio; dirijieron la mayor parte de los ataques a la meta enemiga y tuvieron además la suerte de marcar los dos goals logrados por su equipo.

A los tres minutos de iniciada la segunda mitad un centro de Puig II lo recogió de cabeza Aparicio, logrando batir así a Guillamón. Minutos más tarde se reeditó la jugada, y el número dos figuró en la casilla de los levantinos. También fué Aparicio el rematador, al recoger un centro de Puig.

Pasada la primera mitad de este tiempo el Sevilla arreció en sus ataques, logrando hacerse el dueño de la situación, pero el tiempo que restaba no era lo suficientemente largo para lograr salvar el handicap que suponían dos tantos en contra. Así, pues, únicamente Torrontegui, cuando faltaban dos minutos para terminar el encuentro, logró disminuir la ventaja con un bonito tanto.

## R. FERROL, 0; CELTA, 2

FERROL. — En el primer tiempo el equipo local jugó a favor del fuerte viento y consiguió dominar más, así como sacar varios córners contra la portería céltica, que fueron ineficaces. En cambio los vigueses, en cuya delantera destacó la labor de Polo, tuvieron mayor efectividad y en cuantas ocasiones consiguieron acercarse a la meta de Pedrín fué para producir instantes de peligro.

En este tiempo el Celta marcó uno de sus goals. A los veinticinco minutos de juego, aproximadamente,

se registró un ataque de toda la delantera y Caramelero se hizo con la pelota, y después de impulsarla con la rodilla la remató con la cabeza, batiendo a Pedrín.

En el segundo tiempo, deshecha la ventaja que le había proporcionado el aire a favor, el Raving se vio pronto dominado por los vigueses. Cuando este tiempo iba mediado el Celta volvió a marcar por segunda vez. De este tanto tuvo la culpa el defensa local Romalde, que hizo un despeje desgraciado impulsando la pelota hacia su meta, en la que entró con la ayuda de Venancio.

En las postrimerías resultó lesionado el vigués Vega, que hubo de abandonar el terreno de juego. También Lilo resultó tocado, pero de menos consideración.

## HERCULES, 0; BETIS, 2

ALICANTE. — El Hércules, aun cuando no realizó un encuentro en el que los aciertos fuesen tan continuos como lo habían sido en sus últimos partidos, no tuvo una actuación tan mediocre que le hiciera acreedor a la derrota que le infligieron los sevillanos.

La ineficaz labor del trío delantero y la colaboración del árbitro, señor Montero, a la labor del equipo andaluz, fueron las causas de esta derrota.

Casi desde el primer momento el Hércules se estacionó ante la meta bética. Defensa enérgica y decidida de los andaluces. Mediado el tiempo, el Betis logró, en jugada afortunada, su primer goal. Timimi escapa por su lado y envía un centro que recoge Caballero. Remata éste y Pérez despeja flojo, apoderándose de la pelota Adolfo, que es el autor del tanto.

A pesar de este goal, continúa la presión del Hércules; pero no lo gran salvar la defensa sevillana y termina el primer tiempo con el resultado de uno a cero a favor del Betis.

Ya en la continuación la partida se nivela. No obstante, la desgracia sigue unida a los alicantinos. En una jugada personal y valiente de Cervera, en que logra colocarse ante la meta de Guillamón, Arezo le zancadillea sin ningún recato, tirándole al suelo. La falta se ha cometido dentro del área, pero el señor Montero no la penaliza.

A los treinta minutos se origina un lío ante la meta del Hércules. Después de estar rodando la pelota algunos segundos de jugador en jugador, aparece dentro de la red, impelida de modo ilegal. Ante la protesta de jugadores y público el árbitro concede el tanto. Desde este momento hasta finalizar la lucha las jugadas se realizan con gran dureza, y milagrosamente termina el encuentro sin que haya que lamentar algún lesionado de importancia.

## OSASUNA, 1; ARENAS 0

El equipo bilbaíno jugó la primera parte del encuentro con extraordinaria rapidez. Pretendía, sin duda, imponer esta táctica a su rival, esperando que ello le produjera ventaja en el segundo tiempo. Pero los pamplonicas, con gran serenidad y teniendo en cuenta los encuentros que se les avecinan con donostiarras y areneros, no quisieron aceptar la lucha en este terreno y se mantuvieron a la defensiva, dejando que se desfogaran los guechotarras.

Diminaron, por tanto, más en este tiempo los bilbaínos, pero los pamplonicas consiguieron también algunas ocasiones favorables y sacaron cuatro córners por dos sus rivales.

En el segundo tiempo, como consecuencia de la actitud de reserva que habían observado los osasunistas, encontraron ya a su enemigo bastante cansado y pudieron imponerse con bastante facilidad. En esta parte fué cuando consiguieron el único goal, que se produjo a los 23 minutos. Un balón bombeado por Valentín entró directamente en la portería arenera, al tiempo que Vergara y el por-

tero guechotarra trataban de alcanzar la pelota.

## DONOSTIA, 3; D. ALAVES, 0

SAN SEBASTIAN. — Tras un primer tiempo de juego anodino, en el que por ninguno de los dos bandos se puso un gran interés en distraer al respetable, el equipo guipuzcoano, apenas iniciado su esfuerzo, supo en la segunda mitad movillar el tanteador.

A los quince minutos chivero inaugura el marcador. Se produce el tanto en una melée ante la meta de Duque, que resuelve de un cabezazo efectivo el interior donostiara.

Mediado el tiempo, un chut de Insausti, fuerte y esquinado, es el segundo tanto.

El último goal de la tarde es producto de un nuevo remate de Insausti, al aprovechar la única intervención deficiente del guardameta vitoriano, Duque. Fué una vez más este jugador la figura más sobresaliente del conjunto alavés.

## VALENCIA, 2; MURCIA, 1

VALENCIA. — Si bien la victoria de los locales fué merecida, pudo y debió de haber sido más copiosa, dadas las frecuentes y excelentes ocasiones que al jugador valenciano Vilanova se le presentaron para marcar. Al fin, el discutido Gaspar Rubio tuvo el domingo una actuación francamente formidable. En su puesto de interior jugó un encuentro similar a los que realizaba en sus mejores tiempos, cuando actuaba de delantero centro. Pese a su buen juego y al excelente de Richar, el Valencia venció apuradamente por el fracaso de Vilanova, jugador que arrojó las iras del público, especialmente durante el segundo tiempo, ya que la igualdad se mantenía insistentemente y parecía que el marcador no iba a tener alteración.

De salida se impuso el Valencia, que en seguida dejó sentir su dominio. A los veinticinco minutos, en un acoso del Valencia, Iturraspe, desde gran distancia, envió un tiro que sorprendió al portero y fué el primer tanto de los valencianos.

El Murcia, completamente apagado, dejó dominar a sus enemigos, que nada práctico consiguieron ante la torpeza de Vilanova.

En el segundo tiempo, a los siete minutos, en un avance del Murcia, Uría envió un tiro flojo que detuvo Cano, pero incomprensiblemente soltó el balón y el mismo Uría batió al portero local y obtuvo el empate.

El Valencia se animó y dominó, pero no lograba marcar. Por fin, a los treinta y cinco minutos, en un saque de esquina lanzado por Torredefot, Iturraspe recogió el balón y lo recogió en bandeja Vilanova, que desde muy cerca batió al portero contrario y consiguió el tanto de la victoria.

## BADALONA, 1; GERONA, 1

BADALONA. — Al fin ha obtenido el Badalona un punto en este campeonato. El logrado ha sido al empatar con el Gerona y para ello ha sido necesario que la suerte le fuera favorable, ya que en justicia debió de ser batido por el Gerona, que fué superior a él en todo momento.

Es curioso el hecho de que así como el Badalona marcó en el primer tiempo su goal, cuando más intensa era la presión de los contrarios, en la segunda parte, en los únicos momentos de mejor juego que tuvieron los badalonenses, logró el Gerona el tanto de la igualdad.

Si los del Gerona hubieran estado más hábiles en el remate a goal, desde luego la victoria les hubiera sonreído.

A los treinta y dos minutos del primer tiempo, un centro de Forgas lo aprovechó Sans para conseguir el tanto del Badalona.

En el segundo tiempo, mediado el partido, Balmaña, con la cabeza, logró el empate.

## JUPITER, 1; BARCELONA, 4

BARCELONA. — La buena actuación del Júpiter en el último partido

ha servido para hacer renacer la afición en Pueblo Nuevo.

En el primer tiempo solamente se marcó un tanto para el Barcelona, que fué obtenido por el húngaro Berkesy a la salida de un saque de esquina, cuando iban dieciséis minutos.

Esta primera parte se jugó a fuerte tren y los dos equipos pasaron por momentos de gran peligro.

En el segundo tiempo el Barcelona se impuso, pero antes de su escapada definitiva el Júpiter empató por medio de García, cuando iban ocho minutos de juego.

En pocos minutos el Barcelona consiguió sus tantos segundo y tercero, por medio de Escolá y cuando el partido finalizaba Reich afianzó la victoria con un cuarto goal en un buen servicio de Morera.

## ESPAÑOL, 2; SABADELL, 4

BARCELONA. — Es verdad que la fortuna no se le mostró al Español decididamente a su favor, ya que, en algunas ocasiones, tiros que parecían imparables fueron devueltos por el larguero, y así ocurrió a poco de comenzar el partido con un fenomenal cañonazo de Iriondo que, seguramente, habría influido en el resto del encuentro; pero es igualmente cierto que si se analiza minuciosamente toda la jornada, sin duda alguna se declararía cómo el Sabadell venció mercedamente.

En el primer tiempo marcó dos goals el Sabadell y uno el Español. En dos fallos de la defensa del Español, como hemos apuntado, se coló Sangüesa, el extremo sabadellense, y por dos veces batió a Furnier.

Marcó después un goal el Español por medio de Iriondo. Y así terminó la primera parte.

Después del descanso los españolistas volvieron a marcar y obtuvieron el empate por medio de Edelmiro. No les dió tiempo a reaccionar con la igualdad, ya que en seguida se produjo un saque de esquina contra su puerta, que remató Gual con la cabeza y fué el tercero para el Sabadell. En las postrimerías del partido Barceló afianzó la victoria con un cuarto goal para el Sabadell.

## Del arte de los puñetazos

Que la nota cómica puede provocarla hasta un espectáculo doloroso lo puso de manifiesto, hace algunos días, el "match" entre los boxeadores Miguel Ferrera, apodado "Firpito", y el norteamericano Blackie Miller, celebrado en Buenos Aires.

Jamás el público porteño aficionado al boxeo tuvo mejor oportunidad que ésa para reír a mandíbula batiendo, llegando en su desahogo a importársele un camino las expresiones dolorosas de la víctima.

"Firpito" se presentó aquella noche arrollado en una gasa colgante y su rival, por serlo más, en plena crisis física.

Miller debía ser uno de esos marineros aventureros que se entrenan con whisky y se exponen a cualquier cosa, con tal de ganar unos duros. Magro y encorvado, su rostro tenía la estúpida expresión que aparenta el "tony" cuando habla con el director de pista.

Sonó el gong y "Firpito" avanzó hacia Miller poniendo un gesto fiero capaz de hacer retroceder a la escolta presidencial. Al verlo venir el norteamericano palideció cadavéricamente, bosquejó una guardia; mas cayendo en cuenta que no era de su conveniencia resistió el pesado aluvión, giró sobre sus talones y echó a correr como liebre, pegado a las cuerdas del ring. A su espalda, con la velocidad que le permitía su exceso de carga, iba "Firpito" procurando darle alcance, mientras ensordecedora rechifla estremecía los ámbitos del estadio: ¡Amargo...! ¡Paquete...!

"Firpito" acelera, la distancia se acorta, ya va a castigar; pero Miller, al sentir el húmedo resoplido del enemigo, se vuelve bruscamente y aplica un feroz golpe bajo, que provoca en Ferrera una pública y poco edificante concentración de manos.

¡Barbaro...! ¡Animal...! ¡Salvaje...! Ferrera gruñe de dolor, en tanto sus piernas zapatean infantilmente. El referé apaña de un brazo a Mi-

ller, le recrimina en castellano, el tipo simula escuchar el idioma del cual no entiende una jota, exagera aún más su expresión de idiota, y de pronto echa nuevamente a disparar. Es que "Firpito", presa de terrible indignación, se ha sobrepuesto al dolor y corre hacia él. La mayoría del público está en pie, grita desahoradamente contra el yanqui, quien usando la misma treta detiene otra vez al rival con un fuerte golpe bajo, de inobjetable precisión. "Firpito" se queda encogido, duro como momia araucana llena con escape libre; Miller aplica hasta el más allá su estudiada expresión de imbécil, la de sujeto que no sabe qué ocurre a su alrededor y el referé, con el pecho pegado a la cuerda alta del ring, levanta los brazos, imprecando al cielo su destino.

Entre quejidos y aspiraciones contenidas desfilan por la boca de "Firpito" el padre, la madre y algunos parientes lejanos de Miller.

El espectáculo no tenía desperdicios, o ello influyó para que el humor del público sufriera brusco cambio. De la exaltación pasó a la risa, la cual culminó cuando se vió a "Firpito" arrancar nuevamente en dirección de Miller, adoptando una guardia de circunstancias, esto es, llevando la mano izquierda a modo de hoja de parra, precaución inútil por cuanto su contrario, que quería ser campeón olímpico del golpe bajo, volvió a detenerlo de igual manera que las anteriores, obligando a su inmediata descalificación.

En ese instante la carcajada del público se había generalizado y hubo quien hasta se tiró al suelo para reír mejor.

## COTIZACION DEL DIA

### BANCO ZARAGOZANO

COSO, números 47 y 49

DA 29 DE OCTUBRE DE 1934

VALORES DEL ESTADO	Cambios
Interior 4 %	69'00
Exterior 4 %	83'50
Amortizable 4 % 1908	81'50
Id. 5 % 1920	95'00
Id. 5 % 1926 sin impuesto	100'00
Id. 5 % 1927	10'00
Id. 5 % 1927	90'00
Id. 5 % 1917 canjeada 1928	91'50
Id. 5 % 1929 sin impuesto	100'00
Id. 3 % 1928	73'75
Id. 4 % 1928	90'40
Id. 4 1/2 % 1928	id.
Obligaciones Tesoro 5 %	108'85
Bonos oro de Tesorería 5 %	237'00
Deuda ferroviaria 4 1/2 %	91'00
Id.	5 % 98'50
ACCIONES	
Banco de España	52'00
Chades A. B. C.	id.
Telefónicas P.	106'00
Id. O.	id.
Ferrocarriles Nortes	259'00
Id. M. Z. A.	204'00
Explosivos	579'00
Tabaco	id.
Minas del Rif	28'00
Petróleos	id.
Española de Petróleos	30'25
Banco Zaragozano	121'00
Eléctricas Reunidas	150'00
Tranvías de Zaragoza	615'00
Metro Madrid	118'00
Menjemor	125'00
Alberches	id.
OBLIGACIONES	
Ayto. Zaragoza 5 % 1905	id.
Id. 6 % 1924	id.
Id. 6 % 1931 con	id.
Id. 6 % 1931 sin	id.
Eléctricas Reunidas 5 %	id.
Hidrográfica del Ebro 6 %	53'75
Nortes 1.ª Serie	248'00
M. Z. A. 1.ª Hipoteca	87'00
B. Hipotecario España 4 %	93'00
Id. 5 %	102'60
Id. 6 %	88'25
Banco Crédito Local 5 %	id.
Id. 5 1/2 %	99'25
Empréstito Argentino 6 %	id.
Tesoros 5 % abril 1933	id.
octubre 1933	id.
abril 1933	id.
MONEDA EXTRANJERA	
Cheque sobre París	43'35
Id. Londres	36'40
Id. Berlín	2'93
Id. New-York	7'32
Id. Roma	63'00
Id. Zurich	239'75
Id. Belgas	171'72

# Comentarios e información regionales

## Montañán y Calamocha

**GESTIONES.** — Por noticias que nos merecen entero crédito sabemos que el diputado a Cortes por esta provincia, miembro de la minoría agraria del Parlamento y presidente de las Juventudes agrarias españolas, don Leopoldo Igual, está llevando activas gestiones por conseguir importantes mejoras para Teruel, entre ellas algunas relacionadas con el ferrocarril Teruel-Alcañiz.

**SUSTITUCIONES.** — Poco a poco van siendo sustituidos los concejales socialistas por nuevos ediles pertenecientes al partido radical y a la C. E. D. A., cuyos nombres iremos dando a conocer a nuestros lectores. — LAYNEZ.

## Ejea de los Caballeros

En la sesión celebrada por este Ayuntamiento el día 25 de octubre se tomaron los siguientes acuerdos: Contribuir con un día de haber por todos los empleados de este Municipio para la suscripción abierta en el Gobierno civil para las fuerzas del Ejército y Seguridad. Contribuir a dicha suscripción este Ayuntamiento con la cantidad de mil pesetas.

Abrir una suscripción pública para engrosar las cantidades antes expuestas.

Se acordó hacer constar en acta la condenación más enérgica del reciente movimiento, por ir contra un régimen liberal y democrático.

Se hizo constar en acta el sentimiento de la Corporación por las víctimas causadas.

Adhesión entusiasta al gobernador civil de la provincia de este Ayuntamiento, rogándole la haga seguir igualmente al excelentísimo señor presidente del Consejo de ministros y ministro de la Gobernación, con expresión sincera de la mayoría del vecindario por los sucesos ocurridos.

Se acordó felicitar al Gobierno de la República por la previsión, actividad y energía desplegadas en la represión del movimiento.

Igualmente se acordó la reparación, por cuenta del Ayuntamiento, de los destrozos causados por un

incendio en la Basílica de la Virgen de la Oliva. \* \* \*

Continúa todavía el malestar entre los labradores productores de trigo, pues la mayoría de las existencias se encuentran en los graneros sin poder darles salida debido a la baja de oferta existente. Una política dirigida a regularizar estas existencias sería vista con agrado por casi todos los labradores, hombres que, al fin y al cabo, dígame lo que se quiera de ellos, no tienen

otro pensamiento que el vivir honradamente de su trabajo productor.

Persiste la sequía y si no llueve pronto encabazaremos el año agrícola 1934-35 con una nota desfavorable en la cosecha de cereales.—O.

## Calahorra

**PRO-HOSPITAL.** — Así se encabezó una suscripción hace bastante tiempo, la cual tuvo algunos resultados, puesto que parece se suscribieron algunas cantidades.

De acuerdo con lo que trató en la última sesión nuestro Ayuntamiento, me permito ser el primero en empezar las gestiones pro-hospital por medio de LA VOZ DE ARAGON, que siempre está dispuesta a apoyar cuanto en beneficio de Calahorra redunde.

Hago una llamada desde tan simpático diario zaragozano a cuantos calahorranos residen fuera de su patria chica para invitarles a que con cuanto sus medios les permitan remitan alguna cantidad para engrosar la suscripción que en el excelentísimo Ayuntamiento tiene abierta para recaudar fondos para construir un nuevo hospital. Como quiera que la mejora a hacerse es algo sumamente extraordinario, no por su elevado coste, sino porque esta noble ciudad merece tener un amplio y acondicionado cobijo para cuantos calahorranos tengamos necesidad de ser atendidos en tan benéfico establecimiento si las circunstancias lo requieren, por lo que hacemos votos para que no nos ocurra, no dudo que cuantos hijos de esta famosa ciudad de la Rioja, al enterarse de estas humildes líneas, procederán al envío de fondos para que a su pueblo natal se le dé la obra que tanta falta le hace, y que tendrán en cuenta la obra de caridad que en bien de todos hacen.

Así, pues, espero que con los tra-

## VARIOS ANUNCIOS ECONOMICOS

### VENTAS

**SE VENDE** automóvil Citroën 11 HP.; buenas condiciones; plaza San Lamberto, 14, primero.

**COCHE** "Ford", impecable, equipado, toda prueba. Precio, 2.500 pesetas. Sólo dos días. Hotel Bilbaino, señor Gascón.

**CESTERIA.** Por fin de temporada liquido grandes existencias, y vendo, bajo precio, sillerías de junco, médula, mimbre. Costureros, canastillas para fajeros; de encargo, breve plazo entrega. Antes de comprar consulte precios y calidades. Constructor, calle Democracia, 60. Cestería las BBB.

**SE VENDE** pareja perros de nueve meses, mastines del Pirineo francés, perra preñada. Informarán, Camino de San José, 84. (Espartidero).

**MORCILLERIA** San Pablo, única casa que hace las morcillas de cerdo puro. No confundirse: Frente la iglesia. Teléfono 50-89.

**APARATOS** radio desde 180 pesetas, a 17 al mes. Garantía, baratura y facilidad pago. A unas 11 pesetas mes sin pago entrada, alfombras lana, vajilla, cristalerías, relojes, ámparas bronce, bicicletas, etc. Parellada. Independencia, 16, entresuelo.

¿Quiere V. incrementar sus negocios?

**SE VENDEN** cinco machos, dos de tres años y una yegua percherona. Todos buenos para el trabajo, y un carro para tres caballerías. Tratar con don Mariano Cuartero, en Pozuelo de Aragón.

**CABALLEROS.** Pañería selecta. Buen gusto. Estambres Béjar. Abrigos pluma. Todo muy económico. Biblioteca, 16, segundo derecha.

**VENDO** máquina cine, muchas películas 15 centímetros metro; armario luna; sillería moderna; utensilios peluquería; máquina coser, 60 pesetas; camas pequeñas; jergón Numancia, 30 pesetas; armario comedor; farol luminoso; tablero dibujar. Mayor, 47, primero, puerta tercera.

### COMPRAS

**TRAPOS,** hierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres: los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, número 1 (plaza Huesca).

### CORRESPONDENCIA

**JOVEN** huérfano solicita correspondencia con fines matrimoniales. Señas, señor peatón de Correos de Ojos Negros (Teruel).

### PERDIDAS

**DE LOGROÑO** a Zaragoza perdiéronse dos ruedas unidas automóvil. Rogamos devolución "Uralita". Don Jaime, 43, Zaragoza. Se gratificará.

**PERDIDO** reloj señora, extensible, negro y piedras, desde Mercado recto a plaza del Pueblo. Se ruega su devolución a Democracia, 2, tercero, donde se gratificará bien por ser recuerdo.

### NODRIZAS

**AMA JOVEN** desea criar en su casa, Carmen Reyes. Carretera Peñaflor, núm. 43 (Montañana).

**SE OFRECE** ama casada, de 20 años, leche cinco meses, para criar en casa de los padres o como convenga. Darán razón, Avenida de Mayo, número 39, entresuelo izquierda. Hernán Cortés.

### VARIOS

**OPORTORES:** Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Paentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. C. A.

Lo conseguirá anunciando en LA VOZ

—¡Oh! Poco importa Tengo una luz muy interior y descifro los misterios de la vida con los ojos de la "segunda vista".

—¡Pues, bien; no quiero que te oigan!... Sigueme.

Con mano febril cogió una de las manos de su compañero; con la otra apartó algunas ramas.

Encontráronse frente a una puerta disimulada, donde ella llamó y que fué al instante abierta.

Delante de ellos parecía haber algún pasadizo oscuro.

Ella empujó al del dominó hacia el interior; después lo arrastró adelante.

Abrióse una segunda puerta.

Estaban en una habitación pequeña llena de la claridad desprendida por infinito número de bujías.

—¡Henos aquí solos!—exclamó—. Vamos, "van", ¡quitate la careta!

### IX

#### Donde se vuelven a encontrar

Con un movimiento lento, casi automático, el del dominó se quitó la careta que ocultaba su cara.

El rostro apareció.

Era de una palidez mortal, y era, en efecto, el rostro del agente de Seguridad; de Ivan el mujick.

Aunque la esperase, aunque tuviese la certeza de esta aparición, Elisa no pudo contener una especie de grito ahogado.

Los dos, inmóviles, se miraron durante un instante.

Ella, debajo de su colorete, se había puesto tan pálida como él y frío sudor brotaba en la raíz de sus cabellos.

En los ojos de aquel hombre de pie delante de ella, después de una separación de años y de olvido, por lo menos en lo que a ella se refería y cuya sola presencia era una terrible amenaza, en los ojos de aquel hombre, decimos, trataba la condesa de leer lo que tenía que temer o que esperar.

La mirada de Iván era dura y fría más bien que cargada de odio y de cólera y es lo que asustó más a la antigua institutriz, cuyas aventuras en Rusia conocemos, puesto que la Elisa del mujik y la Elisa de Eduardo Darun no eran sino una sola y misma persona.

La mujer culpable hubiera preferido los fugores de la venganza y de los celos en aquella mirada de su antiguo amante, que la traspasaba como una hoja de acero.

Cleopatra, que pareció haber seguido y adivinado su maniobra, le esperaba, casi sola, porque las esclavas que la rodeaban y le formaban una especie de guardia de corps, se alejaban discretamente y sin afectación a una señal imperceptible, mientras que el verdugo Etiope, por el contrario, se acercaba algunos pasos, quedándose, sin embargo, fuera del alcance de la voz.

### VIII

#### Donde cae la careta

En aquel momento era la una de la madrugada; el baile había llegado a su mayor animación.

La concurrencia era más considerable de lo que había sido hasta entonces, porque los rezagados habían llegado, y más de lo que sería después, porque nadie había renunciado al placer por el cansancio.

La alegría resplandecía en todos los rostros, en todos los movimientos, a la hora aquella psicológica de las fiestas, donde la embriaguez que les es particular, formada de brillo de las luces, de la intensidad de los perfumes, de la rarefacción del aire sobresaturado, alcanza a su máximo antes que nazca la fatiga.

En aquellos momentos todo parece natural, nada maravilla, cada uno piensa únicamente en sí y se olvida de observar a los otros. Era, pues, el momento más favorable para el encuentro de Cleopatra y del dominó para el caso en que hubiesen deseado que no se ocupase nadie de lo que iban a hacer o decir.

—¡Homenaje y salud a la reina de las hermosas, a la más hermosa de las reinas!—comenzó a decir el del dominó inclinándose, con voz contenida, en la cual se percibía esfuerzo por disimular el timbre.

—Veo que a mi vez me toca estar curiosa—replicó la condesa—y no es tu cumplimiento general lo que inaugura las sorpresas que me reservas, sin duda, como máscara bien educada que sabe su papel. ¿Pero cómo es que no has hecho más gasto de imaginación para la composición de tu traje?... ¡Un dominó! ¡Bah, qué pobreza de invención!... Qué confesión de no saber desempeñar a los ojos de todos algún personaje de capricho.

Al hablar así la condesa miraba fijamente a su interlocutor, bien a la cara, tratando de penetrar bajo la careta con una expresión de audacia y de provocación irónica que ocultaba mal su profunda inquietud.

—¡Diablo!—replicó el dominó—. Veo que tendré que habérmelas con un fuerte adversario. Ya sabía yo, sin embargo, que la llaman en su última encarnación la "bella condesa"; era tan discreta como la

bajos que el Ayuntamiento de Calahorra lleve a cabo sobre este asunto y con ayuda de todos consignamos una fuerte suma para empezar lo antes posible tan humanitario y preciso edificio del santo hospital.

Los que se dignen enviar dinero para la tantas veces citada suscripción pueden hacerlo, bien al excelentísimo Ayuntamiento, detallando claramente en el sobre la palabra "Pro-Hospital", o al que suscribe,

Manuel Nicolás, pero sin dejar de indicar la citada palabra. Por estas mismas líneas se darán a conocer los nombres de las personas que remitan fondos, así como cantidad. — MANOLILLO.

## Asociación de Labradores de Zaragoza

COSO, 104

### CAJA DE AHORROS

Intereses que abona	A la vista . . . . .	3'50	por 100 anual
	A seis meses. . . . .	3'60	" "
	A un año . . . . .	4'00	" "
Cuentas corrientes . . . . .		2'00	" "

### ABONOS - SEMILLAS - INSECTICIDAS

Garantía absoluta de graduación y pureza. -- Préstamos con garantía de trigo

DISPONEMOS DE SUPERIORES TRIGOS DE HUERTA PARA SIMIENTE



## GRATUITAMENTE

podrá usted recibir una enseñanza tan interesante que le permitirá aumentar sus conocimientos y realizar grandes economías en su hogar.

Se trata del «SINGERCRAFT», aparato para punto de alfombra (patentado), inventado recientemente por la Compañía Singer de Máquinas para Coser, mediante el cual pueden ejecutarse labores de exquisito gusto y utilidad, tales como alfombras, reposteros, cojines, abrigos, butandas, sombreros para señora, trajecitos para niños, guantes, jerseys, juguetes, bolsos, tapetes, fiores, plumas amazonas, flecos y otros muchos trabajos con incalculable rapidez y perfección.

Puede ser acoplado a cualquier máquina Singer, sin que para su manejo se precisen conocimientos especiales. Es el accesorio más ingenioso conocido hasta el día. En todas las tiendas Singer se celebra un curso semanal DE UN SOLO DÍA de duración, que es suficiente para poderlo manejar y a estos cursos se honra la Compañía en invitar a usted, sin que su asistencia represente compromiso alguno.

Nada perderá con ello y, por el contrario, representará para usted un positivo beneficio. No lo dude e inscribese en la tienda más próxima, para asistir el día que le convenga.

Dirección de la tienda Singer en esta población: INDEPENDENCIA, 28

# CASA CERVERO

## FABRICA DE ROTULOS ESMALTADOS

Cruces y lápidas para cementerios

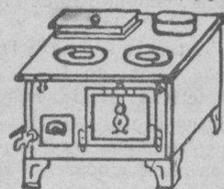
Democracia, 41 Teléfono 2621 ZARAGOZA

## FUMISTERIA MODERNA

Calle Pignatelli, 59 y 61

### COCINAS Y ESTUFAS

Ultimos modelos  
PRECIOS DE FABRICA



Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

## “GESTIONAL”

AGENCIA GESTORA DE NEGOCIOS EN GENERAL Y ASUNTOS JURIDICOS Y ADMINISTRATIVOS

Contamina, 18, pral.-Teléf. 4734.-Apart. Correos 324 ZARAGOZA

COBRO DE CREDITOS. — Documentos para destinos civiles, OPOSICIONES, etc. — REGISTRO OFICIAL DE PATENTES, MARCAS, INVENTOS Y PROPIEDAD INDUSTRIAL. — Representación de Ayuntamientos. — Testamentarias, divorcios, administraciones, últimas voluntades. — Redacción de toda clase de escritos con arreglo al Código de Comercio y disposiciones legales. — Gestiones oficiales de todas clases. — Consultas. — Listas, Mercantiles. — Cumplimiento de exhortos, etc. — Oficina técnica de "PUBLICIDAD PRENSA"

## PROPIEDAD INDUSTRIAL

Registro de PATENTES DE INVENCION, MARCAS, ROTULOS, NOMBRES COMERCIALES, DIBUJOS, etc., en el Departamento de la Propiedad Industrial del Ministerio. AGENTES OFICIALES EN MADRID

## GARAMENDI Y NARANJO, S. R. C.

UNICA DELEGACION EN ZARAGOZA:

Contamina, 18, pral. - Teléfono 4734. - "GESTIONAL"

Tomen buena nota los numerosos clientes de la Casa GARAMENDI y NARANJO, de Madrid.—Rapidez y seriedad garantizadas

mujer que más lo haya sido en el mundo y por eso temía acercarme a ella. Así, yo no quiero luchar contigo en este terreno. Yo no soy la imaginación, soy la "ciencia"; no soy la fantasía, soy la "verdad"; no soy la alegría, soy el "destino".

—¿De veras? Entonces deberías disfrazarte de nigromante. En mi cualidad de hija del misterioso Egipto, adoro las hechiceras y hubiera corrido hacia ti.

—Sin duda; pero a mí hubieran venido todos y yo quería hablar sólo contigo; pero, te lo repito, yo no soy la magia, soy la ciencia, a la cual conviene la sencillez; la verdad, que aborrece los cielos brillantes y los oropeles mentirosos; el destino, cuyo rostro nadie ha visto jamás.

—En todo caso, si eres la ciencia, no tienes la de lenguas, pues te desafío a que hables otra cosa que francés.

—¿Lo crees así?

—Y esto me extraña mucho "en mi casa", donde no se recibe sino a italianos, ni un sólo extranjero; de tal modo que a ti, que quieres embromarme, te pondría yo en singular aprieto si te preguntase quién eres, de dónde vienes, quién te ha invitado y abierto las puertas de "mi" palacio.

—Te engañas, gran reina... Si te hablo francés es porque el francés es tu lengua natura y porque seremos menos comprendidos hablando esta lengua, que aquí no todos conocen. Si lo preferís, a pesar de esto, puedo hablarte "ruso".

La condesa tuvo un ligero estremecimiento al oír esta palabra y sus ojos se encendieron con un rápido relámpago que se apagó pronto, mientras que, por instinto, su mirada buscaba al verdugo etíope, inmóvil, a corta distancia, y se cambiaba en seguida hacia la mujer que representaba una Locusta del país africano, la cual observaba al dominó con una intensidad de atención prodigiosa, aunque no pudiese oír lo que decía.

—Vamos—dijo Cleópatra, sonriendo con un esfuerzo desesperado—, me parece que te costará algún trabajo hacer tu papel, a menos que no consista en decirme cosas incomprensibles... como es costumbre en los brujos. Pero quiero ser persona indulgente... olvidar los rangos que nos separan. Cleópatra, después de todo, tenía sus momentos buenos... Hasta se asegura que no se desdeñaba de amar a veces a uno de sus más humildes esclavos y de descender a él por algunas horas. Dame tu brazo; vamos a pasearnos, hablemos; soy ama de casa y debo a todos mis huéspedes, conocidos o desconocidos, un poco de mi amabilidad y complacencia.

Al hablar así pasaba su brazo por el del dominó; su hermoso brazo, desnudo, cargado de brazaletes enriquecidos de perlas, los cuales,

como el collar magnífico que llevaba al cuello y que caía en triple cascada sobre su tabla de pecho, audazmente desnuda, provenían de la galantería del conde Mariniani.

En el momento de apoyarse en el hombre enmascarado se estremecieron los dos, como si aquel contacto hubiese desprendido alguna súbita electricidad circulante a través de sus nervios tendidos hasta el paroxismo.

A pesar de esto, con voz firme repitió él:

—Bueno, me enorgullece el honor que me haces y veo que la mujer, al cambiar los cabellos de negros en rubios, no ha cambiado de corazón.

—¿Pretendts hablar de mí?

—La pulsación de tu arteria debajo de mi brazo, ¿no dice bien claro que lo sabes?

—Si laten mis arterias, ¿crees que laten menos fuerte las de esos locos que ver reír, bailar, festejar la juventud, el amor y la vida?

—A esos conmueve el placer.

—Mientras que a mí...

—Mientras que a ti la inquietud.

—¿De veras! ¿Por qué?

—Para gustar el placer es necesario creer en el porvenir o no pensar en él.

—Decididamente, ni eres amable ni divertido.

—Soy algo más que eso.

—¿Qué eres?

—Soy "vidente". Veo el pasado, el presente y el porvenir. Ayer, hoy y mañana me pertenecen.

—¿El pasado!—dijo ella toda estremecida, a pesar de sus esfuerzos.

—El pasado, que me hubiera hecho creer que representarías mejor alguna reina célebre del Norte, Catalina II, por ejemplo, que la soberana del Africa, pues has conocido mejor las nieves que el sol ardiente.

Ella se detuvo muy pálida, devorándolo con los ojos.

—Dame tu mano—prosiguió el dominó—y voy a leer en ella de corrido lo que has hecho, lo que haces y lo que harás.

Mientras hablaban, arrastrado por ella y sin hacerse cargo, habían salido de los salones, llegaron al jardín y penetraron en una calle de árboles casi oscura que terminaba en un macizo sombrío de verdor.

Delante de este macizo se detuvo ella.

—No... no... aquí no—dijo con voz sorda—. Los misterios que tienes que revelarme requieren soledad... Podrían interrumpirnos... Y, además, falta luz para ver las líneas de mi mano.

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2'85. — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio ...	0'10
Desde 5'01 a 10 pts.	0'15
" 10'01 a 50 "	0'20
" 50'01 a 100 "	0'30
" 100'01 a 250 "	0'50
" 250'01 a 500 "	0'75
" 500'01 a 750 "	1'00
" 750'01 a 1.000 "	1'50
" 1.000'01 a 1.500 "	3'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **SE ARRIENDAN** pastos para 300 cabezas de ganado lanar. Para dirigirse, José Cáncer, por Poleñino, Usón.



**SE ARRIENDAN** grandes locales. Razón, Avenida Madrid, 83.

**SE ARRIENDAN** confortables pisos, muy capaces, con calefacción, baño y sol, desde 115 pesetas. Las Cortes de Aragón, 48, oficinas. Teléfono 45-78.

**SUBARRIENDO** tres habitaciones: una con dos camas, armario luna, derecho cocina. También dormir a peseta y cinco cincuenta hospedaje para señoritas. Repollés, 18, tercero izquierda.

**PROXIMO** estación Norte arriendo piso siete huecos, sol, galería, lavadero, casa nueva y ventilada, 80 pesetas. Villacampa, 23, primero.

**POR 80 PESETAS** al mes alquiler piso tercero. Plaza de Aragón, 6. Tiene seis habitaciones, dos cuartos de baño, local para taller o almacén y terraza que da a la Gran Vía. Verlo y tratar en el principal.

## TRASPASOS

**SE TRASPASA**, por ausentarse su dueño, casa pensión, con lientes fijos, en lo más céntrico de Zaragoza. Para tratar, escribid citando a señora L. G., paseo Independencia, kiosco periódicos (frente Jerusalén).

## ENSEÑANZA

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 23, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS y NO PALABRAS.

**NUEVA ACADEMIA** de chófers "Aragón". Increíble: Chófer mecánico en pocos días, por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de alumnos. Preparaciones para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Herólesmo, 55, garage Teléfono 30-40.

**ESPERANTO**. Idioma Auxiliar Internacional. Cursos 1.º noviembre. Clases alternas. Ambos sexos. Duración seis meses. Cursos por correspondencia. Informes, siete a nueve, en "Fruteo". Roda, 14.

**IDIOMAS**, Escuela-Centro, Independencia, 9, segundo, teléfono 22-36. Única con cuadro de profesores nativos. Se enseña a hablar o a traducir, según necesidades. Clases generales, lecciones individuales, conversación, lectura.

**ACADEMIA LASA**. Apertura cursos. Preparación completa Comercio, Bachillerato, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Aritmética, Algebra, Reforma letra, Cultura general, Idiomas, Preparación permanente Guardia Civil, Asalto, Carteros urbanos. Roda, 28-30. Teléfono 37-73.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## FINCAS

**VENDO** pisos casas nuevas, sol, calefacción, baño; facilidades. Dos casas, ocasión, para reformarlas. Tres casas, 9.000 pesetas, a 17.000. Casa nueva, buen sol, calefacción, baño, ascensor, pisos dobles. Dos "torres" con casa; facilidades. Casa cambiaría por terreno. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

**DEHESAS**, pastos, caza y labor véndese una, arriéndase otra; "torres" excelente tierra en huerta Zaragoza, libros de arrendamiento, vende. Capital con garantía hipotecaria; fincas urbanas, vende. Razón, Coso, 8, principal izquierda.

## HUESPEDES

**SEÑORA** viuda desea dos huéspedes fijos, o cede gabinete, con derecho a cocina. Calle Castellví, 6, primero izquierda.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**CASA** de poca familia desea tres huéspedes para hermosas habitaciones con balcones calle, trato esmerado, tres platos; precio, 4 pesetas. Miguel de Ara, 42, segundo derecha.

**VIUDA** desea señora o señorita a toda pensión, presentarse con buenos informes. Hermanos Ibarra, 16, quinto.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE tantos anuncios se envíen solicitando empleo).

## OFERTAS

**HACE FALTA** oficial de carretería asalariado por meses, en Villamayor, Raimundo Fernando.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **SASTRE**. Se necesitan medio oficiales que sepan hacer ojales y bolsillos exteriores. Agustina de Aragón, 48, primer centro.

**PARA LECERA**, barbería de José Tenas, hace falta un dependiente, o bien un medio oficial. Será retribuido según su trabajo. Dirigirse a dicho pueblo.

**TAQUIMECA** se necesita en importante comercio. Escribid referencias y pretensiones a P. 5.169. Z. Apartado 271. Zaragoza.

## DEMANDAS

**VARIOS** jóvenes, buena letra, amplios conocimientos, residentes cerca de Zaragoza, desean trabajos de escritura, direcciones sobres, etc., módicas pretensiones. Razón, en esta Administración.

**SE OFRECE** muchacha para estar al frente de casa de poca familia, o para niños. Darán buenos informes. Razón, Torre Nueva, núm. 39, cuarto izquierda.

**DESEA** colocarse ayudante de pastelería, temporero o fijo, para dentro o fuera de la capital. Dirigirse Ricardo Gracia, Camino de Peitas. Apartado de Correos 6. Calatayud.

**SECRETARIO** de Ayuntamiento jubilado, segunda categoría, desea administración, auxiliar de recaudador, sustituir a compañeros en enfermedades, ausencias, plaza accidental, llevar contabilidad, cobros o secretaria de Juzgados municipales. Para informes, Sepulcro, 31-33, segundo izquierda, Zaragoza. Eustasio Ripa.

**SASTRE** competente ofrécese confección reforma toda clase prendas caballero, niño. También militar. Vuelta de gabán, quedando nuevo, 20 pesetas. Porches Mercado, números 25-26.

**AYUDANTE** tipógrafo, 19 años, se ofrece sin pretensiones para el oficio, dependencia o recados de casa industrial o comercial, dentro o fuera capital. Razón, Arcebianos, 11, quinto, bajo, Zaragoza.

**MECANICO** chófer se ofrece para cuidar coches particulares sin chófer. 15 años carnet. Buenas referencias. Precios económicos. Avisos, Teléfono 4.401.

**PELETERA** se ofrece para reformas y confecciones de abrigos, chaquetas y toda clase de prendas de piel en casa o a domicilio; precios económicos. Calle de Pignatelli, 25, escalera izquierda, segundo.

**SE OFRECE** señora para el repaso de ropa a domicilio, o en su casa, donde convenga. Darán razón, plaza San Bruno, núm. 1, portería.

**JOVEN** de 17 años se ofrece para auxiliar de oficina, dependiente o empleo por el estillo, siendo estudiante del bachiller y exestudiante seminarista. Informes, Casa Naharro. Manifestación, 27, Zaragoza. Domicilio, Fabián Checa López, Cortes de Aragón, 24.

**SE OFRECEN** dos chicos de 14 y 16 años, para trabajar en cualquier oficio. Informes, Armas, 67, tercero. Modesto Sánchez.

**JOVEN**, formal, ofrécese para ayudante de representante, conociendo asunto licores. Dirigirse por escrito M. P., calle San Miguel, 7, bar. Zaragoza.

**MODISTAS** se ofrecen para confeccionar en casa toda clase de prendas para señoras y niños. También se borda a mano. Camino del Sábado, núm. 70, primero izquierda.

**SE OFRECE** doncella para poca familia, 16 años. Buenos informes. Razón, Espoz y Mina, 43, entresuelo derecha.

**SE OFRECE** señora para cuidar niños por las tardes, para cuidar enferma o acompañar señora. Razón, calle Pignatelli, núm. 35, segundo izquierda.

**JOVEN**, 22 años, fuerte y con deseos de trabajar, se ofrece para despacho, ordenanza, cobrador, mozo o cualquier trabajo. Buenos informes. Plaza la Seo, 13, cuarto.

**APRENDIZ** de barbero se ofrece, sin pretensiones; sabe afeitar. Razón, San Clemente, 12, zapatería.

## VENTAS

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde, Agustina de Aragón, 57.

**VENTA** permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amaceraadores de masa, molinos de rallar pan, sacudidoras de sacos; reparación y piezas de recambio de toda clase de maquinaria, herrajes de hornos tajaderas y husos para las mismas, etc. Presupuestos gratis. Talleres de Angel Talamás. Avenida del Siglo XX, 61 (Torrero), Zaragoza.

**PRENSAS** para vino, varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas y bombas hidráulicas para aceite. Averly, S. A., paseo María Agustín, 73, Zaragoza.

**OCASION**: Cama hierro, 55 pesetas; armario luna, 70; mesa comedor, 25; lavabo, 18; sillas y varios muebles más. Roda, 14 (tienda).

**POR TRASLADO** forzoso vendo muebles nuevos, urgente. Espoz y Mina, 21, tercero, de nueve a trece.



**VENDO** escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compró o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**MUEBLES**: Se liquidan comedores estilo moderno, desde 425 pesetas en adelante, modelos exclusivos de mi fábrica. Almacenes Martín, Coso, 133.

**SOLAMENTE** encontrará una buena cocina económica y perfecta en la plaza Tenerías, 5. Barraguer y Sendre. Zaragoza. Pidan catálogo.

**GRAN OCASION**. Vendo magnífico coche "Buick", siete plazas, estado verdaderamente nuevo; faros y cubiertas nuevas; kilómetros recorridos 32.000 verdad, a toda prueba. Reauchtados Prieto. Calle Bilbao, 6.

**FARMACIA**. Por motivos de salud urge su venta: Es partido de segunda categoría; produce de 6.500 a 7.000 pesetas anuales, garantizadas. Se dará por su valor material de tasación. Tiene autocorreo el pueblo de residencia. Dirigirse con sello a los señores Rived y Chólliz. Zaragoza.

## CASA G. LORIENTE

Todo para ciclismo, corredores y aficionados. ¿Queréis equipar vuestras bicicletas que pesen de 6 a 7 kilos? Esta Casa tiene todos accesorios en duraluminio. Exclusivo ALCYON, de niño y niña, desde 60 pesetas. CALLE DEL PILAR, 32-ZARAGOZA

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 3. Teléf. 41-50.

**FIAT 501**, conducción interior, magnífico, y a toda prueba, se vende barato. Para tratar, calle Cerdán, 27, principal izquierda.

**POR TRASLADO** vendo piano, lavabo y mesillas. Razón, Paz, 13, primero izqda.

**MONDONGOS**: Comprados siempre en esta casa, la más acreditada de Aragón, por recibir las especias en rama y ser moultradas horas antes de servirlos: Arroces seleccionados, corriente, 7'50 arroba; bomba "Calasparra", de Hellín, lo más formidable, 16; piñones, 5 kilo; avellana, 4'50; almendra tostada, 4'50.

Venta del inmejorable pimentón chorricero. Sopa surtida, 0'95 kilo; aceite, 1'60 litro; lenteja nueva, 1'20 kilo; alubias, 1'35; garbanzos, 1; bacalao, 2; café, 8'50; chorizo, 5'75; butifarra, 8; salchichón 10; chocolate, 0'80 libra; galletas, 1'95 kilo; longanizas, 2 pesetas vuelta. CASA EMBID, calle del Pilar, 17. Teléf. 27-18

**SE VENDEN** todos los muebles de un piso, por tener que ausentarse. Dato, 10, primero.

**MUEBLES NAVARRO**. Comedores, dormitorios, muebles económicos a precios baratísimos. Continúa la liquidación de todas las existencias, por cambio de dueño. Prudencio, 43 (junto calle Alfonso).

**RADIO** vendo, de seis válvulas, gran alcance y selectividad; recibe estaciones de broadcasting policía y amateurs; se dará baratísima. Casta Alvarez, 53, primero derecha, de dos a cuatro.

**NO COMPRE** coche o camión "sado sin antes ver la liquidación que hace Jiménez y Sancho, S. A., donde encontrará lo que desea ahorrando dinero. Coso, 102.

**SE VENDE** un carro caballero pequeña, doce chapas Uralita ondulada, 6 puertas porquerizas, 3 gallineros de 24 de cabida, uno de cien y 27 metros tela metálica. Informarán, Camino San José, 84. (Espartidero).

**OCASION**. Urge vender coche "Ford", modelo A, conducción interior, a toda prueba, bien equipado y bien de pintura; no hay que gastar una poseta en él; ganga. Hotel Bilbao, señor Gascón.

**VENDO**, en buen estado, y a prueba, Chevrolet cuatro cilindros, Oakland 6 cilindros. Coso, 214, informarán.

**VENDO** vaca inmejorable, próxima a parir para el tercer parto. Catalina Lalaguna. Mallén. Puerta Nueva, número 12.

**AMASADORAS**, hornos prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres, Hijos de Juan Guiltart, San Agustín, 5.

**SEÑORA**: Para su bebé verdadera ocasión: Chalmanto Pirineo, muy bonito, a mitad de su valor, en Biblioteca, 16, segundo derecha. Siempre artículos ocasión.



## SIN SOMBRERO PARECE DIEZ AÑOS MAS VIEJO

¿Ha reparado en la decepción que causa un calvo cuando se quita el sombrero?

Millares de personas que se encontraban en este caso y han usado el **REGENERADOR PAZ DEL CABELLO** han tenido la dicha de recobrar su adorno capilar.

Haga usted la prueba, veinticinco años de éxito dan fe de las bondades de este maravilloso preparado.

GRAN PREMIO DE HONOR Y MEDALLA DE ORO EXPOSICION DE MILAN 1921  
GRAN COPA DE HONOR Y MEDALLA DE ORO EXPOSICION DE AMBERES 1923

Consulte gratis a su autor: Diego Paz, calle de D. Alfonso I, 28, Zaragoza.  
Precio del frasco 15'50 Ptas. en España; 20 Ptas. en el Extranjero.  
Para combatir la calvicie, caída de pelo, grasa y caspa, no encontrará nada igual al

## REGENERADOR PAZ DEL CABELLO



# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1934

Número de 20 páginas

## EL COMISARIO GENERAL DE LOS EXPLORADORES

### Entregó a la Agrupación zaragozana el diploma de honor



Actos motivados por la visita que hizo a Zaragoza el comisario general de los Exploradores.

(Foto. A. de la Barrera).

El señor don Carlos Cifuentes, que en compañía de su hijo don Carlos vino a Zaragoza el sábado con objeto de hacer entrega solemne del diploma de honor dedicado a la agrupación zaragozana, pernoctó en el campamento de la Arboleda, construido por deseo del comisario gene-

ral para su estancia en Zaragoza. Después de la cena de campamento hubo animada tertulia entre los consejeros locales y el señor Cifuentes, descansando a última hora en las tiendas de campaña.

Por la mañana el comisario general realizó una visita a la ciudad, acompañado por el señor Timmermann y otros consejeros locales.

El domingo se reunió toda la tropa en el Soto, desfilando ante el comisario las diversas patrullas y las muchachas-guías, que se encargaron de condimentar la comida en honor del señor Cifuentes.

Por la tarde llegaron al campamento, de regreso de los festivales de atletismo, los grupos de exploradores que con tanto éxito han tomado parte en los campeonatos aragoneses y fueron felicitados por el comisario general.

Desde el soto de Almozara se dirigieron los consejeros y la tropa a su domicilio social de la Facultad de Medicina, a donde acudieron los representantes de las autoridades locales que habían sido invitadas al acto.

El comisario general de los exploradores, señor Cifuentes, pronunció sentidas palabras enalteciendo el espíritu que reina en la Agrupación zaragozana y la perseverancia en su misión hasta haber logrado un alto concepto y un lugar preeminente en el escultismo internacional. Acto seguido hizo entrega al presidente de la Agrupación, doctor Conde, del diploma de honor otorgado, siendo contestado por éste, en acción de gracias, en nombre de la tropa de Zaragoza.

El señor Sánchez Guisande hizo asimismo uso de la palabra, dirigiendo una sentida alocución a los muchachos y felicitando a los consejeros de los exploradores.

Después del acto en la Facultad de Medicina se reunieron en un "lunch", en el comedor del Casino Mercantil, los jefes de la Agrupación zaragozana y el comisario general, marchando este último a Madrid en el rápido de la noche.

Al acto de la Facultad de Medicina asistió numeroso público

#### ACCIDENTE DE AVIACION

### Capotó un aparato militar en el aeródromo zaragozano

EL AVION ERA DE CAZA Y EL PILOTO QUEDO ILESO

El domingo, a las 11'10 de la mañana, tomó tierra en nuestra ciudad un avión de caza, marca "Niuport", tripulado por el teniente Pimentel.

Al tomar tierra se vió que el aparato chocaba con violencia y salía despedido, dando un salto de más de treinta metros, para capotar después, destrozándose por completo el tren de aterrizaje.

El aparato procedía de Barcelona y marchaba con dirección a Madrid, tomando tierra en Zaragoza para repostarse de esencia.

El piloto —son monoplazas los aparatos de caza— salió ileso del accidente, debido a la pericia y serenidad que tuvo en el momento en que se produjo el accidente.

El aparato ha quedado en el aeródromo zaragozano en espera de equipo que venga a reparar las averías.

Momentos después de producirse el accidente fué auxiliado el avión por varias personas y miembros del Aero Club que se hallaban en el campo.

## UNA NECESIDAD IMPERIOSA

### ¿La transformación del Estado? ¡Ya lo creo! Del estado de cultura

Antes, en los primeros meses de la República, tuvimos todos la sensación de que estaba de moda el marxismo. Tres ministros hablaban de marxismo desde el Poder, se bautizaba con el nombre de Carlos Marx una avenida madrileña, se ponía la efigie del socialista español clásico Pablo Iglesias en los sellos de más circulación, los de 30 céntimos, y si no fuera porque hay clases sociales a quienes les huele mal el "marxismo" diríase que por aquellos tiempos España era marxista. Hasta se pudo incurrir en la necedad ridícula de bautizar con el nombre de Carlos Marx en Toledo la plaza de la Catedral, para estupefacción y desencanto del turista.

Fracasados los tres ministros socialistas junto con sus compañeros de Gobierno de entonces; fracasada igual e integralmente, por farsa o por nefas, la política del bienio; para unos vergonzoso y para otros glorioso; triunfantes en noviembre los radicales y las derechas, todos antimarxistas, desde entonces se ha eclipsado en España, no la estrella del marxismo, sino la de la moda marxista.

Ahora principalmente, después de la insensata intentona revolucionaria y sobre todo por causa de los horrores más o menos abundantes y verídicos que se cuentan, está de moda el antimarxismo.

Hace dos años era muy frecuente oír: "Socialismo y marxismo, ¿por qué no?"

Ahora, ¿marxismo? ¡Brrr! ¡Quite usted allá!

Lo cierto es que ni antes ni ahora sabe nadie en España, ni las clases altas, ni las clases medias, ni las clases cuartas (pues hay una clase media que es en categoría cultural y económica la mitad de media), ni las clases ínfimas, con qué se come eso del marxismo.

En este país, excepto una minoría insignificante de personas que piensan y estudian, la tónica general es el verbalismo o la burrería. Lo confesamos con patriótico dolor, por la parte alicuota de esas características que pueda correspondernos.

Si cogéis a un obrero afiliado a cualquier Casa del Pueblo, y no de los del montón, sino de los dirigentes, y le pedís una explicación sobre generalidades de la teoría marxista lo ponéis en el mayor compromiso. Pero la cosa no para ahí. Vayamos ahora al campo contrario, al del antimarxismo, y no creáis que ninguno de los jóvenes fascistas que se pasan el día levantando el brazo y repitiendo dijérase, y nunca con más propiedad, por boca de ganso el anatema antimarxista, es por eso más instruido y que sabe tampoco lo que dice.

El marxismo, como todo, podrá discutirse, pero antes debe conocerse. En España—y probablemente en los demás países también, pero ahora hablamos del nuestro, que es el que nos interesa—no existe marxismo ni antimarxismo. Existe, sí, charlatanismo, idiotéz e ignorancia en las capitales y barbarie y cabileñismo auténtico en los pueblos.

¿Transformar el Estado? ¡Ya lo creo! el estado de cosas presente! ¡Capitales improductivos! ¿A qué se llama "capital" cuando se habla o se escribe racional y cultamente?

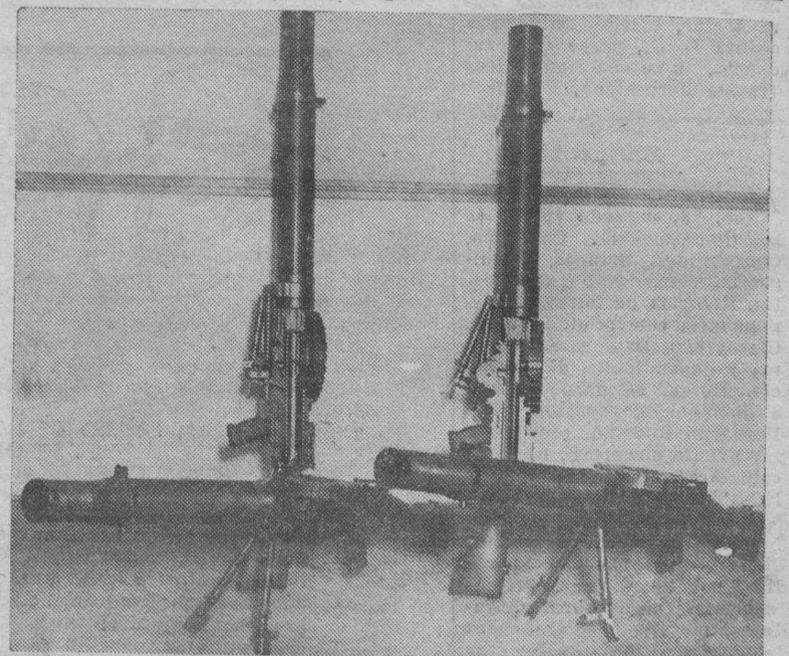
JUAN DE ROCA

## Un camión de pescados chocó contra un árbol

El alcalde de Alagón telegrafió ayer tarde al gobernador civil, dándole cuenta de que a las ocho y media de la mañana, en el kilómetro 135 de la carretera de Logroño a Zaragoza, el camión de pescados S. S.-9.161 chocó contra un árbol a consecuencia de un falso viraje.

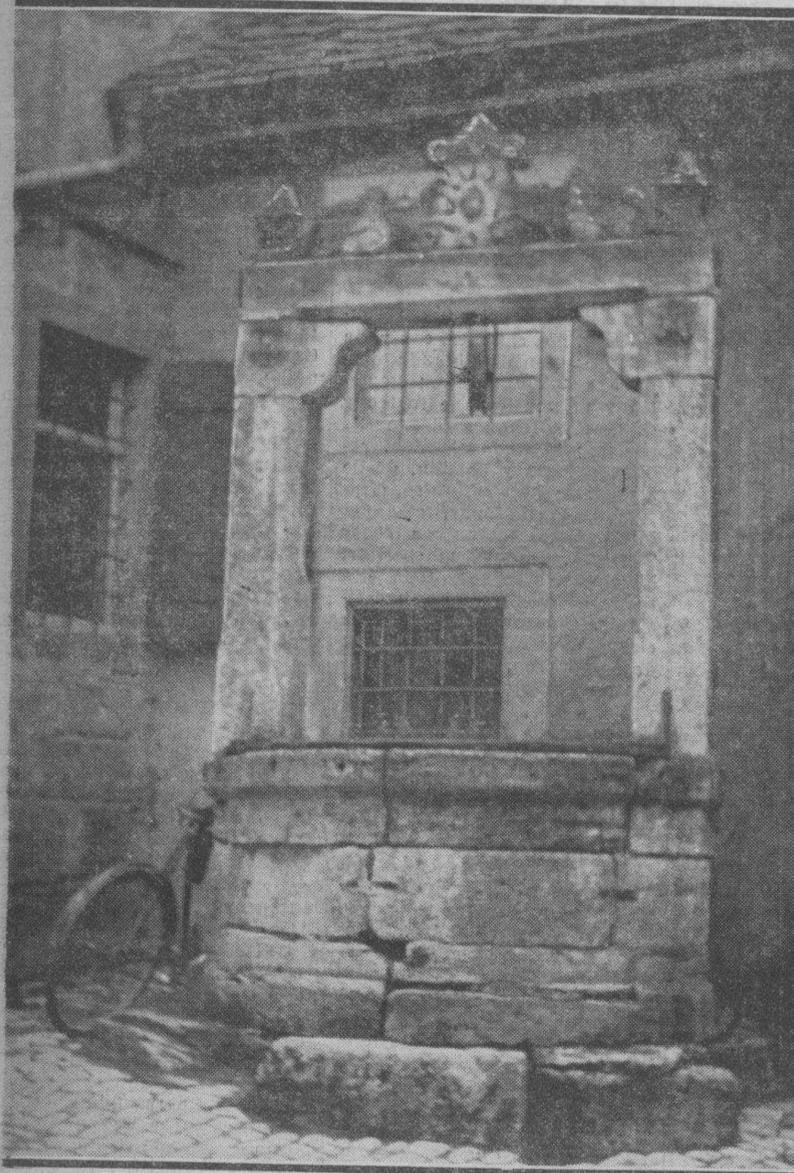
El árbol fué arrancado de cuajo y destrozada la parte anterior del camión.

Los ocupantes de éste, hermanos José María y Benito Maíz, resultaron heridos, siendo asistidos por el doctor Gómez del Castillo, que no les apreció lesiones graves.



MADRID. — Cuatro ametralladoras encontradas en una clínica de la Avenida de Menéndez Pelayo.

(Foto. Contreras y Vilaseca)



El muchacho tenía que entrar en la casa, de antigüedad artística, que ustedes ven a la derecha. Dejó la bicicleta junto a la fuente. Esta ofrece su noble vetustez a la contemplación de los amantes del Arte. Vieja fuente en la cual artífices que tenían el sentido de la línea, en su pureza de conjunto armónico, trazaron una bella melodía en la cual ensamblaban el rumor del agua y la cáñida canción de las mozas.